

# Rumores

El «Consejo de los miércoles» puede aclarar varios puntos. Antes de esa hora se han barajado nombres y puestos para el inminente movimiento de gobernadores. Al principio, los enterados hablaban de una calafateo. Ahora se dice que la onda será mucho más amplia.

En las tertulias se comenta este y aquel nombre. No hay ninguna confirmación oficial, pero corren rumores. Es muy posible que el cambio afecte a una veintena de Gobiernos Civiles. Algo más o algo menos. El rumor de la calle asegura que hay tres que apuntan en esa dirección: Agustín de Asís Garrote —que antes tuvo una Dirección General— para Alava; Colomer Marqués, a Santander, y Rodríguez Esteban, a Tarragona.

Ayer, en Logroño, se decía que un conocido nuestro iba a una Dirección General. No se ha podido confirmar. La incógnita se despejará muy pronto.

# TENSION

• Brezhnev parece destacarse «el primero entre los iguales»

(Amador Marín informa desde Nueva York)

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres, Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00  
Número 10.060. Año XXXII. Miércoles, 31 de marzo de 1971. 20 páginas. 4 pesetas

## Hermanidad Nacional de Alféreces Provisionales



Se invita a todos los compañeros de esta Hermandad provincial a la MISA por los CAIDOS que se celebrará a las 10.30 horas, en la capilla del Regimiento de Artillería n.º 46, mañana, 1.º de abril, Fiesta de la Victoria.

Igualmente, se ruega la asistencia al acto conmemorativo que tendrá lugar a las 13.30 en nuestro local social.

Junta Provincial de Logroño

## UTRERA MOLINA, EN LOGROÑO



Anoche llegó a nuestra ciudad el subsecretario del Ministerio de Trabajo, Utrera Molina. Su jornada de trabajo es apretada e intensa. A las diez de la mañana y en el Gobierno Civil, dará posesión al nuevo delegado de Trabajo, Martínez Romero. A las once y media inaugurará oficialmente el nuevo Ambulatorio de la Seguridad Social, que recorrerá detenidamente. A la una de la tarde y en el salón de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja (Vara de Rey, 64), asistirá a la clausura del Congreso Provincial de Mutualismo. Mañana les daremos a ustedes detalles de la visita.

## ASESINAN AL EX-VICEPRESIDENTE IRAQUI

KUWAIT (Efe - Upl). — Un hombre no identificado disparó contra el ex-vicepresidente iraquí Hardan Takriti en el día de ayer, asesinandole, según dice la Policía, la cual agrega que el político iraquí murió a poco de llegar al Hospital Amiri.

Hardan Takriti se hallaba en Kuwait en visita privada. Las primeras informaciones no dicen si el asesino fue detenido o pudo escapar. Según fuentes policiales, el asesino parece ser un capataz de una fábrica.

La Policía kuwaití investiga las razones del asesinato.

Takriti fue desposeído de sus títulos y condecoraciones y deportado de Bagdad a Argelia el pasado 16 de octubre.

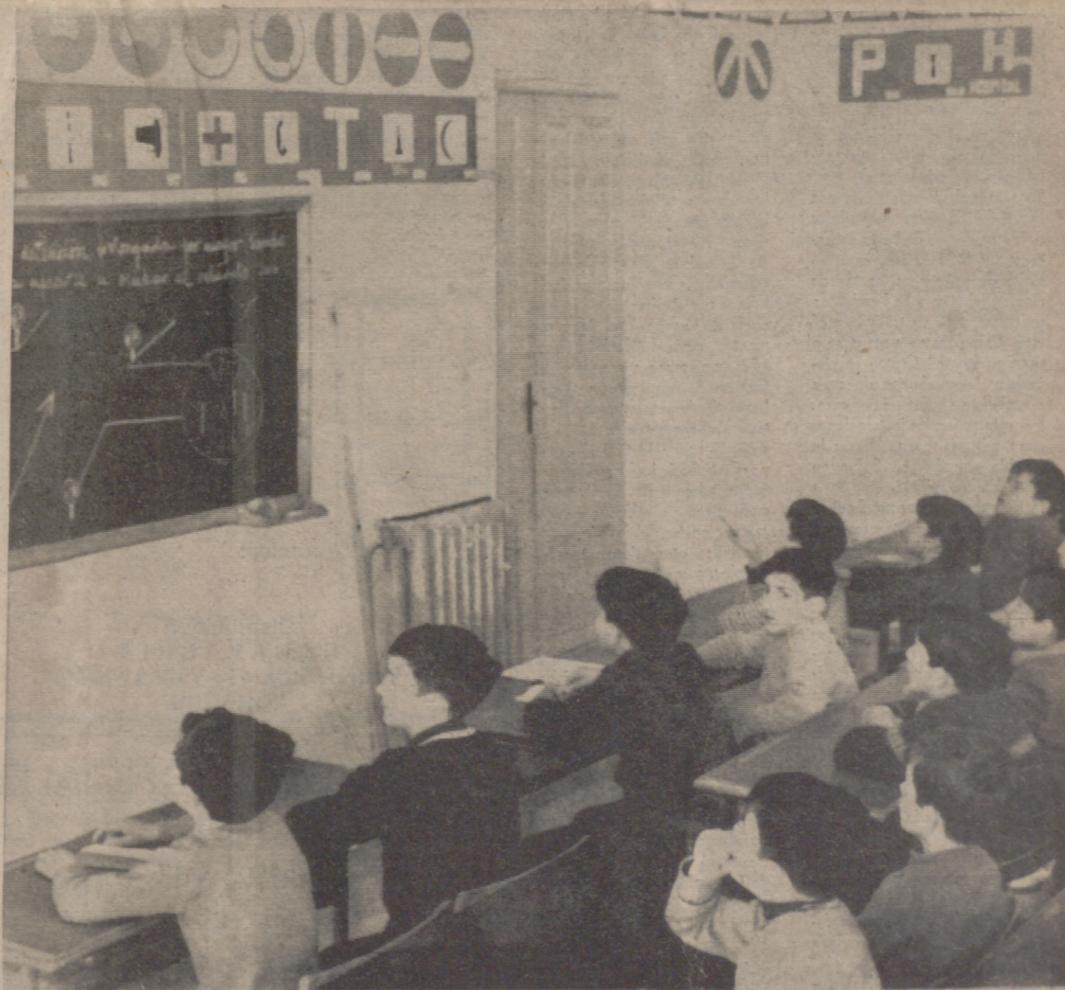
No se dio explicación alguna por las autoridades del Irak, pero fuentes iraquíes manifestaron que Takriti fue utilizado como víctima propiciatoria en el fracaso del Irak al apoyo de los guerrilleros palestinos en su lucha contra las fuerzas reales jordanas en el pasado septiembre. Durante esta especie de guerra civil, Takriti dirigía un Comité que coordinaba las relaciones entre los dirigentes «bagistas» y las fuerzas armadas.

## BUENA LABOR

Esto del tráfico se pone cada día peor. El censo automovilístico aumenta a cada paso y no hay quien lo pare. El tráfico se ha convertido en un quebradero de cabeza para la sociedad. Los accidentes son una plaga angustiosa que sesga vidas sin piedad.

El Ayuntamiento de nuestra ciudad anda metido en una labor divulgadora de las leyes, derechos y artículos del Código de Circulación. Junto con la Jefatura Provincial, está dando unos cursillos en el Parque de González Gallarza. Tres mil niños asisten a estas clases. Su orientación nos parece formidable. Adelante... (Foto HERCE).

(Información en pag. 13)



## RIOJANO

La Asociación de Niños Subnormales recuerda que su número extraordinario de NUEVA RIOJA se pondrá a la venta el próximo día 4 de abril

¡¡Adquiérela...!! Es para tu provincia...

# La Escuela de Carabanchel, un primer centro de especialistas

Desde hace 27 años viene funcionando en Madrid la Escuela de Formación Profesional de Parques y Talleres de Automóviles del Ejército, por la que han pasado 4.500 muchachos. El Centro tiene una amplia solera y un fundado prestigio. Prácticamente, los primeros especialistas que trabajaron en este ramo proceden de él y un importante número de los importantes instructores del Ejército y jefes de taller que se dedican a las tareas derivadas de la reparación del automóvil o a la preparación de los nuevos especialistas, han seguido los cursos organizados por la veterana Escuela de Carabanchel.



En la escuela madrileña de especialistas del automóvil los alumnos reciben una completa formación en todos los órdenes. Nuevas plazas acaban de convocarse para que tengan acceso a estas enseñanzas más jóvenes españoles, que pueden encontrar, gracias a este centro, la posibilidad de abrirse camino profesionalmente y asegurar su porvenir.

**CONVOCATORIA**  
Ahora, la Jefatura de Transportes del Ministerio del Ejército acaba de convocar exámenes para proveer 250 plazas de alumnos. Los requisitos que se exigen son bien escasos: haber nacido entre el 1 de enero de 1953 y el 30 de septiembre de 1957; haber realizado estudios primarios, y no haber sido expulsado por cualquier motivo de otros centros de enseñanza.

Los cursos de especialistas tienen una duración de tres años, al cabo de los cuales el alumno recibe el diploma de la especialidad cursada y comienza el servicio militar. El período de instrucción se realiza en la misma escuela —los especialistas no van a los CIR— donde se les capacita para obtener el empleo de cabo. Posteriormente, pasarán a prestar los servicios correspondientes a su especialidad en los talleres de mantenimiento de vehículos del Ejército. Durante estos dos años podrán asistir a los cursos de cabos primeros que se convoquen.

**ENSEÑANZA GRATUITA**  
Desde el momento en que aparecen las relaciones de aprobados en el examen de ingreso (en el que se formulan preguntas de cultura elemental, casi exclusivamente), todos los gastos del alumno corren a cargo del Ejército. Los viajes desde su domicilio hasta la Escuela; toda la enseñanza; material de prácticas; gastos de manutención y alojamiento; uniforme, ropa de trabajo, etcétera. Como puede suponerse, el presupuesto del Centro es elevado y la enseñanza de cada especialista resulta muy cara. Por otra parte, las instalaciones son modernas y acogedoras; la comida abundante... Salvo en la disciplina militar, que da a la formación de los muchachos la reciedumbre castrense y el espíritu de sacrificio del Ejército, la Escuela se asemeja más a un colegio que a un cuartel.

**LAS ESPECIALIDADES**  
Para determinar aquellas especialidades en que el alumno puede rendir con mayor eficacia, se realiza previamente a su incorporación un pequeño curso de tres meses de duración, gracias al cual toma contacto con las diferentes especialidades de forma que sea posible determinar la más acorde con sus aptitudes. Actualmente se cursan las siguientes: "Mecánico montador automovilista", "mecánico eléctrico automovilista", "soldador chapista" y "maquinista de máquinas herramientas".

Una vez finalizados los estudios, pueden presentarse a los exámenes de ingreso en la Escuela de Suboficiales Especialistas del Ejército de Tierra; asimismo, pueden hacerlo a los de la Escuela Politécnica del

Ejército, para Auxiliares del Cuerpo de Armamento y Construcción.

**EXCELENTE PREPARACION**

La preparación de los muchachos que salen de la Escuela convertidos en unos magníficos profesionales, es excelente. El hecho de vivir durante cinco años en el Ejército modela la forma indeleble el espíritu de estos especialistas, que son, por su alta cualificación profesional, requeridos por numerosas empresas civiles tanto de nuestro país como del extranjero. Es significativo resaltar el hecho de que son muchos los alumnos diplomados de la Escuela que continúan en la carrera militar como instructores de nuevas generaciones de especialistas. Según datos facilitados por el director de la Escuela de Carabanchel Alto, teniente coronel Marín Ayuso, 177 ex-alumnos pertenecen al Cuerpo de Ayudantes y Auxiliares de Armamento y Construcción, como tenientes o alféreces, y cerca de 600 al Cuerpo de Suboficiales. Hay un fuerte número de ellos que se encuentran en grandes empresas nacionales del ramo del automóvil; otros tienen talleres propios, y son bastantes los que han encontrado puestos de responsabilidad en empresas extranjeras gracias a los conocimientos aquí aprendidos. Podemos afirmar que los especialistas que cada promoción salen de la Escuela tienen ante sí un futuro siempre prometedor.

Prueba fehaciente del alto grado de su destreza en el oficio es que, en los últimos diez años, los alumnos del Centro de Carabanchel han ido prácticamente al copo de los premios de formación profesional. Concretamente se han obtenido campeonatos internacionales en 1953, en la especialidad de tornos; en 1957 y 1967, en soldadura oxiacetilénica; y en 1968, en soldadura eléctrica. En 1960 el subcampeonato internacional en soldadura, y los campeonatos nacionales de 1953, 57, 58, 65 y 67, en las especialidades de tornos, soldadura oxiacetilénica

**UNA INTERESANTE EXPERIENCIA**

Cuando un muchacho de 14 años llega a la Escuela es prácticamente un niño. Ante él se abre una vida nueva, llena de experiencias interesantes en la que va a encontrar, gracias a la infatigable labor desarrollada por nuestro Ejército, una serie de experiencias personales, que le modelarán y harán de él un hombre con una formación integral, en lo humano, en lo profesional, técnica y espiritualmente. Se trata de un

período de tiempo cuya importancia será crucial. Luego de cinco años se encontrará con una profesión que podrá ejercer, bien en la carrera militar, bien en la vida civil. Ante él se ha abierto un porvenir que, posiblemente de no haber intervenido la Escuela, no habría estado a su alcance.

Las nuevas plazas que acaban de convocarse constituyen una oportunidad más que se abre a los jóvenes de España.

(Pyresa)  
LALO AZCONA

**Estanterías Metálicas**

**Sanluce**

De todas clases, medidas y precios!

Distribuidor:  
**ECHAVARRIA**  
Vara de Rey, 41 - Telf. 21-15-99.  
LOGROÑO

**ANUNCIOS OFICIALES**  
Cámara Oficial de la Propiedad Urbana

**Aumento de rentas**

Se comunica a los propietarios de fincas urbanas no sujeta a la ley de 1956, que el decreto 459 de 11 de los corrientes (B. O. E. del 24) autoriza, a partir del primero de abril del año actual, las elevaciones de renta que señala, en relación con la fecha de los contratos, no au-

**ECONOMIA**

## MUCHAS VENTAS

MADRID (Pyresa). — La nueva semana, a caballo de dos meses, ha comenzado con una sesión muy baja, abundante en ventas de todo tipo de valores. La demanda, si no estuvo ausente, si se mostró extremadamente reacia a salir al paso del papel, efectuado en cualquiera de las direcciones del mercado. En el sector bancario, el resumen de lo ocurrido a lo largo de la sesión fueron nueve cesiones: Hispano y Vizcaya las más cuantiosas; cuatro repeticiones de cambios y sólo dos mejoras. López Quesada y Popular. Mejor parado resultó elorro eléctrico, en el que se consiguió un equilibrio entre cesiones y avances, siendo uno de éstos, el más importante del día. Hidroeléctrica del Cantábrico y su mejora de ocho enteros. Del resto de los valores tratados en la jornada, la reseña queda completa añadiendo las bajas producidas en mineras, construcción e inmobiliarias, quimicas, siderometalúrgicas, transportes y seguros, de ellas las más cuantiosas co-

rrespondieron a Urbis y Explosivos. Por último, señalaremos la buena disposición de Portland, Valderrivas, Cros, Telefónica y Galerías. Los dos monopolios optaron hoy por repetir sus anteriores valoraciones. Por corros, en el bancario subieron únicamente Guipuzcoano, 5; López Quesada, 4, y Popular, 2; repitieron cambio Zaragozaano, General, Iberico y Santander; las pérdidas afectaron a Hispano y Vizcaya, 7; Exterior, 6; Bilbao, Banesto, Fomento y Urquijo, 5, y Bankunión y Central, 3. En eléctricas, quizá el sector mejor dispuesto del día se anotaron las mejoras de Cantábrico, 8; Hidrola, 3; Sevillana, 1,50; e Iberduero, 1. Repitieron Fenosa y Nansa; perdieron Reunidas y Unión Eléctrica, 3,50; Cataluña, 3, y Fecas pequeñas, 1,50. En alimentación, Águila repitió su valoración precedente. En mineras, tanto Felguera como Ponferrada perdieron dos enteros. En monopolios, Campsa y Tabacalera optaron por re-

petir sus cambios del viernes pasado. En construcción e inmobiliarias, la única excepción positiva fue la de Portland Valderrivas y su avance de 7 enteros. Enclinar y Cementos Alba repitieron sus cambios. Las bajas se anotaron en Urbis, 14; Dragados, 5; Cantabria, 3, y Vallehermoso, Inmobiliaria Metro e Hidrociivil, 1. En Industrias Químicas, también hubo una sola mejora, Cros y sus tres puntos. Energías e Industrias Aragonesas repitieron cambio, mientras Española de Petróleos perdía 5 puntos, y Explosivos cedía 3. En siderometalúrgicas, ningún avance y tres repeticiones, los dos Finanzautos y Seat. Respecto a las bajas se produjeron en Fasa, 5; Auxiliat, 3; Altos Hornos y Santa Ana, 1, y Santa Bárbara, 0,50. Del resto de los valores tratados en el transcurso de esta primera jornada de la semana, quedan por reseñar las mejoras de Galerías y Telefónicas, 2,50, y las pérdidas de Femsa, 2, y Metro y Fenix.

## LA BOLSA, AYER

MADRID		BARCELONA	
26-3	30-3		
<b>BANCOS</b>			
Banca L. Quesada ...	671, —	675, —	294, —
Banco Central ...	905, —	902, —	202, —
Banesto ...	724, —	719, —	270,50
Banco Hispano ...	775, —	768, —	722, —
Banco Iberico ...	732, —	732, —	998, —
Banco Mercantil ...	840, —	840, —	205, —
Banco Popular ...	771, —	773, —	229, —
Banco Rural ...	460, —	460, —	228, —
Banco Santander ...	823, —	823, —	312, —
<b>MONOPOLIOS</b>			
Campsa ...	297, —	297, —	202, —
Tabacalera, S. A. ...	245, —	245, —	200, —
<b>TELEFONIA Y RADIO</b>			
Telefónica Nacional ...	271,50	274, —	270,50
<b>ELECTRICIDAD</b>			
Electra de Viesgo ...	218, —	197, —	722, —
Eléctrica de Langreo ...	197, —	100,90	998, —
Reunidas de Zaragoza ...	228, —	228,90	205, —
Fecsa de 1.000 ...	227, —	227, —	229, —
Fecsa de 5.000 ...	169, —	169, —	229, —
Fenosa ...	222, —	230, —	228, —
H. del Cantábrico ...	234, —	237, —	228, —
Hidrola ...	280, —	281, —	228, —
Iberduero, ordinarias ...	138, —	133, —	312, —
Salto del Nansa ...	219, —	221, —	202, —
Sevillana de Elec. ...	214,50	211, —	280, —
U. E. Madrileña ...			280, —
<b>SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS</b>			
Altos Hornos ...	100, —	99, —	294, —
Aemulador Tudor ...	470, —	470, —	202, —
Aux Ferrocarriles ...	135, —	135, —	200, —
Fasa ...	225, —	220, —	270,50
Seat ...	465, —	465, —	722, —
<b>MINERAS</b>			
Minas de Rio Tinto ...	282, —	182, —	998, —
Los Guindos ...	189, —	189, —	205, —
Ponferrada ...	200, —	189, —	229, —
<b>INMOBILIARIAS</b>			
Caixa de 500 ...	127, —	127, —	202, —
Dragados y Cons. ...	825, —	820, —	280, —
Hidrociivil ...	53, —	52, —	202, —
Urbis ...	279, —	265, —	202, —
<b>CEMENTO</b>			
Portland Valderrivas ...	443, —	450, —	202, —
Valenciana de Cementos ...	501, —	501, —	202, —
<b>ALIMENTACION</b>			
Ebro ...	723, —	723, —	202, —
El Águila ...	276, —	276, —	202, —
Gral. Azucarera ...	160, —	160, —	202, —
<b>QUIMICAS</b>			
Cros ...	192, —	185, —	202, —
Industrias Aragonesas ...	189, —	183, —	202, —
Hidro-Nitro ...	150, —	150, —	202, —
Ibérica del Nitrógeno ...	58, —	57, —	202, —
Petroliber ...	203, —	201, —	202, —
Unión Resinera ...	425, —	425, —	202, —
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			
Cartisa ...	434, —	434, —	202, —
Invasita ...	235, —	235, —	202, —
<b>VARIOS</b>			
Cristalería de 1.000 ...	880, —	880, —	202, —
Galerías Preciados ...	282, —	285, —	202, —
Fel Fenix ...	717, —	715, —	202, —
Metropolitano ...	201, —	200, —	202, —
<b>BILBAO</b>			
Banco de Bilbao ...	818, —	818, —	202, —
Banco Central ...	900, —	900, —	202, —
Banesto ...	718, —	718, —	202, —
Banco Guipuzcoano ...	710, —	715, —	202, —
Banco Hispano ...	773, —	763, —	202, —
Banco Vizcaya ...	768, —	763, —	202, —
Aurora, S. A. ...	1.610, —	1.610, —	202, —
Bilbao, S. A. ...	880, —	880, —	202, —
Electra de Viesgo ...	220, —	217, —	202, —
Hidrola ...	238, —	235,50	202, —
Iberduero, ordinarias ...	281, —	280, —	202, —
Naviera Bilbaina ...	300, —	305, —	202, —
Echevarría ...	155, —	155, —	202, —
Dow-Unquinesa ...	273, —	273, —	202, —
Faes ...	800, —	800, —	202, —
Nicas ...	192, —	188, —	202, —
Señalro ...	167, —	166, —	202, —
Vacasa ...	275, —	275, —	202, —
Pap. Española ...	162, —	165, —	202, —
Telefónica ...	273, —	272, —	202, —
<b>FONDOS DE INVERSION MOBILIARIA</b>			
Crecinco ...	397,40	395,67	202, —
Inespa ...	504,75	503,16	202, —
Eurovalor ...	1.710,71	1.689,94	202, —
Eurovalor-2 ...	422,39	419,23	202, —
Inrenta ...	1.407,75	1.400,79	202, —
Medit. Inversiones ...	600,72	596,21	202, —
Ahorrofondo ...	1.385,31	1.385,31	202, —
Suma ...	1.099,17	1.090,18	202, —
Fontisa ...	893,51	893,51	202, —
Gesta ...	839,27	835,08	202, —
Gramco Iberia ...	89,93	88,68	202, —
<b>DERECHOS</b>			
López Quesada ...	165, —	165, —	202, —
Preciados ...	180, —	180, —	202, —
Guipuzcoano ...	302,50	292,50	202, —

**PEYMAN, S. L.** SUMAR CALCULAR ESCRIBIR CAMBIO VENTA ALQUILER REPARACIONES ABONOS DE LIMPIEZA ACCESORIOS

Jorge Vigón, 15 Tel. 211212

**PEYMAN, S. L.**

# «VIVE DEPRISA»

Foco a poco, paso a paso, pienso que hemos generalizado en exceso el concepto de la prisa. Al título peliagudo de «vive peligrosamente» y al sano consejo de «vive deportivamente», se ha sumado ya, de hecho, la realidad fácil de comprobar del «vive deprisa». Al margen de que guste o no, de que se juzguen valores positivos o negativos en ello, lo cierto es que aquí estamos todos, en una especie de carrera «contra reloj» en la que no competimos con nadie individualizado, concreto, sino con nosotros mismos, en un continuo intento de ganarle minutos al cronómetro de nuestro pro-

pio existir. Es posible que todo se iniciase con el pluriempleo. Puede ser. Pero la verdad es que, desde entonces, o desde cuando sea, nos hemos precipitado en extender esta corriente, esta inclinación. Ahora mismo, en la actualidad creo que hemos acelerado de forma notable el ritmo de la existencia cotidiana. Y cabe preguntarse, incluso, si sabemos hoy vivir con serenidad, con mesura, con detenimiento, intensamente.

Porque es más que posible que, embarcados ya en este quehacer no sólo afanoso, sino precipitado, hayamos olvidado algunas co-

sas, muchas cosas. Alguna vez se ha escrito de la desaparición de las tertulias, aquellas lentas, sosegadas tertulias que constituían una auténtica institución en nuestro ambiente, y que se desarrollaban en la «rebotica» de la farmacia, en casa del párroco, en un salón del Casino o del «Círculo», en la terraza de un bar, en cualquier domicilio particular.

Casi podríamos decir lo mismo del paseo. Apenas hace un puñado de años formaba parte indispensable del programa nuestro de cada día, por la mañana, o después de comer, o al caer la tarde, normalmente en

función de las condiciones climatológicas de la época del año; y discurría junto a la orilla del mar, o en el monte, o en la carretera que conduce a la estación del ferrocarril.

Y todo es igual. Comemos en diez minutos, bebemos de un trago el contenido de nuestro vaso, apenas nos detenemos en los titulares del periódico, corremos al salir de casa para tomar el autobús, casi no podemos leer un libro al año, excepto en vacaciones, y mucho menos aún meditar su texto. No hablemos del tráfico y de cómo conducimos por carretera o en plena ciudad. ¿Ejemplos? A miles. Inclu-

so, siquiera sea de carácter anecdótico, ese buen sudanés, Bishara Mohammad El Shaleb —un nombre para la pequeña historia— que después de cuatro lustros sin descendencia consiguió una «tacada» que haría palidecer de envidia a los mejores billaristas del mundo: en una sola noche, sus cuatro mujeres dieron a luz, y los cuatro partos fueron dobles.

Vivimos con prisas, sí. Con quizá demasiadas prisas. Es un hecho, y ahí está, indiscutible y diario. Sólo me asalta, siempre, una duda fundamental: ¿vale la pena? (Pyresa).

GAYTAN



## DE LA TECNOLOGIA A LA REVOLUCION

La historia que transcurre entre 1852 y 1854 es una de las más agitadas y decisivas del vivir colectivo de los españoles, y sus consecuencias duran todavía, porque aceleraron el «doble frenesí» en que comenzamos a vivir desde 1820, y que debemos suponer que dio fin en 1939. En 1852, y tras varios Gobiernos fluctuantes, el Gobierno se hizo cargo el señor Bravo Murillo, que sin haber mandado nunca ni una compañía presumía de que, «con sólo este frac», le bastaría para colgar generales de su faja, error en el que más tarde reincidiría González Bravos en las horas finales del reinado de Isabel II. Y conste que no se discuten los méritos hacendísticos y burocráticos de Bravo Murillo, que fueron muy grandes, pero sí las consecuencias de una política que dejó al régimen vacío de substancia, y de tumbó en tumbó ocasionó pocos años después la caída de la Monarquía.

Bravo Murillo es famoso por varias cosas. La primera, por su reforma administrativa, en parte prefigurada por Mon, e incluso por el mismo cuando era ministro con Narváez, y después por haber llevado a cabo importantes obras públicas. Lo grave es que casi todas las que se le achacan fueron obra de su ilustre antecesor y jefe, el general Narváez, que vivió como liberal, aunque haya pasado a la Historia como lo que nunca fue, o sea, un dictador empedernido. Se atribuye a Bravo Murillo el Canal de Isabel II, y hasta tiene en Madrid una estatua por haberlo construido, cuando lo cierto es que se limitó a inaugurar lo que otros habían promovido. También en el haber de su antecesor y jefe cuentan tres cosas más, atribuidas no pocas veces a Bravo Murillo: la reforma de la Puerta del Sol, que antaño era poco más que una plazuela; el Palacio de las Cortes, y el Teatro de la Opera. Reducido a sus verdaderas proporciones, Bravo Murillo queda en la Historia por haber subido los sueldos de los funcionarios civiles. Y esto debe reconocerse que sí que lo hizo.

Pero como humilló al Ejército pagando a un oficial tercero de Hacienda lo mismo que a un brigadier, el Ejército se le fue poniendo de uñas, y por éstas y otras muchas razones —entre ellas por gobernar sin control parlamentario—, la tecnocracia fue día a día encontrándose en peligro. Para deshacerse de Mirasol, que era un ministro de la Guerra dispuesto a defender sus funciones, se dio la cartera a Lersundi, que era solamente mariscal de campo, con lo cual se encontró el jefe del Gobierno con que todos los tenientes generales —incluyendo a O'Donnell y a Narváez— se le fueron poniendo de uñas. Claro que más tarde hizo

inspector de Infantería a Fernández de Córdoba, que se precia en sus «Memorias» de haber introducido entre la tropa el uso del calzoncillo.

La tecnocracia aceleró su crisis cuando, en creciente enfrentamiento con el Ejército, Bravo Murillo quitó la Capitanía General de Madrid a Pezuela e hizo ministro a Blaser, a quien otro general, don Domingo Dulce, engañaría más tarde como a un niño. Tantas eran las acusaciones de corrupción que caían sobre el Gobierno —la competencia administrativa y los negocios iban de la mano—, que tras una breve pausa con el conde de Alcoy se formó el Gobierno del conde de San Luis. Era éste —Sartorius de apellido— de origen polaco, y de tal origen vienen las «polacadas». Ya estamos en septiembre de 1853, con el Gobierno de la gran caída.

Esta se produce en julio de 1854, cuando Dulce saca al campo de Vicalvaro los regimientos de Caballería de Madrid, y un joven más tarde célebre, Antonio Cánovas del Castillo, redacta un «Manifiesto» que se haría famoso por sus cinco «queremos». Pero como el diablo también interviene en la Historia, lo que resultó no fue un Gobierno moderado y liberal, como lo deseaban O'Donnell y Serrano, sino la victoria del más exaltado progresista. El régimen, o sea, la monarquía de doña Isabel II, se salvó de milagro, y haciendo la arena lo que hoy llamaríamos una autocritica. De la tecnocracia sólo quedó el recuerdo de los buenos sueldos para los altos funcionarios, y los escandalosos negocios del marqués de Salamanca, cuyas magníficas colecciones de arte fueron destruidas por el pueblo en una improvisada hoguera. Políticamente, había concluido la era tecnocrática de Bravo Murillo.

Lo que sucedió, visto posteriormente, es que el Gobierno iba por un camino y el pueblo estaba en otro sitio. Quien aprendió mucho fue Cánovas del Castillo, que nunca más volvió a hacer manifiestos progresistas. Cuatro décadas después volverá con otro hombre el apogeo del modernismo. Por el camino habían quedado cinco regimientos políticos y tres reyes, que fueron Isabel II, don Amadeo y Alfonso XII. Cánovas supo también hacer otra cosa: inventarse el apoyo del pueblo, cuando estaba seguro de que no lo tenía. (PYRESA)

J. R. ALONSO

ANTES CON DOS MULETAS



LA DESMITIFICACION DEL TORO SEGUN BARDÓN



Y DESPUES CON DOS MULETAS

XUNO

## MUSICA CON LA POLICIA

En el mundo de la música ligera puede haber pronto un nombre famoso. Ese nombre es el de Richard Booker.

Ustedes se creerán que el señor Richard Booker es un compositor. O un cantante. O un saxo alto. O un batería. O cualquier cosa. Pues, no, señor. El señor Richard Booker es el inspector Richard Booker, de Scotland Yard, que, con un equipo de Scotland Yard, dirige la investigación de por qué muchos discos se mantienen excesivo tiempo en la programación de la BBC o de ciertas emisoras.

Según ha difundido la Reuter, que es la agencia oficial inglesa de noticias, aunque tenga nombre alemán, se acusa de soborno a una serie de jefes de programas musicales de la BBC y a eso que en inglés se llama «disc-jockeys» y que en español podría llamarse seleccionadores de discos. La acusación de soborno tiene una gama bastante variada de atractivos, que incluye desde dinero a vacaciones gratuitas en otros países y —según cita textualmente la Reuter— «reuniones sexuales con azafatas proporcionadas».

Hasta ahí lo que pudiéramos llamar información, dentro de una investigación en la que, además del equipo de Scotland Yard, dirigido por Richard Booker, ha empezado a actuar otro equipo de la emisora afectada.

Lo cual entra muy en la lógica, pues es de suponer que la BBC, ese gigante de emisoras de radio y televisión reunidas, debe ser la primera en desear que se aclaren las cosas. Pero las cosas no habrá quien las aclare. Y si yo fuera inglés, ahora mismo apostaría a que todo ese enredo se va a quedar en la oscuridad negrísima, porque los enredos de la música ligera no los puede aclarar ni Scotland Yard ni el FBI, ni la BIC, ni la Suretá, ni siquiera las cuatro organizaciones juntas.

¿Por qué? Eso es lo complicado, y ya comprenderán ustedes que si entre Scotland Yard, el FBI, la BIC y la Suretá no son capaces de explicarlo —de explicarlo con pruebas, claro, que es lo único que vale, para que encima no lleven al Juzgado por difamación— no va a ser uno el que cuente el misterio o el secreto. Aunque este secreto, como ciertos secretos de otros espectáculos o de las finanzas, sean secretos a voces.

Lo que sí está clarísimo es que la música ligera, a partir del momento en que la industria del disco se ha convertido en una de las industrias más poderosas y provechosas de la Tierra, tenía que pasar por esa triste prueba de fuego que representa el ansia de los que quieren ganar a toda costa. La música ligera, con sus adolescentes y muchachos dispuestos

a gastarse miles de millones en todo el mundo cada año, tenía forzosamente que sufrir el embate de los sinvergüenzas, que no sólo son seleccionadores de discos.

Por supuesto, el seleccionador de discos o jefe de un programa que se deja sobornar es un inmoral, un sinvergüenza y todo lo que ustedes quieran. Pero como el soborno es un delito donde hay dos delincuentes, el que se deja sobornar y el que soborna, por eso de la composición hacia la parte más débil, a mí siempre me ha parecido mucho más sinvergüenza el que soborna que el que se deja sobornar.

Yo no sé cómo está el panorama de la música ligera en España, ni me importa demasiado. Supongo que todavía anda en su etapa casi angelical, porque hasta hace muy poco tiempo no ha empezado de verdad su expansión. Sin embargo, dejando España aparte, y dejando aparte lo que decía Manolo Escobar, que era muy raro que él nunca hubiera estado en una de las listas de éxitos que proliferan como hongos, cuando era evidente que sonaba a todo pasto y más que nadie, lo cierto es que ese mundo necesita una criba.

(Pyresa).

Carmelo Martínez

### TIEMPO DE OPINION

## A LA ESPERA CON LAS GANAS

Cerca de cien mil funcionarios están a la espera de que el Consejo de Estado dictamine el anteproyecto de Estatuto de Personal de las Entidades Estatales Autónomas, dictamen que representa el último requisito y trámite para que tal anteproyecto sea elevado al Consejo de Ministros. Al fin, parece que luego de doce años será publicado un estatuto, cuya carencia ha sumido en una verdadera situación de irregularidad e indefensión a este elevado número de funcionarios.

Como se sabe, la Ley de Entidades Estatales Autónomas, de 26 de diciembre de 1958, dispuso en su artículo 82. 2, que la Presidencia del Gobierno, previa propuesta del ministro de Hacienda, «elaborará y propondrá el estatuto general y cuantas disposiciones se dicten sobre los funcionarios públicos de los organismos autónomos». Sin embargo, y a pesar de la suficiente claridad con que esta obligación se imponía desde el citado texto legal a la Presidencia del Gobierno, transcurrieron cerca de doce años sin que, por diversas causas, que luego explicaría el Gobierno, resultase cumplida.

(De «Criba»)

Mientras, los políticos y los periodistas hablan mucho estos días de justicia social, de redención, reivindicación y demás palabras que empiezan con erre —incluida la de revolución, pero no violenta—, el Consejo de Ministros ha establecido el salario mínimo interprofesional en 136 pesetas, con alza de 16 sobre el establecido anteriormente.

No cabe duda que el Consejo ha sopesado todas las variables en presencia y ha tomado el acuerdo bajo la sombra siempre útil de la prudencia. Pero creo que es legítimo, y también útil, dolerse del conjunto de una situación económico-social que sólo puede dar 136 pesetas como salario mínimo interprofesional. El problema es grave, porque no se trata de una culpa individualizada, sino de todo un «status» social que debe acelerar su desarrollo, lo cual quiere decir, con otras palabras, que se impone cambiar.

«Muchos creíamos que el salario mínimo interprofesional sería elevado a 150 pesetas». «Después del éxito alcanzado por la política monetaria y presupuestaria, la economía está en vías de lanzamiento», decía el órgano de los Sindicatos. Yo confieso que también creía que esos éxitos permitirían elevar el salario hasta los treinta duros. Pero nos hemos quedado con las ganas. Porque, o no son tan grandes esos éxitos, o...

(De «Ya»)

## ARNEDO

# CUATRO NIÑOS BAUTIZADOS CON AGUA DEL RIO JORDAN

ARNEDO. (De nuestro corresponsal, Paco Portillo).

A las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, nuestro párroco, don Eliseo Lerena, derramó las aguas bautismales, en solemne ceremonia comunitaria, según el nuevo rito, sobre los siguientes

niños:

Francisco Javier de Pablo Madrigal, hijo de don Carmelo y de doña Laura.  
Begoña Ochoa y Trechuelo, hija de don Angel y de doña Ascensión.

María del Coro Pascual Solana, hija de don Antonio y de do-

ña María Luisa.

Rosa María Alarcón Rodríguez, hija de don Jesús y de doña Elena.

La ceremonia fue amenizada por el coro parroquial de niños, magistralmente dirigido por el polifacético sacristán, don Deberio Gil.

No es que queramos dar importancia a que en esta jornada se celebraron cuatro bautizos. Lo importante, por ser algo insólito, es que fueron bautizados con agua del río Jordán, que es, según las Escrituras, con la que fue bautizado Nuestro Señor Jesucristo por San Juan Bautista. Esta agua la pro-

porcionó don Carmelo de Pablo, secretario de nuestro Ayuntamiento, padre de uno de los neófitos, que le fue remitida expresamente para esta fin por una cuñada que vive actualmente en Jerusalén.

Nuestra más cordial enhorabuena a todos los familiares.

## EN ALFARO

# Espectacular incendio

Sobre las cinco de la tarde de ayer se produjo, en la Panadería Alfarena, la explosión de un televisor.

Como consecuencia de ello ardleron diversos enseres y mobiliario, saliendo densas columnas de humo por las ventanas del edificio, lo que atrajo a gran número de vecinos que rápidamente se aprestaron a sofocar el fuego.

Los hijos del dueño de-

bieron ser sacados por una ventana y la madre sufrió varios ataques de histeria, teniendo que ser aplicada la respiración artificial por don Inocente Molina y don Marino Urtubia, este miembro de la Cruz Roja.

Después del enorme susto, todo quedó en unas 100.000 pesetas de pérdidas materiales y ninguna desgracia personal que lamentar.

GONZALEZ VICENTE

## CALAHORRA

# MAS OBRAS

CALAHORRA.—(De nuestro corresponsal, Jotage).

La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, en sesión recientemente celebrada adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

### FOMENTO

Favorablemente informadas por el aparejador municipal se concedieron seis licencias de obras de menor cuantía.

### APERTURA DE ESTABLECIMIENTO

De conformidad con lo actuado en el expediente a su razón y dictámenes favorables emitidos por el señor aparejador municipal y autoridad sanitaria local se autorizó a don José María Alonso Martínez la apertura de una agencia de transportes, sin carga ni descarga de mercancías.

### CAMBIO DE TAXI

Se autorizó al taxista don Félix Esteban Azares, para sustituir la prestación del servicio de su coche por otro nuevo y de similares caracte-

terísticas, quedando anulado el permiso y servicio del coche sustituido.

### CONCESION DE PARCELA

Visto el informe emitido por la Comisión Informativa de parcelas, por unanimidad se acordó conceder a don Jesús Peñalva Martínez el arrendamiento de la finca rústica ista en el paraje denominado «Dehesilla», de propiedad del Santo Hospital.

### PADRON CIRCULACION VEHICULOS

Visto el padrón de contribuyentes sujetos al impuesto municipal sobre circulación de vehículos por la vía pública que ha de regir durante el presente ejercicio y que incluye a 2.289 contribuyentes, teniendo en cuenta que el mismo ha sido expuesto al público a efectos de reclamaciones y no se ha presentado ninguna, se acordó aprobarlo y que se proceda a su exacción por la vía ordinaria.

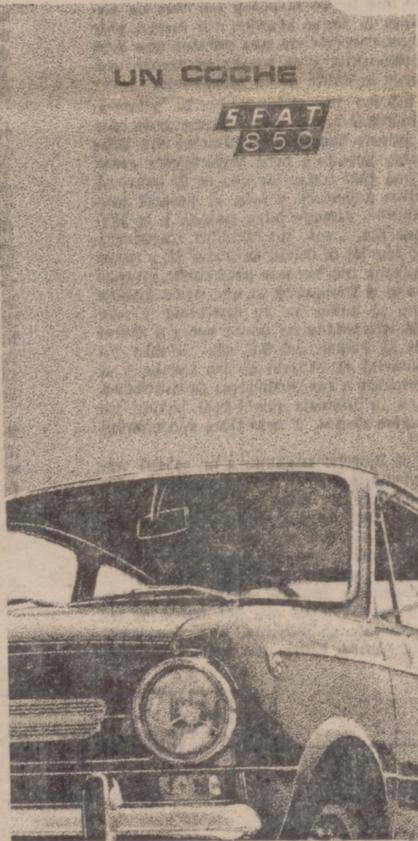
## sorteo del 15 de abril

MOTOCULTOR PASCUALI MOD.MRE, 8H.P.



UN COCHE

SEAT 850



CHEQUES DE VACACIONES DE 25.000 PTS.



INFORMESE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS

# CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO



AL SERVICIO DE LA RIOJA.

## Hermanad de Retirados de los Tres Ejércitos, Guardia Civil y Policía Armada

Se pone en conocimiento de todos los socios, viudas y huérfanos, pertenecientes a esta Hermandad, que con motivo de la festividad del Santo Patrono (San Hermenegildo) se celebrará una misa a las doce horas del día 13 de abril (D. M.), en la Parroquia de Valvanera (PP. Capuchinos). A continuación se rezará un responso por las almas de los compañeros fallecidos.

A las 14,15 horas habrá una comida de hermandad para los socios, viudas y huérfanos y familiares que deseen asistir, retirando al efecto las tarjetas correspondientes en las oficinas de la Hermandad, sita en el cuartel de Artillería de esta plaza, antes del día 9 de abril de las 11 a 14 horas.

El Presidente de la Hermandad

## Arciprestazgos: Siguen las elecciones sacerdotales

Ayer, en Calahorra, fue elegido don Jesús Fernández Ogueta como vocal del Consejo Presbiteral representante de Curia, Comisiones y Secretariados Diocesanos, y don José Escorza Villodas, párroco de Rincón de Soto, como vocal del Consejo Presbiteral de la zona Rioja Baja.

Hoy, en Santo Domingo de la Calzada, a las 11, en la Residencia de las MM. Bernardas, votación para el Consejo Presbiteral representante del Clero Parroquial (párrocos y coadjutores) de la zona Rioja Alta. A continuación, don Pedro María Ortiz de Zuñiga, vocal del Secretariado Nacional del Clero, hablará a los sacerdotes sobre los grupos de trabajo en orden a la

Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes.

### CHARLAS DE ORTIZ DE ZUÑIGA

Mañana, 1 de abril, jueves, en la Casa Diocesana de Logroño, a las 11 votación del vocal para el Consejo Presbiteral representante del clero parroquial de la zona centro.

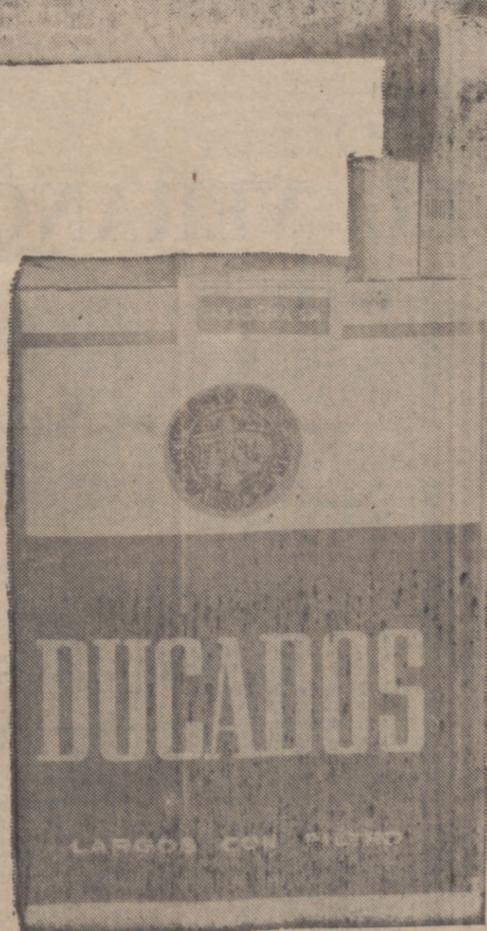
A las 11,30 habrá el señor Ortiz de Zuñiga a los sacerdotes de la zona centro sobre los grupos de trabajo y Asamblea conjunta.

A las 4,30, en la Casa Diocesana, votación del vocal representante de los delegados diocesanos de los sectores apostólicos diocesanos.

A las 5,30, en el mismo lugar, votación del vocal representante de los consultores diocesanos de A. C. y organizaciones apostólicas.



ancemasa



*un tabaco  
para hombres  
que cautiva  
a las mujeres*

TABACALERA, S.A.

ALFARO

# VELADA ARTISTICA EN EL INSTITUTO

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente).

Los alumnos de séptimo curso, al objeto de recaudar fondos para su ya muy próximo viaje de estudios han organizado para hoy un festival artístico por todo lo alto.

A las ocho de la noche en el amplio y cómodo salón de actos del centro todos los amantes de la buena música y de pasar un rato agradable quedan invitados a contemplar el desarrollo del siguiente programa:

Primeramente se proyectarán sendos documentales sobre las fiestas de Alfaro, cosa casi inédita y que, con acertado criterio los chicos de séptimo se han ocupado de localizar. Suponemos que serán los que nuestro buen amigo Rodríguez ha efectuado el año pasado.

El Ballet ITEM pondrá en escena varios números que,

estamos seguros habrán de causar sensación entre los concurrentes.

Lo mismo esperamos ocurrirá con la actuación del conjunto «Dos Guitarras».

Y cómo no, el Orfeón Alfareño siempre atento a cuantas manifestaciones culturales se dan en Alfaro estará también presente tras su éxito en Arnedo. Como su repertorio se ha renovado casi por completo, ni que decir tiene que el éxito está seguro.

Y como gran final de fiesta actuará el conjunto de música moderna «The Swings», cuyos componentes se asoman por vez primera a un escenario o ante un público como ustedes querían. Son, en su mayoría, chicos de la localidad que, llevados de su vocación por la música han ensayado, adquirido un buen número de instrumentos musicales y hoy, ante su público harán su «bautismo musical». Un

aliciente más y suerte.

Como vemos el programa puede resultar ameno y entretenido. Lo que hace falta es que el público acuda cuanto más mejor, no sólo para ayudar a los alumnos de séptimo en su viaje de estudios, sino para que estos grupos, que de vez en cuando se forman en Alfaro dispuestos a hacer algo positivo cara al público lo hagan mucho más a menudo.

Y no solamente tomarán parte en el festival los que se muevan sobre el escenario, sino que entre bastidores queda la obra de la profesora de hogar, señorita María Visitación Bustamante, y del alfareño oficial en electrónica don José María Gurria antiguo alumno del centro a cargo del cual correrá el montaje técnico y de efectos especiales, preparado. Esta noche, los jóvenes esperan. No les defraudemos.

# LA BATALLA DE NAJERA (II)

Cronistas con temporáneos califican esta batalla como la más importante del siglo XIV. Tuvo lugar en una adusta explanada cerca de Ventosa y sus combatientes fueron el rey don Pedro el Cruel y su hermano, el bastardo Enrique de Trastámara, se fecha en 1367.

El rey don Pedro y su aliado el príncipe de Gales, conocido en la historia por «El Príncipe Negro», habían atravesado el Pirineo por Roncesvalles, sin encontrar oposición alguna; dividiendo sus tropas en dos cuarteles, emprendieron su marcha hacia Pamplona, en el orden siguiente: iba la vanguardia mandada por el duque de Lancaster y por el famoso Juan Chandos; seguían el rey y el «Príncipe Negro» con el cuerpo del ejército y mandando la retaguardia el hijo del rey de Mallorca. Habiendo bajado a la tierra llana de la cuenca, se encaminaron por el valle de Aracil a la provincia de Alava y desde allí torcieron a Logroño (que estaba de parte de don Pedro), siendo en esta ciudad donde se incorporó don Martín Enrique de Lacarra, con trescientas lanzas, según orden secreta que había recibido del rey de Navarra. En esta disposición bajaron a Navarra y allí asentaron su campo.

Don Enrique, por el contrario, venía de Santo Domingo de la Calzada y acampó con su ejército en un punto ventajoso, junto al castillo de Zaldiarán. Hallándose en esta situación, un heraldo del «Príncipe Negro» se presenta en las avanzadas de don Enrique y entrega a éste una carta de su señor, dirigida al conde de Trastámara. Invítale en ella, en nombre de Dios y de su patrón, San Jorge, a desistir de sus pretensiones al Trono de Castilla y a evitar el derramamiento de sangre, prometiéndole ser mediano con don Pedro para que éste le concediese una posición digna de su elevada jerarquía. Don Enrique contestó a esta carta con otra, protestando que mantendría su derecho al Trono que le daba la voluntad de sus pueblos y del que don Pedro se había hecho indigno por sus maldades. Habiendo despedido con esta respuesta al heraldo, al que, según la costumbre de aquellos tiempos, colmó de presentes, pasó inmediata-

tamente el Najerilla, arrebatado en su ardor bélico, aunque desaprobándolo sus auxiliares aventureros, y se apostó con su ejército en la extensa llanura que media entre Najera y Navarrete. El orden en que se prepararon a combatir ambos ejércitos era éste: El de don Enrique formó cuatro cuerpos de ejército: combatía la vanguardia, aventureros franceses y bretones; lo más selecto de los hombres de armas castellanos, bajo el mando inmediato de Du Guesclin. Formaba parte de esta división, nada inferior a los hombres de armas ingleses, don Sancho, hermano de don Enrique, y los caballeros de la banda, entre los que se encontraba el cronista Pérez de Ayala. Detrás de este primer cuerpo estaban dos más reforzados, éstos de caballería, los cuales debían defender y proteger por ambos flancos a los hombres de armas de Du Guesclin, que debían combatir apeados de sus caballos. Mandaba el de la izquierda el infante don Tello y el de la derecha el conde de Denia, que regia los auxiliares aragoneses y los caballeros de las órdenes militares. Entre estas dos alas de caballería, y en segunda línea, formaba el cuarto cuerpo, éste de infantes y jinetes, cuyo mando se lo reservó don Enrique. Muy semejante venía a ser la ordenación del ejército inglés, con la sola diferencia de que los hombres de armas de los tres primeros cuerpos de primera línea debían echar pie a tierra desde que comenzara la acción. En el centro, y haciendo cara a Du Guesclin, había ingleses y aventureros de todas las naciones bajo la bandera del joven duque de Lancaster, a quien guiaba, con su mucha experiencia, el famoso Juan Chandos, condestable de Gulesa, iniciándole en el arte de la guerra. A su lado, sir Hugo de Calverly y las cuatrocientas lanzas que había sacado de España; de manera que el primer encuentro iba a verificarse entre antiguos compañeros de armas. A la derecha de este cuerpo formaban, enfrente de don Tello, los armados gascones; a la izquierda, y opuestos al marqués de Villena, el capitán de Buch y el conde de Foix, que dirigían sus propios vasallos y

bandas de aventureros. El cuerpo del ejército, que era el más numeroso, estaba compuesto por ingleses, castellanos y navarros. En el puesto de honor ondeaban las banderas de don Pedro y el «Príncipe Negro», la del rey de Navarra, ausente, enarbolada por su alférez mayor Enrique de Lacarra, y la del rey de Nápoles, hijo del último rey de Mallorca, don Jaime, desposeído por don Pedro IV de Aragón. López de Ayala, que, según dijimos, peleaba en la hueste de don Enrique, valía en diez mil lanzas y otros tantos arqueros las fuerzas del ejército inglés, lo cual hace subir a unos cuarenta mil los combatientes. Por sabido dejábamos que a cada lanza acompañaban tres o cinco caballos. El ejército de don Enrique constaba de cuatro mil quinientas lanzas, veintiseis mil caballos, cuarenta mil infantes.

(Continuará)  
FORTUN GARCÉS

HARO

# NUEVO ALICIENTE PARA EL VERANO

HARO. — (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

Se rumoreaba insistentemente, y luego se ha confirmado el rumor de que a partir del próximo verano probablemente el mes próximo de mayo se abrirá en terrenos de El Ferial una cervecería montada en una caseta prefabricada en la que de una manera económica se proporcionarían meriendas, comidas, etc., además de la bebida rubia, tan deseada en verano.

Nos llegó la confirmación de la noticia, a través de un acuerdo municipal, en el cual el Ayuntamiento había decidido sacar los terrenos a subasta para tal fin.

La idea es excelente, pues aquellos bonitos parajes de magnífica sombra se vorían animados, lo que contribuiría notablemente a su limpieza y adecentamiento, ya que en su vecindad está el frontón y las piscinas municipales y si como aseguran los precios que se tenía

idea de establecer son económicos, creemos tiene asegurado el éxito.

Esperemos el resultado de la subasta para conocer de quién es la idea y quién es el adjudicatario.

## FALLECIMIENTO

Pocos meses faltaban para cumplir el centenario de años, cuando el Señor dispuso de la vida de nuestra convecina doña Benita Prieto López, viuda de don José Cervero, que el pasado domingo terminaba su camino en esta vida terrena.

Dedicada al comercio en la plaza, en una honradez acrisolada que le era inspirada por su fe de ferviente católica, hasta hace muy poco tiempo estuvo siempre en su establecimiento de la Plaza de la Paz, cumplimentando a sus muchos clientes, ya que sus muchos años y el fiel cariño de sus hijos hace ya mucho tiempo que no le permitieron el trabajo manual, pero no obstante agradecía las visi-

APRENDA  
FRANCES CON

NUEVA  
RIOJA

Y  
PATROCINADO  
POR LA

CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO  
1.ª Medalla Oro Bruselas Inglés - Francés - Alemán  
LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del factor en

LECCION 25

CAMPO — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

## LE RESTAURANT



MOUTARDE  
«mustarda»



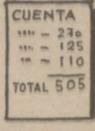
FLAN  
«flana»



THE  
«tea»



LE MENU  
«el menú»



L'ADDITION  
«la adición»

## GRAMMAIRE

FUTUR SIMPLE de l'INDICATIF des verbes du TROISIEME GROUPE:

Terminados en: «IR»	«OIR»	«RE»
Se forma el futuro como los del 1.º y 2.º grupo.	Se suprime «OI» de la terminación, agregándole «AI, AS, A, ONS, EZ, ONT».	Se suprime la «E» final de la terminación, agregándole «AI, AS, A, ONS, EZ, ONT».

EXCEPCIONES: «OUEILLIR» (coger) — «ACOUEILLIR» (acoger) — «RECUEILLIR» (recoger), hacen: je cueillirai... — j'accueillirai... — je recueillirai...  
Los verbos terminados en «YER», cambian la Y por una I delante de una E muda (excepto: RAYER (rayar) — ENRAYER (enrayar)).

NOUVEAUX MOTS	
RÉSERVER «reservar»	reservar
TERRASSE «terrasa»	terrasa
TENDRE «tender»	tierno, a
LES MEILLEURS «los mejores»	los mejores
FRITES «fritas»	fritas
GLACE «hielo»	helado, hielo
CÔTES DE PORC «costillas de cerdo»	costillas de cerdo
FRITES «fritas (2)»	patatas fritas

NOMBRES	
SOIXANTE-DOUZE	72
SOIXANTE-TREIZE	73
SOIXANTE-QUATORZE	74



## EXERCICE (Lecture, traduction et conversation)

Pierre: Nous désirons réserver une table sur la terrasse.  
Garçon de café: Combien serez-vous?  
Pierre: Nous serons quatre personnes. Cette table sera-t-elle libre?  
Garçon de café: Non, monsieur, je suis désolé, elle est déjà réservée, mais vous aurez une table près de la fenêtre. Que prenez-vous, monsieur?  
Pierre: Je prendrai une soupe, un bifteck avec des tomates frites, une glace et un café bien fort. Le bifteck, sera-t-il tendre?  
Garçon de café: Oui, monsieur, nous achetons toujours les meilleurs, et vous madame?  
Marie: Je prendrai une côte de porc avec des frites, un flan et un thé.

(1) Lección vigésima quinta, (2) También se dice: «POMMES DE TERRE FRITES» «pom de ter frit».

FABRICA DE MAQUINAS HERRAMIENTAS PRECISA:

Representante con experiencia

en visitas a talleres, para venta de fabricados a comisión.  
Dirigirse por escrito con «currículum vitae» al núm. 1.066.  
Apartado 166. — SAN SEBASTIAN

# La huída de la plana del P. C.



Juan Negrín, último presidente del Consejo de Ministros de la República, con Indalecio Prieto, ministro de Defensa, y el coronel Vicente Rojo, jefe del Estado Mayor del Ejército Popular, en el entierro del coronel Lukacs, uno de los jefes de las Brigadas Internacionales.

## CONSTITUCION DEL CONSEJO DE DEFENSA

La reunión constitutiva del Consejo apenas lleva tiempo, previa una categórica declaración de Besteiro de que «no hay más autoridad que la militar», precisamente como consecuencia del decreto, promulgado en Barcelona por Negrín, del «estado de guerra». Por tanto se atribuye la presidencia a Casado, que la resigna en el general Miaja, en su calidad de jefe supremo de las fuerzas armadas de la República. Las «cartas» se distribuyen así: Defensa, Casado; Estado, Besteiro (ambos sin representación política); Hacienda, González Marín, de la CNT; Gobernación, Carrillo, del partido socialista; Justicia, San Andrés, de Izquierda Republicana; Instrucción Pública, Del Río, de Izquierda Republicana; Comunicaciones, Del Val, de la CNT, y Trabajo, Pérez, de la UGT.

## EL MANIFIESTO DEL CONSEJO

Se adoptan por Casado todas las disposiciones necesarias, y las fuerzas «leales» ocupan los más importantes centros y organismos. Es redactado el «manifiesto» y leído solemnemente a medianoche por la Radio —a la hora habitual del parte de guerra—. Está dirigido a «los trabajadores españoles, al pueblo antifascista». En él se denuncia con desprecio la huída de los dirigentes gubernamentales y se dice que «el Consejo Nacional de Defensa recoge del arroyo los poderes donde los arroja el Dr. Negrín». Formula una declaración de ilegitimidad del Gobierno tras la dimisión de Azaña y termina propugnando la resistencia de «no hundir nuestra causa en el ludibrio y en la vergüenza». Esto es una cortina de humo para cubrir los verdaderos propósitos de negociar la paz.

La voz de Besteiro, con tonos de emoción y sinceridad, se deja oír a continuación, tras «un largo y penoso silencio». «La República está decapitada». No hay legitimidad del Gobierno, repite. El Ejército asume el Poder, asistido por los republicanos, los socialistas y por las grandes centrales sindicales y hasta por el movimiento libertario. «La política de ganar tiempo del Dr. Negrín alimenta la morbosa creencia de que la complicación de la vida internacional desencadena una catástrofe». Y termina patéticamente: «Cuando se pierde es cuando hay que demostrar, individuos e individualidades, el valor moral que se posee».

Poco después de la emisión —ya en la madrugada del día

seis de febrero— se produce una singular conversación telefónica entre «Yuste» y Madrid. Hay más de una versión, aunque en esencia varían poco. —Negrín: ¿Qué pasa en Madrid, mi general?

(No falta quien asegure que Casado replicó: «Yo no soy general, sólo coronel»)

—Casado: Me he sublevado.

—Negrín: ¿Contra quién?

—Casado: Sí, contra usted.

En la otra versión —que es la que da Casado en su libro «Así cayó Madrid»— Negrín consideraría «que es una locura hacer lo que hacen», contestándole Casado que «ha cumplido con su deber como militar y como ciudadano» y que están a su lado los partidos. Negrín le invitaría a la reflexión y a una formal transmisión de poderes. «No se puede —diría Casado— entregar lo que no se posee». En torno a este último aspecto un tanto bizantino y legalista, se suceden a lo largo de las siguientes horas cinco inútiles llamadas, de ministros y del general Hidalgo de Cisneros.

## EL GOBIERNO NEGRÍN DEJA EL PAIS

Negrín y sus ministros salen para Francia seis horas después de su conversación con Casado y una vez comprobado que el movimiento rebelde es muy amplio y cuenta con asistencias populares. Antes, el depuesto presidente y Alvarez del Vayo, se reúnen con el Buró Político del P. C. para proponerle la marcha. Lister se hace cargo del mando del cercano campo de aviación de Monóvar, mientras el Buró decide «que la sublevación de Casado, la huída de la Flota y la marcha del Gobierno eliminar toda posibilidad de resistencia» y así, se dispone la salida de todos los miembros y dirigentes concentrados en Elda, menos Checa y Togliatti, que se quedan para organizar el trabajo clandestino y la evacuación de los más amenazados. Los aviones parten para Toulouse y Orán. El ex-ministro Hernández —comisario de los ejércitos de la zona Centro-Sur— con Castro, Lister y otros movilizan apresuradamente la reacción contra Casado sobre la base de que este busca cargar toda la responsabilidad en los comunistas, entregándoles al enemigo maniatiados. «Hemos sido atacados y respondemos», eso es todo.

## LA REBELION CONTRA LA REBELDIA

En Madrid, Casado tantea la posición de sus jefes de cuerpo de Ejército. Barceló dice que está con el Consejo; Bueno parece que ha sido secuestrado y no manda nada y Ortega se muestra vacilante. Camacho, con la aviación, se pone a su lado y también el Inspector General de Asalto, coronel Alvarez. En total Casado dispone de unos diez mil hombres y empieza su operación para neutralizar a los comunistas.

Es entonces cuando se produce la rebelión de la octava División, comandada por Ascanio y de la 42 brigada del II Cuerpo de Ejército, con otras fuerzas todas bajo el mando de Barceló y su comisario Conesa. Comienza la lucha, confusa, radical, encarnizada. Desde Alcalá de Henares amenazan los guerrilleros, los tanquistas, los carabineros... El coronel Ortega actúa de mediador en favor de los comunistas, que han lanzado un manifiesto —respuesta a Casado y al Consejo— preparado por Hernández. Casado nombra a su compañero Matalana jefe de todas las fuerzas del Consejo y a Gascon jefe de la Aviación, cuyos aparatos, por orden de Camacho, bombardean la sede del P. C. en Madrid, produciéndose muchas víctimas. La capital vive jornadas alucinantes. Nadie se atreve a salir de su casa. Hambre, frío, angustia...

Las unidades de guerrilleros —que muy poco habían sido utilizadas en su verdadera misión bélica— y otras fuerzas comunistas —que el cerco del Ministerio de Hacienda, donde Casado sólo dispone de una línea telefónica secreta— penetran en la posición «Jaca», en la Alameda de Osuna, donde está instalado y defendido por tres batallones, el cuartel general del Ejército del Centro y fusilan a los jefes de Estado Mayor tenientes coronales Pérez Sazuelo, Fernández Urbano y Otero.

## MERA SALVA AL CONSEJO

Cuando el día ocho la situación es más comprometida, Cipriano Mera, fiel a su promesa y por oposición a los comunistas, acude en ayuda y socorro del acosado Consejo Nacional de Defensa. Con una división que manda el Mayor de Milicias González, juntamente con fuerzas de Asalto y Carabineros, domina a los «rebeldes» de Alcalá, neutraliza a los que bajaban de la Sierra, reconquista «Jaca» y Fuen-

carral y se abre paso hacia el centro. Millares y millares de prisioneros con los que no se sabe que hacer, muchos detenidos, desaparecidos o fusilados sobre la marcha. Al final los comunistas son dominados y el coronel Prada se hace cargo del desorganizado Ejército del Centro.

El día doce, el Partido Comunista acata al Consejo, considerando que la prolongación de la lucha «sería un horrible daño para la Patria» y exhorta a la concordia y a la unidad. El trece puede darse por terminado el sangriento pleito. Huynen la mayoría de los mandos militares, comisarios dirigentes comunistas, a recomendación del Consejo que trasmite el inútil mediador coronel Ortega. Barceló y su comisario Conesa —que no lo hicieron a tiempo— son llevados ante un consejo de guerra y fusilados. El Consejo Nacional indulta a los demás responsables pero los mantiene en prisión. A la vez han sido liquidados los pocos rebeldes al Consejo en Ciudad Real, Puertollano y Almadén.

Casado y su Consejo se pueden dedicar ya a lo que constituye su único y real objetivo: negociar la paz.

## EXIGENCIA DE RENDICION INCONDICIONAL

Casado es consciente de que se ha perdido mucho tiempo, pero por otro lado los acontecimientos han revelado la fuerza y autoridad del Consejo, los populares deseos de paz y la crisis de todo el sistema y cree que estos sean factores favorables a la hora de contactar con Burgos, donde supone no interesa encontrar una situación caótica, aún cuando el colapso laboral es casi completo en la zona, donde únicamente se respira el ansia de que la tragedia termine. También hay miedo, naturalmente, pero en conjunto todas las esperanzas se cifran en Casado, en sus generales, en el prestigio de Besteiro y en los templados dirigentes que han asumido la tremenda responsabilidad de sepultar a la II República, ya bien muerta al final de la lucha de treinta y tantos meses.

Filtradas a los penetrantes medios del espionaje de los nacionales en Madrid las intenciones de Casado, el día cinco de marzo le había visitado el teniente coronel Centaños —jefe de un parque de Artillería— presentándose como agente del Servicio de Información de los nacionales. Esta calidad fue garantizada de inmediato por una

carta del amigo personal de Casado coronel Barrón. Le son dadas a conocer a Casado las condiciones: rendición incondicional y no exigencia de responsabilidades por delitos no criminales. Lo demás tiene escasa importancia.

## EL CONSEJO FIJA SU POSTURA

El día doce se había reunido el Consejo, acordándose negociar la paz sobre la base de independencia nacional, no ejercicio de represalias, expatriación voluntaria, respeto a la vida, libertad y empleo de los profesionales militares no inculcados de delitos comunes: igual, pero sin pedir empleo, para los jefes de Milicias y comisarios y dirigentes políticos y sindicales. Se hacía especial hincapié en la concesión de veinticinco días de plazo para proceder a la expatriación por mar. En resumen, no se aceptaba la «rendición incondicional», exigida a la vez que se ofrecían las «concesiones del Generalísimo», que prometían el perdón para los criminales, benevolencia hacia los jefes y oficiales que se rindieran, salvoconductos para la expatriación, penas reducidas para los responsables políticos y consideración de causa grave en la resistencia a la entrega de la zona y todo su aparato industrial, militar, etc... intacto.

## LOS NEGOCIADORES VUELAN A BURGOS

La oferta de negociación y entrega del Consejo no obtuvo respuesta hasta el día diecinueve. En tanto, realmente preocupado, Casado había preparado con una Junta especial, un plan de retirada hacia el mar y la consiguiente evacuación de

cuantos lo desearan. A la vez se había puesto en contacto con los consules de Inglaterra y Francia para que ayudaran en la operación, no encontrando, en lo que se refiere a Francia, demasadas facilidades, lo que se explica pues ya tenían el problema de los refugiados de la zona catalana.

Aceptadas las negociaciones —si puede llamarse así, realmente— son designados representantes del Consejo el teniente coronel Garijo y el mayor Leopoldo Ortega, ya que Burgos no quiso que lo fueran el propio Casado y Matalana por su elevada jerarquía.

Los negociadores vuelan a Burgos el día veintitrés. Son portadores de un mensaje del Consejo en el que se insiste sobre el peligro de que la intransigencia en la negociación de la paz provoque un miedo colectivo y arrastre a las tropas y a la población a acciones desesperadas de resistencia capaces de hacer saltar Madrid, repleta de explosivos. «Deseamos —dice el mensaje— que la entrega de la zona se realice en las mejores condiciones posibles». Insiste en la planificada entrega por zonas y a título de ruego piden que las fuerzas extranjeras —moros, italianos y alemanes— no desfilen triunfalmente por Madrid.

## LA ENTREVISTA DE GAMONAL

Los coronales Gonzalo Victoria y José Ungria acogen con cortés frialdad a los emisarios y escuchan atentamente el mensaje, que prometen hacer llegar al Cuartel General del Generalísimo. En torno a las «concesiones» aclaran que podrán ser

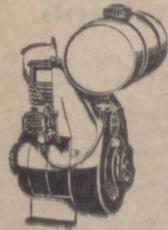
evacuadas diez mil o más personas y que se hará la «vista gorda» en la salida de los buques de los puertos establecidos. Recomiendan que los miembros del Consejo Nacional de Defensa también se exilien, estando dispuestos, incluso, a facilitar para ello un avión especial. Hacen constar muy categóricamente que nada de esto será firmado.

En el proyecto de rendición que presentan a Garijo y Ortega —cuya llegada y estancia en Burgos se mantiene en el más riguroso secreto, aunque ha trascendido a bastantes personas— se exige, parece que como prenda de buena voluntad, que todos los aviones republicanos se dirijan a campos nacionales, —que se citan— con todas sus armas, etc. entre las quince y las dieciocho horas del día veinticinco y que el día veintisiete se haga la entrega o rendición de las fuerzas terrestres, cumpliendo normas muy detalladas, entre las que figura el desalojamiento de la línea de fuego, situándose las guarniciones a cinco kilómetros, desarmadas y separados jefes, oficiales y comisarios de las tropas. Previamente se deberán enviar emisarios a la línea nacional con planos, listas, etc. También se concreta la entrega del material de guerra situado en los depósitos y almacenes, medios de transporte, víveres, pertrechos, etc., y se impone la libertad de los detenidos nacionales y la destrucción o eliminación de cargas explosivas en vías de comunicación, puertos y demás instalaciones.

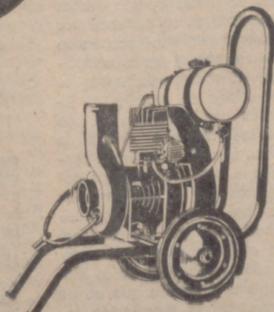
(Pyresa)  
Valentín DOMINGUEZ ISLA



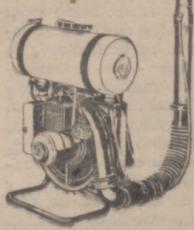
calidad que reside en más de 100.000 usuarios



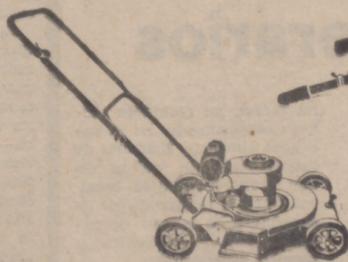
motor refrigerado por aire de 1, 2 y 4 c.v.



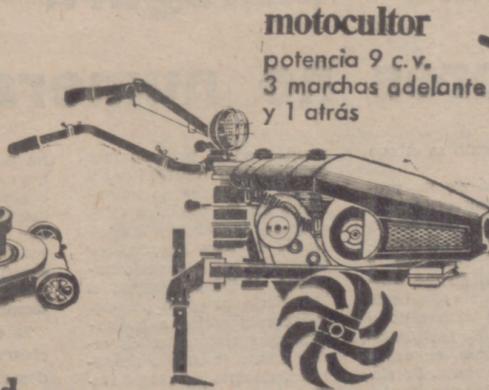
moto-bomba refrigeración por aire o agua grupos de 1, 2, 4 y 6 c.v.



atomizador espolvoreador mínimo peso, largo alcance, polvo y líquido



cortacesped regulable a 3 alturas y anchura de corte 48 cms.



motocultor potencia 9 c.v. 3 marchas adelante y 1 atrás



motosegadora barra de corte 1,10 mts. 3 marchas adelante y 1 atrás

**piva motor, servicio:**

Huesca, 5 - Tel. 22 57 53 - LOGROÑO

CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNANDEZ RUA

«OPERACION RETORNO»

MADRID. — (Crónica de "Pyresa" para NUEVA RIOJA).

Preocupa a la Jefatura Provincial de Tráfico la «operación retorno». Cuando aún faltan unos días para la Semana Santa, es preciso prever lo que puede acontecer en las siete carreteras de acceso a Madrid, por las que, en un plazo corto de tiempo, han de discurrir cientos de miles de vehículos.

El voluntario éxodo para disfrutar de estas vacaciones de primavera se iniciará en el mejor de los casos en los últimos días de esta semana. E irá «in crescendo» hasta el miércoles y jueves de la próxima. Pero el gran problema se presenta el domingo de Pascua, cuando, procedentes de los más diversos puntos de la Península, esa gran masa de personas que se ha ido se reintegra a sus domicilios.

No se trata solamente, claro es, de los vecinos de Madrid que aprovechan el largo «puente», sino también de los de otras ciudades y pueblos de España que vienen, ya de paso o para permanecer aquí unas jornadas.

El año pasado, la «operación retorno» fue un éxito. Es más, los resultados fueron mucho más satisfactorios de lo que se esperaba, gracias a la previsión y la vigilancia. En buena parte, de la prudencia de los conductores depende el que haya más o menos accidentes.

Como es lógico, por haber aumentado sensiblemente el parque de automóviles, se calcula que el número de vehículos que estarán en movimiento esos días será superior al del pasado año. Sin precisar cantidad, se calcula que del orden de dos millones de vehículos rodarán por los accesos de Madrid.

Es lógico que ante esta acuciante realidad se adopten las pertinentes medidas. Por fortuna, muchas personas, preclaramente para evitar posibles embotellamientos, anticipan su salida y retrasan su regreso. Pero no todo el mundo puede tomar esa libertad. Sobre todo quien tiene obligaciones laborales y su vacación, en la mayoría de los casos, comienza el Jueves Santo y termina el Domingo de Resurrección.

Son por ello, el jueves en una dirección y el domingo en la contraria, cuando el tráfico requiere una mayor atención y vigilancia.

DISPOSICIONES CONTRADICTORIAS

Unas disposiciones contradictorias sobre la envoltura del pan en Madrid pone de relieve el diario «Ya» en un comentario. Así, mientras la Delegación de Abastos y Mercados del Ayuntamiento ha dado a conocer recientemente la existencia de disposiciones sobre la envoltura del pan, por otra parte existe una orden de la Presidencia del Gobierno de Junio de 1953 en la cual se dice que quedan exceptuados de la obligación de envolver los artículos alimenticios convenientemente envasados o envueltos en papel el pan, las verduras y hortalizas y las frutas que por su naturaleza no requieren ser envueltas. Posteriores órdenes de la Presidencia dicen, en cambio, que debe ser envuelto el pan.

Mientras tanto, el pan se vende sin envolver.

PELUQUERIAS DE SEÑORAS

Parece que va remitiendo la idea de que instalar una peluquería de señoras es siempre —o casi siempre— un buen negocio. El presidente del Sindicato correspondiente ha afirmado en unas declaraciones que existen más de doce mil establecimientos que están ilegalmente instalados.

Oficialmente están reconocidas treinta y cinco mil, a las que hay que añadir por lo menos esas doce mil.

Por otra parte, han salido últimamente en el mercado aparatos similares a los que se emplean en las peluquerías. Aunque nada se puede oponer a esto, el presidente del Sindicato, señor Blanco García, estima que las demostraciones que se llevan a cabo en los grandes almacenes para su uso no le convienen.

CONSEJO

He ahí el «slogan» que para resolver el problema del tráfico propone el dibujante Chumy Chámez en el diario «Madrid»: «Por un Madrid más amplio, ¡váyase usted!».

ENSEÑANZA

El Ministerio dialogará con los profesores no numerarios

MADRID. (Pyresa). — Numerarios y profesores no numerarios y de claustrales de institutos Nacionales de Enseñanza Media y secciones filiales han enviado telegramas al subsecretario de Educación y Ciencia y al director general de personal del mismo Departamento en los que hacen constar su preocupación por su porvenir y apelan a la voluntad de diálogo del Ministerio para la solución de sus problemas.

Todos estos envíos han sido contestados inmediatamente por las autoridades mencionadas con un telegrama, cuyo texto es el que sigue: «La situación de los profesores no numerarios está presente en los quehaceres del Ministerio. El Departamento acepta, estimula y agradece el diálogo que, dentro de los cauces establecidos, ayude al desarrollo y aplicación de la Ley General de Educación, en cuyos proyectos se trabaja. Previamente a la adopción de decisiones para el curso próximo, se solicitará la opinión de los sectores interesados. El director general de personal está dispuesto, en principio, a celebrar una

EL MINISTRO DE TRABAJO, EN BARCELONA

BARCELONA. (Cifra). — El ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente, inauguró ayer a mediodía, en una apretada jornada de trabajo, la nueva sede del Colegio Oficial de Graduados Sociales y presidió la presentación de los planes regionales de asistencia a subnormales de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares y de organización del Centro Regional de Rehabilitación Profesional, proyectado por las Mutuas Patronales de Accidentes de Trabajo, en régimen de colaboración con la Seguridad Social.

La nueva sede del Colegio de Graduados Sociales de Cataluña y Baleares acogerá a 650 colegiados, existiendo Delegaciones en Palma de Mallorca, Gerona, Tarragona y Lérida. Su régimen interior se encuentra estructurado en siete ponencias: Comisión fiscal, disciplinas y recompensas, estudios, intrusismo, promoción colegial local y servicios y relaciones públicas.

El acto fue abierto por el presidente del Colegio, quien dio la bienvenida al ministro agradeciendo su vinculación a la «única profesión técnica y liberal dependiente del Ministerio de Trabajo». Seguidamente, Licinio de la Fuente puso de relieve la trayectoria ejemplar de los graduados sociales en la aplicación del derecho de trabajo e hizo referencias a las funciones encomendadas a los graduados. «Tenéis los problemas —afirmó el ministro— de un cuerpo joven, pero son de crecimiento, no de esencia, y serán superados».

Acto seguido, el ministro de Trabajo se trasladó a la sede del Instituto Nacional de Previsión, en donde presidió la presentación del Centro Mutual para la Rehabilitación de Accidentados de Trabajo y del plan regional de asistencia a subnormales. El Centro Mutual para la Rehabilitación de Accidentados de Trabajo, cuya maqueta revisó el ministro de Trabajo, será construido en una finca cerca de Barcelona, con excelente futuro en cuanto a orden urbanístico, comunicaciones y nuevas ampliaciones, rodeado de una extensa zona agrícola, de parques y jardines.

El ministro cerró el acto con un discurso, del que entresacamos los siguientes párrafos: «Mientras que una persona que no pueda desarrollar en plenitud en la medida que lo consentan sus posibilidades, y mientras el conseguirlo dependa del apoyo que encuentre en la sociedad, seremos en alguna medida responsables de su dolor y estaremos cercenando indebidamente su derecho a la esperanza», manifestó Licinio de la Fuente ante el auditorio que llenaba el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión.

Dijo el ministro más adelante que el problema de los subnormales puede encuadrarse, aunque por causas diversas, en este mismo planteamiento, y señaló el déficit funcional de

la persona. «No debe aceptarse como un hecho irreversible y la «buena conciencia» social no puede quedar satisfecha o resignada con una simple ayuda económica o una asistencia médica adecuada».

Por último, Licinio de la Fuente recogió la invocación de que sea el cooperativismo el canalizador del potencial de recursos de las Mutualidades. «Es aquí donde el cooperativismo tiene una gran baza que jugar y donde las Mutualidades pueden desempeñar un papel importante, favoreciendo la promoción social de los trabajadores», dijo el ministro.

A primera hora de la tarde, el señor De la Fuente presidió el almuerzo conmemorativo del 75 aniversario de la fundación de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares, en el curso de la cual le fue ofrecida al ministro la medalla de platino de dicha efeméride.

El ministro regresó a Madrid ayer por la tarde.

ORDENACION RURAL EN ZONAS DE ZARAGOZA

ZARAGOZA. (Pyresa). — Las Hermandades de Labradores y Ganaderos de Quinto de Ebro y Fuentes de Ebro han adquirido, tras laboriosas gestiones con los propietarios, un total de 2.340 hectáreas de terreno por un importe total de 165 millones de pesetas, en colaboración con el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, que ha facilitado los préstamos.

De este total, 1.726 hectáreas corresponden al término municipal de Quinto de Ebro y 614 al de Fuentes de Ebro; son de regadío 218 hectáreas de la primera localidad y 382 en la de Fuentes. Las restantes son de secano.

Regresan los aislados por la nieve en Aralar

PAMPLONA. (Cifra). — Tras permanecer once días aislados en un refugio de pastores en el lugar «Pago Marj», de la sierra de Aralar, fueron rescatados ayer el matrimonio guipuzcoano, sus dos hijos y el conductor del automóvil en que viajaban, que se encontraban incomunicados en dicho punto a consecuencia de la nieve.

Francisco Olano, Rosario Sistiaga y sus hijos, Daniel y Cristina, de 13 y 10 años de edad,

Los Príncipes de España, en la botadura de la fragata «Andalucía»

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra). — A las doce menos cuarto de la mañana de ayer tomó tierra en el aeropuerto de Labacolla el avión a reacción «Mystere» del Ejército del Aire en el que viajaban Sus Altezas Reales los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

El Príncipe vestía uniforme de Marina.

Acompañaban a las egregias personalidades los ayudantes de campo de Su Alteza Real.

Los Príncipes fueron recibidos por el coronel jefe del Sector Aéreo de Galicia; capitán general de la Zona Marítima de El Ferrol; coronel jefe del tercio de la Guardia Civil; gobernador civil de la provincia; jefe superior de Policía; alcalde de Santiago de Compostela y otras autoridades y representaciones.

A las doce menos cinco salieron los Príncipes por carretera en dirección a El Ferrol del Caudillo, para asistir a los actos de botadura de la fragata «Andalucía», en los que actuará de madrina la Princesa doña Sofía.

El Príncipe vestía uniforme de Marina.

Accompañaban a las egregias personalidades los ayudantes de campo de Su Alteza Real.

Los Príncipes fueron recibidos por el coronel jefe del Sector Aéreo de Galicia; capitán general de la Zona Marítima de El Ferrol; coronel jefe del tercio de la Guardia Civil; gobernador civil de la provincia; jefe superior de Policía; alcalde de Santiago de Compostela y otras autoridades y representaciones.

A las doce menos cinco salieron los Príncipes por carretera en dirección a El Ferrol del Caudillo, para asistir a los actos de botadura de la fragata «Andalucía», en los que actuará de madrina la Princesa doña Sofía.

El Príncipe vestía uniforme de Marina.

Accompañaban a las egregias personalidades los ayudantes de campo de Su Alteza Real.

Los Príncipes fueron recibidos por el coronel jefe del Sector Aéreo de Galicia; capitán general de la Zona Marítima de El Ferrol; coronel jefe del tercio de la Guardia Civil; gobernador civil de la provincia; jefe superior de Policía; alcalde de Santiago de Compostela y otras autoridades y representaciones.

A las doce menos cinco salieron los Príncipes por carretera en dirección a El Ferrol del Caudillo, para asistir a los actos de botadura de la fragata «Andalucía», en los que actuará de madrina la Princesa doña Sofía.

El Príncipe vestía uniforme de Marina.

Accompañaban a las egregias personalidades los ayudantes de campo de Su Alteza Real.

Los Príncipes fueron recibidos por el coronel jefe del Sector Aéreo de Galicia; capitán general de la Zona Marítima de El Ferrol; coronel jefe del tercio de la Guardia Civil; gobernador civil de la provincia; jefe superior de Policía; alcalde de Santiago de Compostela y otras autoridades y representaciones.

A las doce menos cinco salieron los Príncipes por carretera en dirección a El Ferrol del Caudillo, para asistir a los actos de botadura de la fragata «Andalucía», en los que actuará de madrina la Princesa doña Sofía.

El Príncipe vestía uniforme de Marina.

Accompañaban a las egregias personalidades los ayudantes de campo de Su Alteza Real.

Los Príncipes fueron recibidos por el coronel jefe del Sector Aéreo de Galicia; capitán general de la Zona Marítima de El Ferrol; coronel jefe del tercio de la Guardia Civil; gobernador civil de la provincia; jefe superior de Policía; alcalde de Santiago de Compostela y otras autoridades y representaciones.

Asamblea de la mujer trabajadora

BILBAO. (Pyresa). — Doña Pilar Careaga, alcaldesa de Bilbao, presidió ayer por la mañana la ponencia titulada «La mujer casada y el trabajo», que ha tenido como ponente a doña Carmen Esturo, en la jornada de trabajo de la primera Asamblea Provincial de la Mujer Trabajadora, que se celebra en la institución sindical de Euzkadi.

El delegado provincial de Sindicatos, señor Urzáiz, agradeció la presencia de la alcaldesa, a la cual dijo: «Es significativo que esta primera Asamblea de la Mujer Trabajadora se celebre en unos momentos en que V. M. caya está atravesando una etapa importantísima en su desarrollo».

Por la tarde presidió la ponencia «El trabajo y la mujer soltera» la regidora central de Trabajo y procurador en Cortes, señorita Mónica Plaza.

Hoy a mediodía será clausurada esta Asamblea por el vicesecretario nacional de Ordenación Social y secretario del Consejo de Trabajadores, señor Pita de Velga.

Reclamación del señor Marik contra «Matesa»

MADRID. (Pyresa). — La Sala Sexta del Tribunal Supremo ha fallado en una demanda presentada contra «Matesa» por el ex-ministro de Checoslovaquia don Emilio Marik Thomas, y declara que no es competente la jurisdicción laboral para resolver este pleito, que podrá ser instado por la vía civil.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

El señor Marik, ex-ministro de Hacienda checoslovaco, nacionalizado boliviano, personalidad muy conocida en el mundo internacional de la política y de las finanzas —dice la sentencia—, fue contratado por «Matesa» el uno de septiembre de 1968 para representarla en los citados medios, llevar la voz de alta asesoría en el departamento financiero de la misma y buscar en los medios financieros internacionales, especialmente entre los directivos del Mercado Común, ayuda financiera de alto nivel, mediante la concesión de créditos a la empresa. El alto empleado percibía por su trabajo ochocientas mil pesetas al año de sueldo, más gastos de viajes, estancias, correspondencia y comunicaciones de toda índole.

Don Emilio interpuso demanda reclamando cierta cantidad que, según él, le debía «Matesa» por dietas, viajes y otros motivos, y la Magistratura número 6 de Barcelona declaró en su sentencia que el demandante no había podido probar lo invocado en su demanda por el derrumbamiento económico de la empresa y por la complicada situación creada por la intervención de organismos judiciales que entienden en los procesos incoados contra la misma, lo cual no le había permitido la localización de los documentos que le hubieran servido para probar la realidad de lo solicitado por él. Recurrió ante el Supremo y le ha confirmado la sentencia de la Magistratura y declara que no es competente la jurisdicción laboral en este asunto, sino la civil. Razona la Sala Sexta del Supremo en su sentencia que el cargo de don Emilio era de confianza, que no reunía los requisitos propios del contrato de trabajo y que su pleito deberá ser instado por la vía civil, no por la laboral.

## AYER COMENZO EL XXIV CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA DE LA URSS

MOSCU. (Efe-Upi). — El secretario general del partido comunista soviético, Leonidas Brezhnev, reiteró ayer el principio de coexistencia pacífica, pero prometió «una resuelta repulsa a las fuerzas del imperialismo».

En su discurso inaugural del XXIV Congreso del partido comunista soviético, Brezhnev expuso los proyectos de política exterior del Kremlin para el futuro, con lo que se proyecta «asegurar condiciones internacionales favorables para la construcción del socialismo y comunismo».

Prometió cooperación a los países en vías de desarrollo.

«adherirse a los principios de la coexistencia pacífica de Estados con sistemas sociales distintos y salvaguardar a la Humanidad de otra guerra mundial».

Dijo que se habían producido «algunas dificultades y aparecido complejaciones» entre los países comunistas.

«Sin embargo, esto no ha cambiado la tendencia dominante de reforzar los lazos de amistad y cohesión de los países socialistas».

Alabó a las fuerzas armadas de la organización del Pacto de Varsovia, y declaró que gozaban de «gran instrucción y eran capaces de garantizar los esfuer-

zos pacíficos de los pueblos hermanos».

A continuación donó a China y declaró: «Rechazamos decididamente las falaces elucubraciones dirigidas hacia la política de la URSS y extendidas por el extranjero, que son asimismo injurias al pueblo chino». Sus palabras fueron muy aplaudidas.

No obstante —añadió—, la Unión Soviética «favorece la restauración de relaciones de buena vecindad» con China. «Esperamos que esto se logre».

Declaró que las fuerzas soviéticas invadieron Checoslovaquia en 1968 a petición de los dirigentes del partido checos-

lovac y para «proteger los logros del socialismo».

También dijo que las relaciones con Yugoslavia durante los últimos cinco años han sido buenas e hizo un llamamiento para la mejora de relaciones entre los dos países.

El presidente Podgorny, en unas palabras preliminares, anunció que se hallaban presentes en el XXIV Congreso del partido comunista soviético 4.949 delegados, cada uno de los cuales representa a 2.900 miembros del partido, que agrupa a catorce millones de asociados. Catorce delegados están ausentes por diversos motivos.

Podgorny puso de relieve la influencia de la URSS y su partido en el mundo, y leyó los nombres de las 101 delegaciones extranjeras, procedentes de noventa países, que asisten al Congreso. Entre ellas se hallan representados países cuyas relaciones con Moscú se han visto turbadas de vez en cuando, como Yugoslavia.

Vietnam del Norte y Corea del Norte, que no habían asistido representados en la conferencia comunista mundial de 1969, han enviado delegaciones a Moscú. Por el contrario, China y Albania no han asistido.

## Berlín, en la cumbre comunista de Moscú

BONN. — (Del corresponsal de "Pyresa". Alberto Crespo, para NUEVA RIOJA)

En su discurso oceánico ante el XXIV Congreso del partido comunista soviético, el secretario general, Brezhnev, ha pedido la ratificación por el Parlamento federal de Bonn de los Tratados de Moscú y Varsovia. Según Brezhnev, la no ratificación de estos tratados no sólo acorta el crédito de la República Federal en los países socialistas, sino que también hace poner en duda la voluntad de coexistencia pacífica de la Alemania Occidental. Por lo tanto, es absolutamente necesario y urgente que Bonn ratifique los tratados sin más dilaciones.

**CONDICIONES ALEMANAS**

Como era de esperar, esta parte del discurso del primer secretario del partido comunista de la Unión Soviética ha provocado una reacción inmediata del Gobierno federal alemán, al menos tan clara y terminante como la declaración de Brezhnev. El Gobierno de Bonn preparará la ratificación parlamentaria de los tratados firmados con la URSS y con Polonia cuando se haya dado una solución

satisfactoria a los problemas de Berlín Occidental. Por eso, al bien es cierto que la República Federal comparte el punto de vista soviético según el cual los tratados de Bonn con Moscú y Varsovia abren nuevas perspectivas de paz en Europa, no puede abordar su ratificación sin un previo arreglo de la cuestión berlinesa, que ha sido y es un foco de tensión. La condición previa que el Gobierno federal pone a la ratificación de los tratados abarca dos puntos. Uno, la aceptación por la URSS y los países socialistas, y en primer lugar la República Democrática, de las relaciones establecidas desde 1948 entre Berlín Occidental y la República Federal. Otro, la conclusión de un acuerdo que garantice en firme y para siempre la libertad de los accesos a la ex-capital.

En todo caso, no es ésta una noticia que pueda sorprender al señor Brezhnev. La tesis de Bonn de subordinar la ratificación de los tratados al acuerdo sobre Berlín no es nueva. Ha sido expuesta oficialmente en numerosas ocasiones y a estas alturas no hay nadie, y mucho menos el señor Brezhnev, que pueda desconocerla.

## Muchos problemas para esta ocasión

MADRID. (Pyresa). — Las situaciones política, militar, ideológica y económica de la URSS están siendo examinadas en el XXIV Congreso del Partido Comunista Soviético, que se celebra un año después de la fecha establecida en un principio.

El Congreso es en los países de régimen comunista, el órgano supremo de Gobierno, junto con el Comité Central del mismo partido, que se reúne en los intervalos de las sesiones del Congreso. A éste han de someterse las decisiones del propio Gabinete ministerial.

El funcionamiento de todos estos órganos es sencillo. El Congreso, célula principal del ejecutivo, designa un Comité Central y una Comisión Central de revisión. Por su parte, el Comité Central elige un «Politburó» y un Secretariado.

Según está establecido por constitución, el Congreso ha de reunirse cada cuatro años, aunque en muchas ocasiones no se ha cumplido esta norma. El anterior Congreso tuvo lugar inmediatamente antes de la caída de Krushev, en 1962.

**PARTICIPANTES**

En la sala de Congresos del Kremlin participaron en las sesiones unos cinco mil delegados. A partir del pasado «Día del partido», el Comité Central se incrementó en 30 personas hasta comprender hoy a 195 miembros ya elegidos y otros 165 candidatos a un puesto en este órgano rector.

De todos los delegados, el 24,4 por 100 está integrado por personas con un cargo político en las diferentes Repúblicas de la Unión. El resto corresponde a dirigentes del Gobierno Central, economistas, militares (852 en total, que supone un 7,1 por ciento), funcionarios dependientes del Ministerio de Cultura y directivos de medios de comunicación de masas. Durante el pasado «Día del partido», estos dos últi-

mos grupos significaron un 46,8 por ciento, y no es de extrañar que, gracias a sus presiones, el actual Congreso quedó abierto, por primera vez en su historia, a los informadores de la Prensa.

**TEMAS PRINCIPALES**

El balance político de las relaciones soviéticas con el exterior parece que será el primer punto a examinar por los delegados.

La Unión Soviética juega con las bazas de su presencia, afirmada de forma progresiva, en el Mediterráneo y en el Atlántico, en Oriente Medio y en Europa Oriental. Sus gestiones diplomáticas, tras las intervenciones de los Estados Unidos en el Vietnam y Próximo Oriente, parece que la han concedido un cierto crédito a los ojos de algunos pueblos occidentales, incluso plenamente anticomunistas. Moscú ha accedido a descender el velo del ostracismo tradicional con nuevos tratados firmados con Alemania Oc-

cidental, al mismo tiempo que ha fomentado el restablecimiento de relaciones de Bonn con países tradicionalmente enemigos, por ejemplo, Polonia. China y sus tensiones con Moscú, ocupará seguramente muchos minutos de discusión a los comunistas soviéticos.

El balance político de las relaciones soviéticas con el exterior parece que será el primer punto a examinar por los delegados.

## El Congreso visto desde Nueva York

NUEVA YORK. (Del corresponsal interino de "Pyresa", Amador Marín, para NUEVA RIOJA).

La celebración del XXIV Congreso del partido comunista soviético en Moscú ha tenido importante resonancia en Nueva York, mientras que en Washington los funcionarios encargados de las relaciones con la URSS siguen con especial atención todos los detalles relacionados con el mismo.

Esa resonancia pudiera estar representada por la bomba que explotó de madrugada en las oficinas del partido comunista en Nueva York en el mismo momento, más o menos, en que los 6.000 delegados de las diferentes Repúblicas soviéticas se reunían en el Palacio de los Congresos en el Kremlin para la sesión de apertura del Congreso.

La explosión causó desperfectos, especialmente en la fachada y la puerta de entrada, pero no víctimas. Una voz anónima había telefonado antes a la Agencia "Upi" anunciando que la explosión se registraría minutos después.

Lo que esa persona no indicó es si el atentado era en protesta por la situación judía en la Unión Soviética —han ocurrido ya varios actos de esa naturaleza en los últimos meses en Nueva York, Washington y otras ciudades—, por las noticias de que la contraofensiva norvietnamita en Laos tiene como punta de lanza a los tanques de fabricación soviética o por la propia apertura del Congreso en Moscú.

**IMPORTANCIA PARA OCCIDENTE**

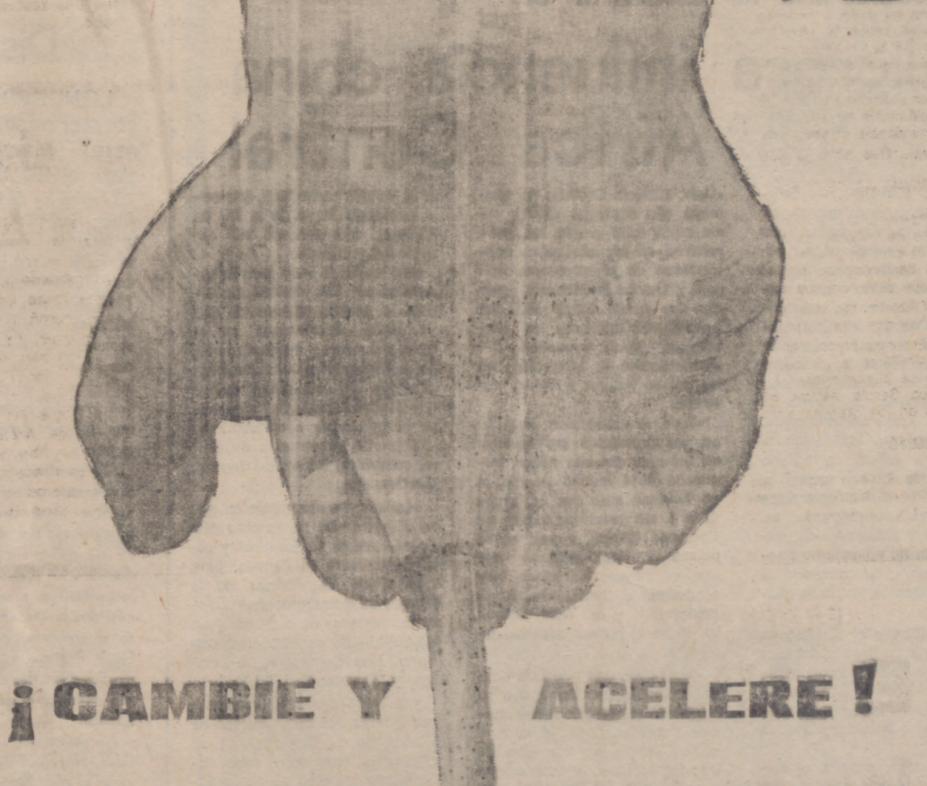
El Congreso, naturalmente, es de extraordinaria importancia para Washington, tanto por sus efectos inmediatos como por los de largo plazo. La apertura del Congreso obligó ausentarse de Viena al jefe de la delegación soviética en la conferencia sobre limitación de armas estratégicas que allí celebran los Estados Unidos y la URSS. Las conversaciones de los «cuatro grandes» en torno al difícil problema de Berlín dividido están un tanto frenadas, porque Moscú no tomará ninguna iniciativa importante antes de que termine el Congreso.

**INMOVILISMO COMO NORMA**

La experiencia enseña que a esos Congresos la jerarquía comunista le lleva ya todo hecho. Lo importante son las deliberaciones previas, los cheques entre personalidades y políticas distintas en el seno del partido, que se suscitan con anterioridad al Congreso, dado el riguroso hermetismo soviético, poco trasciende de esto último. Lo que se sabe o se supone es que el secretario general, Brezhnev, parece haber consolidado su posición como «el primero entre iguales».

Como contrapeso sabemos que existen formidables tensiones en la vida interna de la URSS y que la masa soviética sigue en general sumida en la pobreza. ¿Qué orientación tomará la jerarquía comunista ante esto? ¿Volver a las prácticas de la era de Stalin? ¿Continuar como en la era postaliniana y esperar que ocurra lo mejor? ¿O adoptar una política más abierta y renovadora, aún a sabiendas de los correspondientes riesgos? Tal vez este Congreso sirva para darnos alguna pista...

# TAFISA 71



### ¡CAMBIE Y ACELERE!

Utilizando en su industria tablero de fibras conseguirá:

- + volumen de producción
- + productividad
- + beneficios

**Tablex**  
EL TABLERO ESPAÑOL DE FIBRAS

FABRICADO POR TAFISA EN 26 TIPOS DISTINTOS

TAFISA - Fernando el Santo, 20 - Teléfonos 419 22 12 - 419 26 00 - TELEX 27.200 - TABFL-E - MADRID - 4

## SITUACION TRANQUILA EN PAKISTAN ORIENTAL

DACCA (Pakistán Oriental). (Efe). — Las autoridades militares de Dacca han informado que la situación en Pakistán Oriental continúa estando bajo control. Se han registrado incidentes no graves en Dacca, Marayanganj, Tongi, Comilla, Jessore, Rangpur, Saidpur, Sylhet y Khulna. Continúa la calma en estas ciudades y en todo el territorio del Pakistán Oriental.

En Chittagong, la situación

está volviendo rápidamente a la normalidad. Un grupo de individuos armados intentó iniciar una revuelta; se adoptaron las medidas pertinentes y la situación fue controlada rápidamente.

Las autoridades militares han anunciado que serán protegidas las vidas de los ciudadanos pacíficos. Las personas que han abandonado las ciudades han sido advertidas de que pueden regresar a sus hogares con to-

da tranquilidad. Con la reducción a doce horas del toque de queda, decretado en Dacca el pasado lunes, se ha reanudado la vida normal en la ciudad. Todas las oficinas oficiales, los establecimientos comerciales y los servicios públicos funcionan con completa normalidad. La actividad del comercio se desarrolla sin novedad y en las principales calles de Dacca el tráfico discurre sin dificultades. Como consecuencia de la au-

torización dictada por las autoridades militares, los Bancos han abierto sus puertas y se espera que dentro de dos días la población se haya reintegrado totalmente a su trabajo.

Los dos principales periódicos editados en inglés, el «Pakistan Observer» y el «Morning News», han vuelto a publicarse desde el pasado domingo. Otros periódicos de Dacca se espera que reaparezcan a partir del martes.

## España y las preferencias del MEC

BRUSELAS. — (Del corresponsal de «Pyresa», Ignacio María Sanuy, para NUEVA RIOJA).

Al finalizar las deliberaciones que el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE estuvo ayer en torno al tema de las preferencias generalizadas, el embajador de España, don Alberto Ullastres, ha decidido a los corresponsales españoles para comentar los resultados. El embajador Ullastres se ha mostrado prudentemente optimista. Como era de esperar, los ministros no han tenido dificultades mayores para ponerse de acuerdo respecto a la concesión de las preferencias al llamado grupo de los 77. Estas preferencias supondrán más o menos la misma cosa que lo que, en su día, podrá significar la concesión de las preferencias a sólo cuatro países solicitantes,

cuya demanda ha quedado en evidencia, como luego recordaría el profesor Darendorf, comisario encargado de las relaciones exteriores, las responsabilidades específicas que sienta la Europa de los «Seis» para los países mediterráneos y de manera especial para aquellos que ya tienen establecido un vínculo con la CEE. En el curso de los debates, el profesor Darendorf ha citado el caso de España, para poner de relieve la necesidad de que los países mediterráneos sean incluidos entre los que disfrutarán de las preferencias. La misma tesis ha sido sostenida por todos los miembros de la Comisión y, a nivel ministerial, por los alemanes, que desde un principio están a favor de la concesión de

### LOS PAISES MEDITERRANEOS

El debate ministerial ha puesto en evidencia, como luego recordaría el profesor Darendorf, comisario encargado de las relaciones exteriores, las responsabilidades específicas que sienta la Europa de los «Seis» para los países mediterráneos y de manera especial para aquellos que ya tienen establecido un vínculo con la CEE. En el curso de los debates, el profesor Darendorf ha citado el caso de España, para poner de relieve la necesidad de que los países mediterráneos sean incluidos entre los que disfrutarán de las preferencias. La misma tesis ha sido sostenida por todos los miembros de la Comisión y, a nivel ministerial, por los alemanes, que desde un principio están a favor de la concesión de

las preferencias a España, y por el ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, que ha puesto en evidencia las responsabilidades específicas de la Europa de los «Seis» con los países mediterráneos y, de manera particular, con aquellos que, como Grecia, España y Turquía, tienen ya establecida una relación con la CEE.

En definitiva, cinco países de los «Seis», más la Comisión en pleno, han expresado su opinión positiva. Francia no ha planteado una actitud negativa, pero ha sugerido la consulta en el seno de la OCDE para saber cuál será la eventual actitud de los demás países industrializados. Según el acuerdo de los ministros, una vez que las consultas en la OCDE alcancen un nivel significativo, es decir, cuando algunos países, como pueden ser Inglaterra o Japón, se muestren favorables a la inclusión, y sin esperar siquiera a que se definan los Estados

Unidos, se estudiarán las modalidades para la inclusión de los demás países solicitantes.

Todas las decisiones deberán ser tomadas antes del primero de julio del año próximo, es decir, como máximo un año después de que entren en funcionamiento las preferencias para el grupo de los 77.

La impresión que predomina es por consiguiente que estos países disfrutará en su día de las preferencias, aunque teniendo en cuenta su entidad económica, se implantarán un sistema particular que tenga por objeto que no establezcan una competencia abusiva para con los demás países en vías de desarrollo y que no creen, dentro de la CEE, problemas de una dimensión que sobrepase la línea general de la oferta comunitaria.

### HISPANOAMERICA

## Tiroteo entre policías y «tupamaros» en Uruguay

MONTEVIDEO. (Efe). — Versiones no confirmadas indican que la Policía ha descubierto el refugio «tupamaro» en el que la organización clandestina tiene preso al embajador británico, Geoffrey Jackson, habiéndose entablado un intenso tiroteo entre extremistas y guardias del orden. El tiroteo comenzó ayer de madrugada cuando un grupo de descon-

dos atacó a balazos a una patrulla militar en la Rambla Costanera, a la altura del barrio Malvin, a seis kilómetros del centro de esta capital. Varios heridos fueron transportados en ambulancias desde el lugar del hecho a esta ciudad y, al parecer, se han practicado algunas detenciones.

Añaden las primeras informaciones que numerosos refuer-

zos policiales han salido para el mencionado sector, señalando que se trata, al parecer, de un refugio «tupamaro» descubierto por las patrullas de vigilancia. Se dice incluso que podría tratarse de la «cárcel del pueblo», donde los guerrilleros urbanos tienen al embajador británico, Geoffrey Jackson.

## Estancia de López Bravo en Asunción

ASUNCION. (Efe). — «Estamos muy felices de tener de huésped nuevamente a un amigo tan ilustre que ha estado dos veces en Asunción y se ha preocupado por el desarrollo del Paraguay», expresó el ministro de Relaciones Exteriores de este país, doctor Raúl

Sapena Pastor, minutos antes de recibir a su colega español, Gregorio López Bravo.

Después, ambos ministros mantuvieron una breve conversación por espacio de diez minutos en la sede de la Cancillería paraguaya.

## Avión secuestrado a China

HONG KONG. — (Efe). — Un avión de pasajeros filipino fue secuestrado ayer cuando se dirigía desde Formosa a Manila. Después de realizar una escala en Hong Kong para repostar combustible, continuó hacia Cantón, en China comunista, donde se encuentran todavía treinta pasajeros y cinco tripulantes.

## Sin confirmar la muerte del Padre Laín

BOGOTA. (Efe). — Las autoridades militares informaron ayer no poseer datos oficiales que permitan afirmar que el sacerdote español Domingo Laín, vinculado al llamado «Ejército

de Liberación Nacional», haya muerto durante los combates registrados en la zona Norte del Carare, entre tropas regulares del Ejército colombiano y un grupo subversivo.

## Presupuesto británico 71-72

### Disminuir la inflación y favorecer al capital

LONDRES. — (Del corresponsal de «Pyresa», Manuel Adrio, para NUEVA RIOJA).

El ministro de Hacienda, Anthony Barber, presentó ayer tarde en la Cámara de los Comunes el primer presupuesto de un Gobierno conservador desde 1964, tras seis años de mandato laborista durante los cuales la economía británica ha ido descendiendo hasta llegar ante la inflación y el desempleo, los dos grandes males contra los que lucha desesperadamente el país.

«O cambiamos de rumbo radicalmente o antes de diez años nuestro nivel de vida estará por debajo del de la mayoría de los países de Europa Occidental», ha dicho Barber como introducción a su discurso de casi dos horas, en el que expuso el sombrío panorama de Gran Bretaña y una serie de medidas fiscales para abrir nuevos caminos al desarrollo de la nación.

La oposición, por boca de su líder, Harold Wilson, ha calificado el plan Barber de «presupuesto para dos naciones, una de ricos y otra de pobres». A

primera vista, el presupuesto leído ante el Parlamento lleva el sello de un Gobierno conservador, inclinado a hacer más ricos a los ricos, dejando en el aire y a expensas de la buena voluntad del capital el impulso de la industria.

A costa de la caja pública y de no pequeños sacrificios en el capítulo de gastos del Gobierno, el presupuesto Barber se permite la generosidad de reducir sustancialmente los impuestos de las empresas. Desde principios de verano, el Tesoro renunciará a más de ciento dieciséis mil millones de pesetas anuales que irán íntegramente a manos privadas en la esperanza de que colaborarán en cortar la inflación, al disminuir los gastos de las empresas y al fomentar las inversiones para la creación de nuevos puestos de trabajo, lo que le da al presupuesto cierto aire social, aunque sea indirectamente. La reducción de impuestos se fija principalmente en el «selective employment tax» en un cincuenta por ciento, y en el de los beneficios de las compañías, éste en un cuarenta por ciento.

Aunque parece haber poca

duda de que estas importantes reducciones en los impuestos de las empresas colaborará a eliminar la inflación, a expensas de la caja pública, la pregunta que está en la mente de todos es si este dinero irá a engrosar los beneficios de los accionistas o será utilizado para impulsar la industria, y en definitiva, para la creación de nuevos puestos de trabajo que contribuyan a reducir la elevada cifra de desempleo, que en estos momentos supera la cota de los ochocientos mil.

### PAPEL DE LOS ESTIMULOS

El presupuesto Barber ha venido a confirmar la coordinación política conservadora, decidida a fortalecer el desarrollo del país en base a animar al capital con medidas fiscales tanto como sociales, pues no hay que olvidar que la Ley de Relaciones Laborales será una garantía para los inversionistas al limitar las huelgas. El Gobierno juega una baza peligrosa y audaz al enriquecer al rico sin demasiadas garantías de que el dinero que sacará del Tesoro Público sea invertido posteriormente en beneficio del país. El

Gobierno tiene confianza en el capital, y ahora la cuestión es averiguar si el capital tendrá confianza en el Gobierno y en el futuro de la nación.

Cuando ha mirado hacia abajo, hacia «la nación de los pobres» como diría Wilson, el canciller del Exchequer se limitó a aumentar ligeramente la pensión de los jubilados y a separar los sueldos de los matrimonios a la hora de establecer la base imponible de los impuestos. Poca cosa, comparada con los beneficios que correspondieron a las empresas en este presupuesto de carácter fiscal que intenta impulsar las inversiones y eliminar la inflación a base de concesiones al capital.

El presupuesto Barber, que rehuye los pequeños detalles de la economía doméstica para enfrentarse con los difíciles problemas del país, necesita tiempo para demostrar su eficacia. La clase alta lo ha recibido con entusiasmo. Los trabajadores con escepticismo. En los bancos laboristas se guardó silencio cuando el canciller del Exchequer se sentaba entre los vitores y aclamaciones de los diputados de su partido.

## Peligrosa influencia china en Africa Central

LISBOA. (Efe-Upi). — Estados Unidos tendrán que firmar un nuevo tratado oficial con Portugal para poder seguir utilizando la base de las fuerzas aéreas norteamericanas en Lagos, islas Azores, ha manifestado el primer ministro, Marcelo Caetano, en unas declaraciones que ha hecho en exclusiva al periodista norteamericano Mims Thomason, presidente de la «United Press International».

«El hecho más extraordinario es que no existe un tratado con Estados Unidos sobre la base de las Azores. El tratado original no fue renovado. Se produjo una situación «de facto» que, en mi opinión, no puede continuar», ha declarado el profesor Caetano, quien ha añadido:

«Ahora bien, o el acuerdo es renovado o la base de Lagos pasará a ser, pura y simplemente, una base de la OTAN, y su uso estará restringido a los objetivos de la Alianza y a nada más».

En sus declaraciones, el primer ministro portugués ha dicho que su país no obtiene ninguna ventaja en particular por ser miembro de la organización del Tratado del Atlántico del Norte, pero está interesado en que continúe existiendo como un bastión contra el expansionismo soviético en Europa.

Caetano ha afirmado que es «muy peligrosa» la amenaza de la penetración de China comunista en Africa Central.

«Upi», Marcelo Caetano ha afirmado que Portugal obtuvo un auténtico éxito contra los guerrilleros en las provincias portuguesas de Mozambique, Angola y Guinea Portuguesa, pero que no puede haber una paz permanente mientras los guerrilleros sean ayudados por «movimientos de liberación» en los países vecinos a dichas provincias.

«Toda la subversión artificial en las provincias portuguesas de ultramar debería haber terminado hace mucho tiempo si no hubiese sido por la ayuda dada a los guerrilleros por las Naciones Unidas y por varios países y organizaciones que apoyan, aunque en zonas muy limitadas, el bandolerismo, la inseguridad y el odio racial», ha dicho el primer ministro lusitano.

«Está claro que mientras continúe brindándose ese apoyo yo no puedo garantizar la pacificación porque siempre existirá la posibilidad de la aparición de nuevas actividades subversivas para justificar el dinero que reciben los llamados movimientos de liberación», ha añadido Caetano, quien ha afirmado a continuación que si se produjese un conflicto en Africa del Sur «la culpa sería de los provocadores, que están tratando, principalmente en la ONU, de crear un ambiente de hostilidad a los africanos de raza blanca en Africa del Sur para conseguir su expulsión».

Caetano se ha referido a la política portuguesa y ha afirmado que «es esencial que la autoridad del Gobierno se debilite», añadiendo que la disminución de la censura de Prensa en Portugal solamente puede hacerse en una forma gradual, y ha rechazado la idea de permi-

tir al partido comunista, que esmado declaró fuera de la ley en Portugal, que reanude sus actividades políticas.

«No entiendo muy bien la inquietud por dar libertad de acción al partido comunista, que ya actúa activamente en la clandestinidad», ha afirmado, preguntándose a continuación: ¿Es que alguien quiere que Europa Occidental esté bajo la influencia comunista?

Sobre la penetración de China comunista en Africa Central, Caetano dijo:

«Lo que me sorprende es que haya gente que no lo crea así. China domina ya Tanzania y está penetrando en Zambia, país que según las noticias de la Prensa ha adquirido en Yugoslavia reactores de combate y se dice que está construyendo una base en la frontera entre Zambia y Tanzania».

Con respecto a la economía portuguesa, Marcelo Caetano ha dicho que el Gobierno de su país está llevando a cabo actualmente un plan de obras públicas a gran escala y está estimulando la iniciativa privada en la industria y en la agricultura. El Gobierno, además, está abriendo el país a la iniciativa extranjera. La falta de mano de obra hace necesario un esfuerzo en lo que se refiere a la mecanización y, en términos generales, es necesario aumentar la productividad.

Refiriéndose a la petición de ingreso de Portugal en el Mercado Común, el primer ministro portugués ha dicho:

«Hemos solicitado asociarnos a la Comunidad Económica Europea porque la posible admisión de Gran Bretaña en la CEE pondrá fin a la EFTA, a la cual pertenecemos».

## Egipto apoya a los guerrilleros

EL CAIRO. (Efe-Reuter). — El Gobierno egipcio ha condenado las «nuevas matanzas» de miembros de la resistencia palestina llevadas a cabo en Amman e Irbid. Una declaración oficial divulgada el lunes por la noche señalaba que Egipto observaba que «se estaban perpetrando actos agresivos por

ciertos elementos jordanos en el Poder. El anuncio se hacía en respuesta a un mensaje del jefe guerrillero Yasser Arafat al presidente Anwar Sadat, pidiéndole su intervención «para que pusiera fin al baño de sangre a que nuestro pueblo está expuesto».

La declaración pedía que las masas árabes apoyaran a las fuerzas de la resistencia palestina y expresaba la esperanza de que «aquellos que puedan evitar en Jordania una nueva matanza árabe evitarán otro empeoramiento de la situación».

## Rodesia, en la Olimpiada 72

BONN. (Pyresa). — Rodesia ha sido invitada formalmente a tomar parte en los Juegos Olímpicos de 1972, que se celebrarán en Munich. La invitación oficial ha sido entregada al secretario del Comité Olímpico Nacional rodesiano, Ossie Plaskitt, por el presidente del Comité organizador de los Juegos, Willie Deyme.



# LOGROÑO: CIUDAD

Asamblea de la Caja Rural Provincial

## EL DINERO DEL CAMPO PARA EL CAMPO

Ambiente muy animado en la Asamblea de la Caja Rural Provincial. Al acto, desarrollado en el salón de actos de la planta primera de la Casa Sindical, acudieron representantes de las cooperativas afiliadas. La presidencia estuvo formada por los componentes de la Junta rectora, a quienes acompañaban el jefe provincial de la Obra Sindical de Cooperación, don Manuel Saralegui Lahorra, y el presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Logroño, don Julio Fernández Sevilla.

Abrió la sesión el presidente de la entidad, señor Asensio Navajas. Seguidamente se leyó el acta de la Asamblea anterior, firmada por varios de los asistentes.

El subdirector de la Caja procedió a la lectura de la Memoria del ejercicio de 1970. Nota destacada en este informe es la marcha ascendente que sigue esta entidad de protección al campo. Buena prueba de ello es la creación de delegaciones en las localidades más importantes de la provincia, que ya sobrepasan la treintena. Y ya se están realizando gestiones para montar varias agencias, a fin de disponer de una completa red de servicios.

Nos llamó la atención el número de socios que, de forma más o menos directa, se benefician de la gestión de esta entidad. En nuestra provincia son nada menos que diecisiete mil, mientras que las cooperativas suman ya cuarenta y una.

### EL DINERO DEL CAMPO, PARA EL CAMPO

Ocurre que, muchas veces, el labrador invierte un dinero ahorrado a fuerza de sacrificios en entidades que dirigen su capital hacia otros sectores muy alejados de la economía rural. Por eso se recomendó vivamente a los asistentes que continuasen depositando sus fondos en la Caja Rural, ya que sin recursos no se pueden hacer milagros. El año pasado, el número de prestaciones fue considerable, dado que esta entidad tiene como fin primordial la ayuda al agricultor. Pero requiere la confianza y el esfuerzo de sus protegidos. La Caja tiene establecida la canalización del ahorro hacia las necesidades del crédito agrario, sin posible desviación por imposición legal y estatutaria. Así, el dinero del campo no sólo vuelve al campo, sino que, además, se tiende a impedir que el dinero del campo salga del campo.

La cifra de impositores también ha experimentado una considerable subida. Concretamente, del sesenta y ocho por ciento respecto a la del año anterior.

### AMPLIACION Y RENOVACION

Seguidamente con el orden del día, se da lectura al balance

de situación del ejercicio económico último, así como al desglose de cuentas y a los capítulos de "gastos generales", "intereses y descuentos", "diversas" y "resultados", siendo aprobados por unanimidad, previo informe del Consejo de Vigilancia.

A continuación se abordó un punto importante: la renovación y ampliación de la Junta rectora. Esta es la nueva lista, establecida en la Asamblea:

Presidente de honor: Daniel Menchaca Miguel.  
 Presidente: Ramón Asensio Navajas.  
 Secretario: Felipe Ausejo Sáenz.  
 Tesorero: Francisco Ibarrola Barinaga.  
 Vocales: César Sáenz de Guinoa, Gerardo Ruiz Gómez, Jaime Torijos Araoz, Antonio Vargas Carranza, Antonio Martínez Pérez, Ignacio Ureta Martín y Gregorio Ruiz Pastor.

Propuestos para el Consejo de Vigilancia: Eduardo Lasa Reparaz, José María Miranda Marín y Horacio Frías Artacho.

Seguidamente se tomó el acuerdo de modificar varios artículos de los estatutos, a fin de dar más flexibilidad a las operaciones y desarrollo de la Caja.

### PRESENCIA INTERNACIONAL

Toma la palabra el jefe provincial de la Obra Sindical de Cooperación, refiriéndose a la magnífica labor que desempeñan quienes encauzan el ahorro del labrador. Y, a renglón seguido, el presidente de la entidad, don Ramón Asensio Navajas, hace unas breves consideraciones respecto a las actuales estructuras agrarias, que están en fase de profunda modificación. Luego comenta el futuro de la Caja, recordando que, con el fin de incrementar el ahorro, se ha implantado una campaña de estímulo. Gracias a ella, y en combinación con la Lotería Nacional, se pueden duplicar los saldos que se mantengan en la libreta.

Para promover la presencia de nuestros agricultores en manifestaciones internacionales se dio a conocer que, dentro del Plan de Divulgación Agraria y Obras Sociales, la Caja Rural ha organizado un viaje a la V Feria Técnica de la Maquinaria Agrícola de Zaragoza. Así, nuestros hombres del campo podrán ponerse al día en las técnicas más modernas y avanzadas de la mecanización agraria.

El señor Asensio Navajas cerró su intervención animando a los presentes a seguir con el entusiasmo, desinterés y entrega total que, hasta la fecha, han demostrado hacia la Caja. Y así, en un clima de camaradería, finalizó esta Asamblea, muy importante para la resolución de ese problema fundamental agrario que se llama financiación.

Ayer, en el INP

## LOS PREMIOS A LAS FAMILIAS NUMEROSAS

Ayer se concedieron los premios que el Instituto Nacional de Previsión otorga cada año a las familias más distinguidas en las tres facetas de "natalidad", "hijos vivos" y "promoción familiar".

### NATALIDAD

El primer premio y 50.000 pesetas se concedió a don Isidro Ezquerro Heras, de Pradegón, casado con doña Amelia Muñoz Muñoz. Tuvieron doce hijos, de los que les viven once. Fue el segundo don Pedro Amuchástegui Uranga, de Lo-

### HJOS VIVOS

Los premios de los tres apartados tienen la misma valoración en metálico: 50.000 para el primero, 30.000 para el segundo y 20.000 para el tercero. Quedó en primer lugar, en el apartado de hijos vivos, don Juan Landín Redondo, casado

con doña Josefina Benito Andérica, de Alfaro, que de los doce hijos habidos, viven los doce.

El segundo, don Dámaso Ibáñez Larrea, casado con doña Amalia Rodríguez Díez, de Badarán. Tuvieron doce hijos y viven once.

En tercera posición, don Dionisio Cubero, casado con doña Amalia López López, de Logroño, con diez hijos habidos y los diez vivos.

### PROMOCION FAMILIAR

Este premio se concede a las familias que se han distinguido

en el cumplimiento de sus obligaciones familiares. Fue el primer premio para D. Gonzalo del Campo Pérez, casado con doña Julia Antolín Alonso, de Logroño. Han tenido diez hijos.

Fue el segundo premio para don Manuel Miguel Sánchez, casado con doña Felisa Sánchez González, de Aguilar de Río Alhama. Tuvieron catorce hijos.

Y el tercero se le otorgó a don Teodoro González Tarancon, casado con doña Higinia de Francisco Lapeña, de Logroño. Estos tuvieron doce hijos.

A todos los premiados, nuestra más cordial felicitación.

COUDER, EN LOGROÑO

## «GISBERT Y ORANTES ES TODO EL EQUIPO DE COPA DAVIS»

Couder es uno de los mosqueteros de nuestro tenis. Couder cogió su raqueta y se plantó en las pistas de Europa, dejando en su sitio el pabellón español. Ustedes se acordarán de sus actuaciones resonantes en el equipo de la Copa Davis. Ha sido —en muchos años— pilar indiscutible de victorias y trofeos. Estuvo en la «Challenge Round» de Australia, en 1965, cuando Emerson y Neale Fraser eran invencibles.

Couder es el mismo. Con un poco de tripa y el gesto serio, agradable y simpático de un buen deportista. Ustedes se preguntarán por qué les hablo de Couder. Sencillamente porque ha venido por Logroño.

Viaje de negocios. Negocios de tenis.

—¿Cómo estará este año el equipo español?

Couder se esconde detrás de la trinchera de esta puntualización:

—Puede hacer un buen papel. El primer enemigo serio estará en Francia. Goven, Jauffret y Bartes —que lo han resacado del profesionalismo— son gente muy buena. Será difícil vencerlos.

—En unos años, España se ha quedado primero sin ti y ahora sin Santana.

Couder sonríe como el que está de vuelta de las cosas.

—Es ley de vida. ¡Pues no ha llovido nada desde entonces...! Bueno; no estoy apartado totalmente de las competiciones. Participo en algunos torneos.

—¿Por afición o para mantenerse en forma?

Se encoque de hombros. —Un poco por todo. Todavía estamos para dar más de un susto.

Al tenis español se le ha vuelto la sonrisa agría. Da la impresión que le ha llegado —por unos años— el colorín colorado y que no hay manera de estirar el argumento ni añadirle a su historia una sola línea más. La retirada de Santana pesa lo suyo.

Se lo digo así a Couder.

—La base es Gisbert y Orantes. Juan se ha recuperado muy bien de su accidente y se podrá contar con él, sin más pro-



blemas. Luego está Orantes. Los demás no están hechos para una confrontación de tanta responsabilidad y envergadura.

—¿Crees que volverá Santana?

—Santana se ha despedido de la Copa Davis para siempre. Manolo es un hombre inteligente. Tiene muchas cosas entre manos y quiere retirarse con la gloria a sus espaldas, antes de que nadie lo retire. Es un hombre de suerte. Todo le sale bien.

—¿No cuenta Arilla?

Couder se echa la mano al corazón.

—Le acabo de ganar yo en Canarias. Todo lo que se haga en la Copa Davis lo tienen que hacer Gisbert y Orantes.

Le coloqué delante de una cuestión meridiana:

—¿Se puede decir que el tenis es ya un deporte popular?

Couder dice que sí con la cabeza:

—Lo es. Además de la Delegación Nacional de Deportes, otras entidades han de favorecer la construcción de pistas. Este es el problema. La afiliación aumenta por momentos. Quien diga que es deporte caro, no sabe lo que dice. En cuanto se construyan recintos, el camino es coser y cantar. Couder tiene prisa. Tomamos una copa. Hasta la vuelta.

F. M. LOSA  
Fotos HERCE



# ¿POR QUE SE ARRANCAN LOS MAJUELOS?

## HOY FIRMA:

## CRESCENCIO CAÑAS

El majuelo es una palabra y una tradición riojana que significó mucho en nuestro pasado. Los vinos riojanos se abrieron camino en la difícil competencia de los mercados nacionales e internacionales a base de calidad. Los hombres de los pueblos aprendieron a tratar la uva, a sacarle todo el calor que acumuló durante el estiaje en las hondonadas y en las laderas de nuestros viñedos.

Pero he aquí que, en estos últimos años, los agricultores riojanos se han «hartado» de cultivar los majuelos y han empezado a levantar cepas. Esto es un hecho que está en la mente de quien siga con cierto detenimiento la evolución de nuestra agricultura.

¿Causas? La de siempre: rinde poco y da mucho que hacer. Total, que no compensa.

Y es una pena. Hace unos días, cuando estuvo el director de Agricultura en Logroño, salió el tema y él se afanó en comentar. Habló con insistencia de la necesidad de aprovechar al

máximo las superficies aptas para poner viñas. Han de aumentar las hectáreas de terreno dedicadas a este cultivo. El futuro de amplias zonas de nuestra provincia está en producir cantidad y calidad de vino. Mañacando en la misma idea, el presidente de la Cámara Sindical Agraria, unos días antes, había manifestado que la Rioja vitícola y vinícola tenía mucho porvenir. La razón fundamental que daba era el conocimiento profundo de nuestros hombres en materia de viñas y de vinos.

Hasta aquí, todos de acuerdo. El clima y la configuración de nuestro suelo dan la materia prima. Una materia prima que si cayera en manos de franceses, alemanes o norteamericanos, por ejemplo, los «rioja» pasearían el mundo entero, aparecerían en las mesas más exquisitas, se regarían con dólares y no quedaría ni el último rincón soleado sin una cepa. A buen seguro que ésta sería la riqueza provincial. Pero no nos hagamos ilusiones. Los majuelos se levantan y los labradores de la provincia prefieren sembrar cebada o trigo o lo que sea, que si bien les pro-

porcionan unas ganancias tan menguadas como el vino, al menos no les traen de cabeza.

¿Quiéren saber la solución más directa, la que entenderían los agricultores? Pongan un precio fijo y sugestivo a la uva: un precio mínimo pare un grado mínimo y unos alicientes en progresión, y paralelamente a los grados. Partiendo del precio mínimo o del que corresponda a sus viñas, que todos saben más o menos cuál es su grado, los agricultores, harían números. Con los beneficios garantizados, se entrarían con entusiasmo a sus majuelos. De otra manera, no. Por que si el año que abunda la uva se vienen abajo los precios y hay que andar de punta a punta para haber las entregas, el labrador se desinfla. Y no valen ni futuros risueños ni promesas formuladas por altas personalidades. El hombre del campo sólo entiende hechos. Si éstos faltan, él arrancará las viejas cepas y en su lugar sembrará cebadas o trigos o lo dejará ileco para que canten las perdices en el mes de octubre...

## HUCHA POPULAR

Caso atendido en el día de ayer: Para una enferma necesitada un bote de «Glucodulco» proteína, setenta y cinco, con treinta pesetas (75,30); un frasco de «Campoferrón B-12», ciento setenta (170) pesetas; un tubo de «Crema Saltratos», cuarenta y siete, con treinta (47,30), y una caja de ampollas de «Dolce-Complex», noventa y tres, con treinta (93,30) pesetas.

Todo ello hace un total de trescientas ochenta y seis (386) pesetas.

Por lo tanto, el fondo de la «Hucha» que se encontraba en cuatro mil ochocientos cincuenta y nueve (4.859) pesetas pasa a ser ahora de cuatro mil cuatrocientas setenta y tres (4.473) pesetas, puesto que no se han recibido donativos.

## AGENDA DEL DIA.

### SANTORAL

Amadeo, Benjamin, Daniel y Balbina.

### NATALICIOS

Juan Antonio, de Antonio Valle de Labarrera y Juana Carrera Rios; Maria del Pilar y Maria Magdalena, de Felix Sáez Santamaría y Maria Luz Garcia Bobadilla; Justo, de Justo Martínez Mayoral y Blanca Ceniceros Velasco; Ana Maria, de José Luis Reinares Pascual y Gloria Gómez Garcia; Jesús, de Basilio González Sáez y Margarita Rídruejo Moreno; Angel Felipe, de Angel Bayo Iniguez y Felipa Macías Marchena; Maria José, de Amancio Navarro Navarro y Maria Teresa Alutiz Castañeira; Oscar, de Miguel Angel Pérez Lacalle y Angela Martínez Balanza.

### MATRIMONIOS

José Gorostiza Dueñas con Victoria Ruiz Fernández; Rafael Fernando Peralta Guerrero con María de los Angeles Artacho Alesanco.

### DEFUNCIONES

Epifanio Marín Roldán, de 70 años, de Viguera; Sabas Urray Hidalgo, de 85 años, de Najera; Esteban Sáenz Reinares, de 60 años, de Mutila.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Doña Purificación Puiz Clavijo Esteban, Villamediana, 19, y don Rafael Rodríguez Malmón, Hermanos Moroy, 28-2.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Taxis:	Servicio de urgencia, calle Sagasta, 4	223984
Estación Autobuses	Cuerpo de Bomberos	211010
Espolón	Cuerpo de Bomberos	211019
Murrieta	Comisaría de Policía	211610
Gral. Franco		222626
Estación Ferrocarril		222333
Guardia Civil		221060
Urgencia nocturno de la Guardia Municipal		211310
Casa de Socorro		211210
RENFE		211410
RENFE (Información)		213856
Cruz Roja (ambul.)		214394
Cruz Roja (chófer)		212428
Hospital Provincial		222710
Seguridad Social. Residencia Sanitaria		211410
		213600

### CUPON PRO CIEGOS.

Número premiado ayer:

191

## AYUNTAMIENTO DE LOGROÑO

### Impuesto Municipal sobre Circulación de Vehículos

Durante los días comprendidos desde el primero de abril hasta el diez de mayo próximos se despacharán, durante las horas de nueve a trece, en la Dependencia de Recaudación, situada en la planta baja de la Casa Consistorial, los distintivos correspondientes al Impuesto Municipal sobre Circulación de Vehículos de la anualidad en curso.

Expresamente se advierte que los contribuyentes que no hubieren satisfecho sus cuotas en el indicado período, podrán hacerlas efectivas con el recargo de prórroga del diez por ciento, durante los días once al veinticinco de mayo inclusivos, en la citada dependencia municipal.

Al vencimiento de los plazos voluntario y de prórroga que se

indican, se iniciará el consiguiente procedimiento de apremio para el cobro de los descubiertos.

Se da a conocer, por último, que no se intentará el cobro

a domicilio de estas cuotas, y que para retirar los distintivos bastará con facilitar verbalmente la referencia de matrícula de los vehículos.

Logroño, 31 de marzo de 1971.

## Hermanidad de la Pasión y el Santo Entierro

Con arreglo al párrafo b) del artículo sexto de nuestros Estatutos, se notifica a todos los hermanos que hoy día 31 de los corrientes tendrá lugar nuestro Capitulo general en el salón de actos de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño,

a las ocho de la tarde.

Además de ser obligatoria la asistencia a este acto por parte de todos los hermanos, es importante acudir puntualmente y sin falta por las novedades de los asuntos a tratar.

## J. J. ZABALA ECHAZARRETA

Aparato Circulatorio - Aparato Respiratorio

Consulta: Somosierra, 1. 1.

Teléfono 22-55-56

Horas, de 11 a 1

C S P núm 1.040

## HERNIUS

Prótesis para

## HERNIADOS

venta exclusiva con receta médica

## Gabinete Ortopédico Hernius

Atenderá en el Consultorio del Médico don Rafael Pérez Sancho, calle Calvo Sotelo, 29, 1.º izqda., Logroño, el próximo día 1 de abril, de 10 a 12 solamente

## Gabinete Ortopédico Hernius

Rambía Cataluña, 34. BARCELONA  
Montera, 32. MADRID.  
(C. S. P. 518)

## Excelentísimo Ayuntamiento de Logroño

### Empadronamiento de habitantes

Terminadas las operaciones de extensión y recogida domiciliaria del PADRON DE HABITANTES, no será admitida en lo sucesivo más documentación en la OFICINA CENSAL (Estación de Autobuses, calle Pío XII), que ha dejado de estar abierta al público.

En el caso de que algún vecino no hubiese recibido la visita del Agente Censal o éste no haya pasado por su domicilio a recoger las Hojas del Padrón, deberá personarse el interesado a la mayor urgencia posible en las oficinas del Ayuntamiento, Negociado de Estadística, para regularizar su situación, por cuanto que ningún habitante de esta capital debe quedar excluido del EMPADRONAMIENTO.

Logroño, 31 de marzo de 1971.

EL ALCALDE

## LA CRUZ MAGNETICA

Ahora en Logroño

LA CRUZ MAGNETICA

puede adquirirla o bien informarse en:

Muro de la Mata núm. 5, 2.ª planta

NO DEJE QUE TRANSCURRA NI UN DIA MAS Y ACUDA A COMPRAR ESTA JOYA MAGNETICA QUE LE PROPORCIONARA BIENESTAR, EXITO, EQUILIBRIO Y AMOR

GARANTIZA LA DEVOLUCION DE SU DINERO SI NO OBTIENE LOS RESULTADOS APETECIDOS

VISITENOS O ESCRIBA A

Cruz Magnética.-Muro de la Mata, 5, 2.ª planta - LOGROÑO

DESEO recibir gratis el librito informativo del Magnetismo.

ACEPTO me envíen contra reembolso.

1 chapada en oro (18 quilates) 3 x 3 cm. ... 550 Pts.

NOTA: Ponga una X en la casilla que le interese.

Nombre, apellidos .....  
Calle .....  
Número .....  
Ciudad .....  
Provincia .....

## HACE 25 AÑOS

31 DE MARZO DE 1946

### PROHIBIDO EL PAN BLANCO

El Sindicato Provincial de Hostelería y Similares recordaba a todos los industriales del ramo que de acuerdo con las recientes disposiciones de la Comisaría General de Abastecimientos, a partir del día primero de abril quedaba terminantemente prohibido servir pan blanco en los hoteles, pensiones, fondas, restaurantes, casas de comidas y tabernas.

—El médico, don José Moreno Ceniceros, fue destinado a prestar sus servicios en el Dispensario Antituberculoso de esta capital, cargo del que se posesionó inmediatamente.

—Una manifestación de pesar constituyó el entierro del joven Francisco Iscar Ajamil fallecido tras larga enfermedad,

## HACE 50 AÑOS

### LA NUEVA CARCEL

—Se inició el derribo de la antigua Cárcel del Partido que fue edificada en el año 1569. La nueva, sería edificada en la parte noroeste de la chopera que la Diputación poseía junto a la Casa de Beneficencia.

—Para nuestro paisano, el notable escritor, don Ramón López Montenegro fue solicitada a mano de la señorita madrileña María Luisa Helguero.

—Aprobó el doctorado de la carrera nuestro paisano, el médico don Venancio Ortiz de Lanzagorta, alumno del Instituto Otológico de Madrid.

—Para formar parte del cuadro de profesores del Colegio de San Antonio y San Fernando fue nombrado el capitán de Infantería de Bailén, don Manuel Martínez López-Castro.

## Hermanidad de ex-cautivos: su fiesta en el Día de la Victoria

El presidente de la Hermandad de Excautivos es quien da la noticia. «Por qué el uno de abril y no la Virgen de la Merced, Patrona de los excautivos?»

—Ese día —24 de septiembre— coincide de pleno con nuestros «sanmateos», y siempre nos fue difícil reunirnos. Cada cual tiene sus compromisos de fiesta.

—«El programa»

—Sencillo en extremo. Una misa que oficiará el Rvdo. don Jesús Zamora en la capilla de la Prisión Provincial, a las seis y media de la tarde. Luego nos reuniremos en cena de hermandad.

—«Cuenta muchos miembros la Hermandad aquí, en la Rioja?»

—Pues no. Una docena. Ahora bien, habrá algunos que por circunstancias de traslado o residencia se encuentren en esta provincia sin que se hayan puesto en contacto con nosotros. Esta será la ocasión para hacerlo. En ese día nos agradecería reunirnos todos. Es un pretexto muy oportuno para recordar aquellos lejanos años en que el infortunio nos unió.

—«Y si todo sale bien?»

—Nuestro propósito es el de llevar a cabo, por lo menos, dos reuniones al año, incluso dar cabida en estas re-

uniones de hermandad a los ex-combatientes que desearan sumarse, puesto que muy análogas circunstancias concurrirán entre ambas ramas. Por ello, deseo aceptar esta ocasión para advertir a aquellos que quieren acompañarnos, no lo comuniquen a través del teléfono 21-42-53, cualquier día, de una y media a dos y media de la tarde, antes del día 31, miércoles.

## GRUA PINGON

SE ALQUILA, de 25 METROS

BRAZO. RAZON, TELF. 22-53-63.

\*\*\*\*\*

## MODELE SU FIGURA CON LA CINTA DE MASAJE

«balerina»  
P. T. 5.850 pts.  
Plazo hasta 12 meses  
DE VENTA en  
OSABA  
LECTRICIDAD  
General Maiz, 19 y  
San Antón, 16  
LOGROÑO

IMPORTANTE: Por estar totalmente constituido en aluminio, no le afecta la humedad del cuarto de baño.

### TRATAMIENTOS de BELLEZA

## GUERLAIN

Durante los días 29 de Marzo al 3 de Abril

Una Estheticienne del Instituto de Belleza GUERLAIN, Paris estará a su disposición en

### Perfumeria MURO

MARQUES DE VALLEJO, 28 • TEL. 21 25 27  
LOGROÑO

Consultas gratis • Para tratamientos reserva hora





# LOGROÑO: CIUDAD

## AL CANTO

### EVARISTO ACEVEDO VIENE EL 16 DE ABRIL AL CIRCULO

En varias ocasiones hemos comentado la necesidad de que nuestras sociedades de recreo traten de adaptarse a las actuales circunstancias, y rompan, si es posible, una lanza a favor de la promoción cultural de sus socios, sin olvidar la evasión y el asueto.

En este sentido ha sido significativa la actitud adoptada por el Gran Casino, tras la renovación de su Junta directiva, actitud que quiere comportar un acercamiento a las generaciones jóvenes, facilitando incluso a los no socios el uso de las instalaciones, con objeto de que se interesen por las posibilidades de la entidad.

Y ahora tenemos noticia del Círculo Logroñés, otra de las tradicionales sociedades logroñesas. Para el próximo 17 de abril, sábado de Pascua, anun-

cia una charla del sabroso y conocido humorista Evaristo Acevedo, al menos hasta cierto límite, y estamos de acuerdo con el Círculo Logroñés, que rompe una vez más el molde cotidiano de sus salones para darles un sentido, una atracción diversa. Esta tónica de las charlas y conferencias podría convertirse en algo habitual, y no esporádico, con selección de temas de interés general, desde lo literario a lo sociológico. A falta de un Ateneo o centro intelectual, las sociedades existentes pueden cumplir un papel complementario y cubrir el hueco que cada año más se deja sentir en nuestra ciudad en el orden formativo e informativo.

Un dato procedente del Boletín informativo enviado a sus socios por el mismo Círculo

merece destacarse: nos referimos a la nota que expresa literalmente, «también se recuerda que pueden hacer uso de la biblioteca las personas de ambos sexos, sin distinción». Este apartado, el de la discriminación de sexos, está pasando a la Historia, pero todavía en Logroño mantiene posiciones anacrónicas en algunos reductos. Por ello, la nota transcrita resulta importante. Y ya que la biblioteca no tolera distinciones, convendría asimismo que aumentara sus compras, porque la función bibliófila es otra de las facetas a cubrir por cualquier entidad de tipo asociativo. No se trata, como es lógico, de salirse de sus límites, pero sí de ofrecer al socio posibilidades que le atraigan. Y la posibilidad de la lectura es una de ellas, y además en alza constante estos últimos años.

3.000 niños reciben clases en el parque de G. Gallarza

## LÓS PILOTOS DEL MAÑANA

Ayer nos dimos una vuelta por el Parque de Pérez Galdós. Sabíamos que hoy terminaba el plazo de inscripción para participar en los campeonatos nacionales de Parques Infantiles de Tráfico. Por eso, hablamos con unos y con otros. Tratamos de sacar una idea de lo que está haciéndose en Logroño en la educación vial de los muchachos.

Los monitores del parque nos dieron los pormenores de la preparación de los chicos. Y el jefe provincial de Tráfico nos confirmó la noticia.

### CALAHORRA Y LOGROÑO

Don Carlos López Ormaechea nos dice que participarán los dos parques infantiles de la provincia: el de Logroño y el de Calahorra. La inscripción cierra hoy su plazo de admisión y los equipos riojanos quedan inscritos.

Los campeonatos nacionales serán este año en Valencia. La fecha señalada, el cinco de mayo. Sin embargo, para el día tres han de estar los equipos participantes en la ciudad levantina.

En provincias donde existe un número grande de parques infantiles hay una eliminatoria previa a escala provincial, para dejar sólo a los mejores. En Logroño no tenemos ese problema porque los parques son dos y pueden acudir a los dos. Tal vez el año que viene, sea necesario un campeonato provincial ya que en varios pueblos riojanos se han construido en este año parques infantiles.

### EL SEPTIMO CAMPEONATO

Hablamos con el monitor, que prepara a los chicos seleccionados para participar en Valencia.

—¿A cuántos niños prepara? —Unos diez o doce. De ellos, sólo participarán cuatro. Por tanto haré antes una selección para quedarme con los mejores.

—El año pasado estuvimos en Barcelona, ¿no?

—En los siete años de existencia que lleva el campeonato, fue esa la primera vez que acudimos a él. Nos faltó experiencia y por eso no lo hicimos todo lo bien que cabía esperar.

—¿Qué puesto se consiguió? —Quedamos en la decimo-séptima posición. La teoría la bordamos, el manejo de los coches también, con sus correspondientes señalizaciones, pero no lucimos en las bicicletas.

—¿Se está cuidando para esta vez este punto menos fuerte? —Estoy preparando a los chicos a conciencia. Con las bicicletas vi hacer verdaderas diabluras. Los nuestros, en este mes que nos queda, aprenderán todo eso.

Los coches hacen un ruido infernal. Los chicos, unos chi-



## 7º CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PARQUES INFANTILES DE TRAFICO

ORGANIZADO POR LA JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO EN COLABORACION CON EL MAS AVANZADO AYUNTAMIENTO DE VALENCIA Y LOS CONCESIONARIOS DE FANTASIA

cos de nueve o diez años, vuelan en las curvas, marcan los distintos sentidos de la marcha con los brazos, dan la impresión de pilotos profesionales.

### LA GRAN OBRA

Del parque de ensayos pasamos a la casa. Han habilitado una parte de la misma y se ha abierto un aula donde se dan clases de educación vial. La clase tiene capacidad para treinta y dos alumnos. Al frente, el monitor explica las señales y el sentido de las mismas. Los chicos siguen con interés las enseñanzas y responden con toda propiedad.

—¿Este tiene algo que ver con la preparación para los campeonatos? —Sí y no. Para este año se ha pensado preparar por fuera

parte a los chicos que participarán en Valencia. Pero lo que está en la mente de la Junta del parque, cuyo presidente es el señor Jimeno San Juan, es, para enfrentamientos futuros, sacar de entre los alumnos que se preparan aquí a los más destacados e intensificar su preparación de cara a los campeonatos. Este año, como le digo, la preparación se hace aparte.

—Aquí se está realizando una importante obra de educación, ¿quiere explicarnos en qué consiste y a quien va encaminada? —Nos gustaría que participaran todos los niños escolarizados en Logroño. De hecho son veinte las instituciones que mandan a sus chicos a recibir clases. Aún quedan algunos reacios, pero creemos que to-

dos entenderán la conveniencia de esta educación.

—¿Cuántos niños hay apuntados? —Ponga por encima de los tres mil. No lo sé exactamente.

—¿Reciben bien los chicos estas enseñanzas? —Prestan atención y se les queda muy bien.

—¿Entienden las señales? —En eso, insisto mucho. No quiero papagayos. Han de explicarme el por qué de las cosas. Lo demás no tiene para mí ningún valor.

Comprobamos que es cierto. Los chicos no sueltan la frase aprendida. Miran atentamente la señal y la descifran. El método es bueno.

Y la labor desarrollada en el parque infantil, admirable.

FOTO HERCE

## NOTAS DEL PASEANTE

Abolladura en la calzada de Colón. Con su vallita y todo. No alcanza la casi doctoral categoría de socavón. Pero es una buena muestra de las posibilidades callejeras de la ciudad.

La aguja de Palacio parece sentir una pizca de envidia de su lejana compañera la torre de Pisa. Por la aguda calvicie de su extremo, el desequilibrio imprime una desviación a la compleja mole, productora de tantos quebraderos de cabeza a nuestros abuelos. Menos mal que hay un proyecto de restauración, con visibilidad interior y todo.

Los letreros sin letrero. Las papeleras sin papeleras. Muy tí-

pico. Es algo así como los bocadillos de jamón sin jamón que ofrecen al cliente en algunos bares. Un prodigio de sutileza.

No hay partido de fútbol. Las Gaunas vacío. Qué delicia. Con las cosas que se podrían hacer en Las Gaunas.

Los soporales de Portales. Cilíndricos, prismáticos, paralelepípedicos. Un poco de todo. Y sin orden. Las dotes ilógicas del urbanizador logroñés se remontan a siglos pasados.

Las carteleras de los cines. Continuamos en Portales. Se les ha contagiado la vejez de la

pedra. ¿Quedan carteleras de este tipo en alguna otra capital de provincia española? ¿Suscitan todavía la atención del paseante? ¿Hay algún ingenio que saque consecuencias de esos planos sugerente, que luego nunca se sabe si aparecerán en la película?

Bancos en la Gorieta del doctor Zubía. Siempre en danza. Siempre en movimiento. Formando una pifa. En rectángulo. Como si fueran asientos de un viejo tercera de ferrocarril. De todas las maneras posibles. Y menos mal que aún no ha hecho su aparición el especulador de bancos. De bancos de sentarse, claro.

## LA BIBLIOTECA PUBLICA

El tema ha sido abordado por nosotros en bastantes épocas, para bien y para mal. Nos da un poco de reparo insistir. Y lo hacemos esta vez a petición de algunos incondicionales. No cabe duda de que el Centro Coordinador de Bibliotecas está desarrollando una labor en el ámbito provincial que dejará huella, y que permitirá a los vecinos de abundantes pueblos iniciar, si quiera sea en forma autodidacta, una subida de su nivel de conocimientos. La importancia de la culturización provincial, especialmente en determinados ámbitos de la geografía riojana, es una exigencia elemental.

Quiere decir esto que admitimos y aceptamos, en razón de la voluntad demostrada, las viejas excusas presupuestarias y de edificio que se dan para las dificultades que existen en nuestra Biblioteca Pública. Pero

esas viejas excusas no pueden de ningún modo condicionar, para bien y para mal, el deseo de los lectores de contar con unas instalaciones mínimas, a la altura de 1971. No tenemos en este momento a la mano datos sobre la fecha exacta en que los bajos del Instituto de Enseñanza Media comenzaron a servir de local para la Biblioteca. Pero con seguridad absoluta, aquella lejana fecha y ésta de hoy no se diferencian ni un ápice en cuanto a medios, modos y aspectos del lugar. Mejor dicho, sí se diferencian porque los años no pasan en balde. Todo ha ido a peor, a viejo y a herrumbroso. Y mientras en las casas entra, si no la calefacción central o individual, al menos el butano, la Biblioteca continuaba impertérrita con la estufa de leña o de carbón, y mientras los voltios del enchufado convertían poco a poco el

casco urbano y los domicilios particulares en lugares visibles, la Biblioteca permanecía en pie, deshojando a vistas normales y destrozando vistas míopes o prébitas. Los libros, además, se iban acumulando, porque sí se adquirían libros, y la sensación de ahogo se iba extendiendo con la invasión del papel impreso. Frío, mala luz; el invierno ha sido heroico para nuestros lectores económicamente débiles.

¿Llegará alguna vez ese casi metafísico traslado de domicilio, del que hace años nos hicieron concebir esperanzas, hoy detenidas? Creo que Logroño se merece una biblioteca que no pase de decente. Que también se la merecen el bibliotecario, sus auxiliares, los conserjes. Y que ya va siendo hora de que el problema se resuelva.

Texto: MANOLO

# deportes

DEL LOGROÑES

## CENITAGOYA:

### LUXACION DE HOMBRO



A la vuelta de Madrid, los jugadores blanquirojos reanudaron su diaria tarea del entrenamiento. Como suele ser en los martes, ayer se prepararon de una forma suave aquellos jugadores que tomaron parte en el encuentro del domingo y más fuerte los reservas y los que se quedaron.

El entrenador, Román Galarraga, nos dijo que traían un lesionado: Cenitagoya.

—¿Qué tiene?

—Luxación en el hombro izquierdo.

—Pero Cenitagoya no fue

sustituido durante el partido... —Nos enteramos de su lesión al final del encuentro, en los vestuarios, cuando nos dijo que le dolía el hombro. El chico aguantó un buen rato jugando así. Al parecer se produjo el golpe en la jugada del gol anulado del Moscardó.

—¿Es grave?

—Hombre, es una luxación.

—¿Estará de baja muchos días?

—No sé, pero es posible que el domingo no juegue.

Este año, añade Galarraga, tenemos el sino de las lesio-

nes. Es raro que no aparezca una por partido.

—¿Cenitagoya es el único de este encuentro?...

—Está también Goicoechea, que sufrió muchos golpes, aunque sin consecuencias.

—¿Cómo fue el partido?

—Fue muy disputado. El Moscardó empleó mucha dureza, sobre todo en la segunda parte.

—¿Acusaron sus muchachos el terreno de juego sin hierba?

—Sí, se notó. Los que más extrañaron el campo fueron los extremos, sobre todo Hernández.

Z. G.

(Foto: HERCE)

#### PELOTA

## Tripita e Iruzubieta formarán la pareja frente a Vizcaya

Habrà nueva variación en la formación riojana frente a los vizcaínos, contra quienes habrá de medirse en la próxima jornada, en Sestao.

Esta variación afecta a la pa-

reja manista, que quedará integrada por Tripita e Iruzubieta, esto es, los actuales campeones de España.

En mano individual volverá a jugar Sacristán y en pala cierta intervendrán Quemada y Esparza.

Carlos y Gómez (salvo que pueda intervenir Esteban) y en mano tendremos de nuevo al invicto Marín y en parejas jugarán Solozábal y Arenzana.

Estos partidos de Arnedo comenzarán a las cuatro y media.

#### MANANA, EN VERGARA

Se ha aplazado a mañana, jueves, el habitual programa de Vergara. Lo componen Ogueta y Nalda II frente a Retegui y Azcárate y después, Chicuri y Martínez contra Pascual y Bados.

EDUARDO

#### Cerrando el «caso Javi»

## CARTA ABIERTA A LA AFICION

Los miembros de la Junta directiva del C. D. Alfaro, a la vista de la diversidad de criterios e informaciones aparecidos en distintos diarios de la localidad, creen oportuno dirigirse a los aficionados para aclarar al máximo posible la situación en que se encuentra el fichaje del jugador alfareño Javi por parte del Osasuna, así como la de los jugadores Royo y Palacios.

La Directiva ha obrado siempre con miras a favorecer tanto al C. D. Alfaro y sus aficionados como a los propios jugadores, al objeto de facilitarles en lo posible el ascenso de categoría.

Javi en el presente momento es jugador del Osasuna, si bien su fichaje se encuentra condicionado a que el padre del jugador le dé la correspondiente autorización, que hará efectiva si las directivas de ambos clubs se ponen de acuerdo y si el Osasuna garantiza que, caso de no jugar el citado jugador en Tercera División con el primer equipo navarro, lo haría en calidad de cedido al C. D. Alfaro; es decir, que Javi, caso de no jugar con el Alfaro, sería por jugar con otro equipo de categoría superior. A este respecto, es de agradecer la postura de don Florencio López.

En cuanto a Royo y Palacios, en el momento oportuno se mantendrá ampliamente informada a la afición.

#### LA DIRECTIVA

— \* — \* —  
Mucho nos alegra esta carta, por cuanto ella permite que esta corresponsal aclare algunas cosas.

En primer lugar, queda bien claro que cuanto nosotros publicamos con respecto al fichaje de Javi, fue siempre avalado por las propias declaraciones de la directiva alfareña. Nunca nos guió la intención de dejar mal parados a otros corresponsales, con los que, por otra parte, mantenemos estrecha amistad.

Queremos salir en defensa del presidente del C. D. Alfaro, por cuanto cuando a nosotros nos manifestó que Javi no podía estar fichado ya por Osasuna, quizá quería referirse a que para ello aún faltaba la autorización paterna. Lo que si nos aclara, después de tirar mcho de la manta, es que el excelente jugador alfareño posee la baja del club.

No podemos pasar por alto tampoco el alfareñismo de don Florencio López, padre del jugador, que incluso por encima de los intereses particulares, ha mantenido los del C. D. Alfaro. "Hasta que mi hijo no juegue en categoría superior, le hará siempre en el Alfaro" nos ha dicho. Un buen detalle, no cabe duda.

Nada mejor para cerrar este "caso", que hacernos eco de las opiniones aparecidas en la "Hoja de Lunes de Navarra", el enjuiciamiento de la actuación de este alfareño en el partido contra el Liverpool, destacando las buenas maneras y la grata impresión producida. Enhorabuena y que su marcha de Alfaro, si se produce, sea para eso, para triunfar en otros campos. Para ello, nada mejor que olvidarse de las letras de molde, y dedicarse por entero a su preparación.

GONZALEZ VICENTE

#### Campeonato de España de Ajedrez

## Los días 11 y 18 de abril, eliminatoria Rioja-Zaragoza

Tras la resonante victoria alcanzada contra los representantes del ajedrez vizcaíno, el acomplamiento para la nueva fase de las eliminatorias nos enfrenta con la Agrupación Artística Aragonesa, campeona de Aragón y brillante vencedora en la fase anterior del Jaizquibel de Guipúzcoa, en una confrontación que resultó emocionante, y que pone de relieve la valía de nuestros próximos rivales.

La primera eliminatoria, jugada en San Sebastián, terminó con el resultado de 3-1 a favor de los donostiarras. Sin embargo, cuando todo parecía ya resuelto, los maños, bajo las torres del Pilar, remontaron el resultado con un 3,5-0,5, que dejaba el total de la eliminatoria en un 4,5-3,5 a favor de los aragoneses. Son figuras estelares del equipo Puig Fabregat, Fernández Urrutia, Rubio y Alarcia, figurando como suplentes ajedrecistas de la talla de Mola, Jordán de Urries, Moneva, Romero, Masagüé, Castro, López Fuente y Tobed.

El primer encuentro ha sido señalado para el día once de abril en Logroño, correspondiendo la devolución de visita el 18, en Zaragoza. La eliminatoria se presenta como muy difícil, pero, tras su victoria contra los representantes del Zorzoza, nuestros representantes están muy animados, y se preparan para esta dura confrontación, que habrá de poner a prueba su temple y su valía.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL

Entretanto siguen las partidas del campeonato provincial por equipos. La confrontación Hogar Catalán-Círculo Logroñés, si bien no está decidida, parece que se inclina a favor de los del Círculo, pues llevan gana-

das a favor de los del Círculo, pues llevan ganadas las dos partidas terminadas; Lurgis, con blancas, perdió ante Sánchez, y Martínez Marco, con negras, rindió ante Vallés. Aplazadas las partidas Taboada-Sanz Estefanía y Juli Danes-Pérez Benito, les basta entablar una de las partidas para apuntarse el triunfo.

Asimismo están aplazadas las cuatro partidas de la confrontación en primera eliminatoria entre los equipos Centro Juvenil-Independientes, que deberán terminar antes del domingo día cuatro, en que se celebrará la cuarta ronda, que enfrentará a los siguientes equipos:

Círculo Logroñés-Centro Juvenil.  
S. R. Cantabria-Hogar Catalán.

#### NOTICIAS DEL CONCURSO DE PROBLEMAS

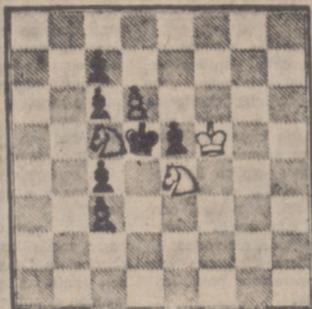
Con el problema de esta semana, entramos en la fase final formada por cuatro proble-

mas de MATE EN TRES. La lucha está muy igualada, como podrán apreciar por las puntuaciones que actualmente están establecidas así: Miguel Zubo, 77 puntos; Rosa Grisaleña, 70 N. D. Orio, 72; Joaquín Pascual 48; Gonzalo Ibáñez, 51; Juan José Sáinz y Florentino Santamaría, 38, siguiendo otros con puntuaciones menores.

Recordamos a nuestros lectores que las puntuaciones fluctúan a medida que se van homologando soluciones, y que, de conformidad con las bases, las respuestas se darán por recibidas y válidas hasta diez días después de publicarse el problema número 12, en cuya fecha se cerrará el concurso y se procederá a dar la puntuación definitiva. A nuestros amables comunicantes les advertimos que recibirán contestación a sus cartas directamente cuando el asunto lo exija, pues por razones de espacio no nos es posible contestarles en esta sección.

VALLES

### PROBLEMA 9



MATE EN TRES  
Solución completa = 8 puntos

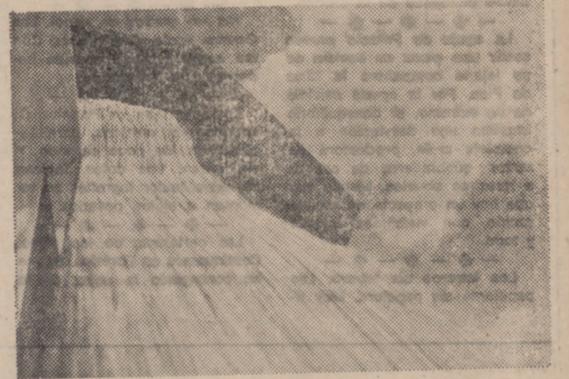
## Así responden sus tierras a los ABONOS UNION

## UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO S.A.

Ayude a la tierra con la extensa gama de abonos simples y complejos que pone a su disposición UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO y la tierra le responderá con una gran cosecha!

Información y venta:  
UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A.  
CINFA, S. A.

Y en los depósitos de sus redes comerciales o en su proveedor habitual.



# deportes

## Pelé confirma su retirada de la selección brasileña

MADRID. (Pyresa). — «Me retiro de la selección. Soy demasiado viejo y prefiero dejar sitio a los jóvenes. No pasará nada porque en Brasil hay grandes jugadores. Tostao es un gran jugador y él lo sabe hacer. El público, cada vez, cada día, cada partido, exige más. Y

yo ya no soy el del Mundial de Suecia. Sé que debo irme ahora y no dentro de dos años, cuando empiecen a chillarme porque no puedo hacer las cosas como quieren que las haga, aunque en el Santos continuaré dos temporadas más».

## TIRO AL PLATO

### Interesante tirada en Calahorra

A las once y media de la mañana del domingo último, con tiempo apacible y participación de treinta y tres escopetas, dio comienzo la tirada libre que, patrocinada por las firmas comerciales Cafetería "Lope de Vega" y Alberto Martínez Martínez —electrodomésticos—, organizó el Club de Tiro al Plato.

La deportiva lucha que mantuvieron los participantes se mostró incierta hasta el último momento, ya que los tiradores evidenciaron una muy estimable puesta a punto, superior desde luego a la de ediciones anteriores.

La tirada, en sus distintas categorías, arrojó el siguiente resultado:

Don Fernando Aguirre, don Arturo Rodríguez y don Norberto Fernández se clasificaron por este orden en primera categoría.

En segunda, los tres primeros lugares fueron para don Jesús Acerea, don Javier Fernández y don José María Alonso.

Capitaneó el grupo de tercera categoría don Jesús Alberto Acín, seguido por don Re-

naído Paralta y don José María González.

Don Ramón Galdeano, don Máximo Sádaba y don Tomás Cláuriz ocuparon los tres primeros lugares dentro de la cuarta categoría.

Los dos primeros clasificados en las tres primeras categorías recibieron sendos trofeos. Los ocupantes de la tercera plaza fueron obsequiados con unos estupendos lotes de champán. En cuarta categoría, los dos primeros recibieron sendas medallas conmemorativas, mientras el tercero recibía otro



lote de champán.

Esta ha sido la tercera tirada llevada a cabo durante el actual mes de marzo. ¿Qué nos deparará el Club de Tiro al Plato para el mes que va a comenzar de un momento a otro? Su directiva se mueve, existe inquietud y ello puede llevarle a la organización de alguna tirada importantísima. Por el momento, no decimos más; cuando la ocasión sea propicia, ya lo comunicaremos.

JOTAGE

## Nuestra quiniela

Celta-Sevilla	1
Zaragoza-Granada	1
A. Bilbao-R. Sociedad	1
Sabadell-Valencia	2
Barcelona-Málaga	1
At. Madrid-Gijón	1
Elche-R. Madrid	1 x 2
Logroñés-Mallorca	1
Ferrol-Oviedo	1
Santander-Burgos	1 x
Córdoba-Betis	1 x 2
Pontevedra-C. Sotelo	1
Langreo-Cádiz	1 x
Castellón-Coruña	1 x 2

### Reservas

R. Vallecan-Villarreal	1
Onteniente-S. Andrés	2

E. G. F.

## RINCON DE NOTICIAS

### TRESCIENTAS VEINTE PESETAS PAGO EL BALSAMAI SO POR JUGAR EN LA ARENA

El pasado domingo, en La Arena, el Balsamaiso A se enfrentó al Nájara en partido valedero para la Copa Primavera de juveniles. A la hora de pagar el recibo, que habitualmente era de doscientas pesetas para partidos de esta categoría, el mismo venía extendido por trescientas veinte, que fue la cifra que abonó el Balsamaiso. Creemos que es demasiado por un lance de ju-

veniles sin taquilla el exigir a los clubs esa cantidad y que la Delegación de Juventudes debía afinar un poco. Ya estaba bien las doscientas pesetas por marcar el campo y demás servicios que cobraba antes. Lo demás es salirse un poco de tono porque a este paso el contamos contigo! se nos queda desfasado y fuera de lugar.

### ¿SERA VERDAD?

El Deportivo Logroñés infantil consiguió el título de la categoría el pasado domingo en La Arena tras batir al Berceo en la serie de penaltys. Se dijo que como premios a los infantiles blanquirojos se les había entregado la cantidad de doscientas pesetas a cada uno. El rumor se extendió como reguero de pólvora y lo traemos a esta sección solamente a título de rumor, que de

verdad nos gustaría fuera desmentido por la directiva blanquiroja.

Creemos que el hecho no cuadra, pues consideramos que es acostumbrar mal a los chavales. Si se les quiere obsequiar por la consecución del título está bien que les reunan a todos junto a sus mentores y cuidadores en una cena o algo similar, pero nunca darles dinero en efectivo.

### AVALANCHA DE BURGALÉSES SOBRE SANTANDER

Es grande la euforia reinante en Burgos entre los hinchas del cuadro albino. Tras su éxito sobre el Córdoba, las posibilidades de ascenso son muchas y los aficionados burgaleses están dispuestos a apoyar a su equipo con todas sus fuer-

zas. De momento, el domingo próximo se anuncia una auténtica avalancha de seguidores burgaleses a Santander. En Burgos no quedan autocares libres y se han solicitado a Vitoria, Palencia y Logroño.

### EL OSASUNA PRETENDE REFORZAR SU CUADRO DE CARA A LOS ÚLTIMOS PARTIDOS DE LIGA

El Osasuna, que cuenta en la actualidad con muchas posibilidades de retornar a Segunda División —de verdad que ello nos alegraría— intenta reforzar su cuadro de cara al sprint final del torneo liguero. Se habla de la vuelta de Fanjul, que en

el Gijón no ha tenido mucho éxito. Asimismo se piensa en Ramoni, del Barcelona; Del Riego, del Gijón, y algún otro «primera división», que por ahora no tenga sitio en su equipo de procedencia.

### JUEGOS DEPORTIVOS EN PRADEJÓN

El pasado sábado día 27 se celebró en Pradejón la primera jornada de los campeonatos escolares de EGB en zona de Rioja Baja. Animaron con su presencia unos 500 niños en edad escolar y un nutrido grupo de personas jóvenes de esta localidad. Con tiempo desapacible y fuerte viento comenzó a las once de la mañana el lance de balonmano entre los representantes de Aldeanueva de Ebro y los de Pradejón. Ganaron los locales por siete tanto a tres

y resultó muy entretenido, ya que los de la Aldea, desde un principio opusieron seria resistencia. Destacó su portero que hizo seis paradas de verdadero relieve.

El partido de pelota finalizó favorable al Pradejón por 18-4; no tuvo tanto colorido y vistosidad que el primero, observando esta marcada diferencia.

En sucesivos sábados hay programados otros partidos que iremos detallando con todos los pormenores.

### EL BERCEO JUGARA EL SABADO

El partido de la ligilla de ascenso que el Berceo ha de jugar contra el Cortes ha

sido designado para el sábado en Las Gaunas, a las cinco de la tarde.

### FALLECE UN VIEJO SOCIO DEL LOGROÑÉS

Ha muerto el socio más añejo del C. D. Logroñés don Luis Martínez, con 85 años que no faltaba un domingo a Las Gaunas a ver a su

equipo. El último partido que vio fue el jugado contra el Ferrol.

Descanse en paz tan entusiasta asociado.



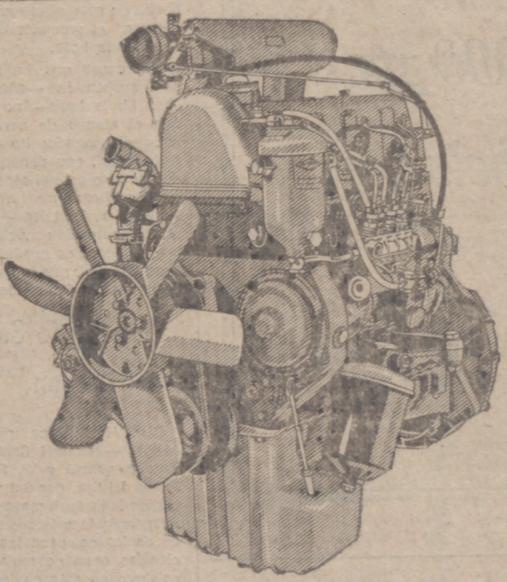
# la facilidad en el transporte

## vehículos industriales ligeros

### MERCEDES-BENZ



### ahora con NUEVO motor



El motor diesel rápido más avanzado del mundo, con auténtica fuerza, gran rendimiento y economía. Tres factores fundamentales que Mercedes-Benz ha reunido en su vehículo L-405 D.

Su potencia, facilidad de manejo y comodidad de conducción hacen del L-405 D el vehículo más rentable entre los de su clase. Velocidad punta 100 Km/h.

Cinco versiones adaptables a cualquier necesidad de transporte: chasis-cabina, furgón, microbús y combi 6 y 9. Póngase al volante del L-405 D y aprecie la satisfacción de conducir.

El vehículo **L-405 D** es uno de los famosos productos Mercedes-Benz.

COMPANIA HISPANO ALEMANA DE PRODUCTOS **MERCEDES-BENZ** SOCIEDAD ANONIMA

Concesionario para la provincia de Logroño: **EMILIO LORINI PREVI** Avda. Calvo Sotelo, 19 - LOGROÑO

# deportes

## INSPECTORES DE ORGANIZACION Y PRODUCCION

Importante Compañía de Seguros Generales ofrece oportunidad a quien reúna las siguientes condiciones:

- Nivel cultural equivalente a bachiller.
- Libre de servicio militar.
- Buena salud.
- Dispuesto a viajar.

### OFRECEMOS:

- Formación a cargo de la empresa.
- Sueldo en plantilla, con categoría de oficial después del período de formación.
- Facilitamos vehículo.
- Dietas de viaje y gastos de locomoción.
- Comisiones y premios.
- Grandes posibilidades de promoción.

Varias plazas a cubrir

Dirigir solicitud con informe y referencias al Apartado número 1.113. - MADRID.

## UN TALLER ACTUAL Y ESPECIALIZADO PARA LA REPARACION DE SU:

Autorradio - Magnetofón - Radio - Transistores  
Equipos musicales

DRES. CASTROVIEJO, 22. - TELFNO. 21-35-29.

# OSABA electricidad



# AUSTIN

Nunca tanta potencia costó 118.000 pts.

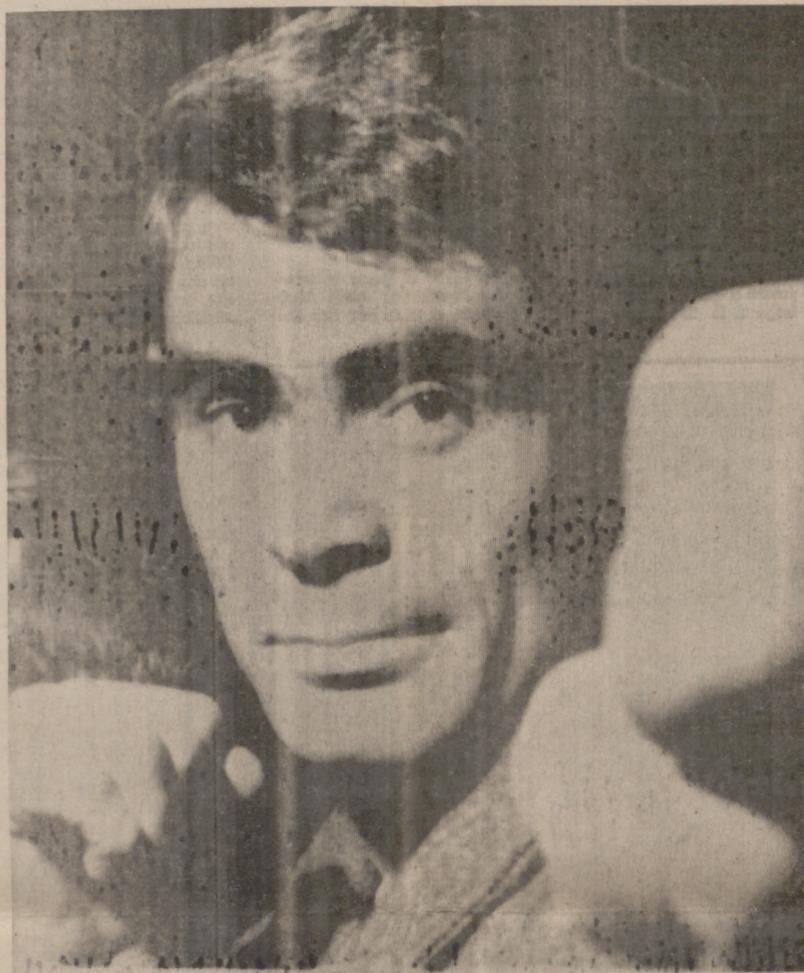
Pruébalo hoy.

TAVESA

Carr. de Burgos, Km. 2 - Logroño

## Bossi, con ataque de nervios

### Indefinidamente suspendida la velada de esta noche en Madrid



MADRID. (Pyresa). — "La velada de esta noche ha sido suspendida indefinidamente, manifestó a las 10,45 de la noche de ayer a un redactor de "Pyresa" el promotor de boxeo José María Losa.

"La causa que ha motivado esta suspensión —añadió don José María Losa— no es otra que el ataque de nervios que sufre el boxeador italiano Carmelo Bossi, que debería defender su título ante el español Hernández. Bossi mantuvo —prosiguió el señor Losa— una discusión con el conocido hombre de negocios pugilísticos italiano Sabatini, que le ha motivado un ataque de nervios del que

no se ha repuesto y le impide celebrar el combate.

El señor Losa ha negado categóricamente que la causa de la suspensión haya sido la prohibición de la Federación Italiana a Lucherini —rival de Veláz

quez en la misma velada— para boxear mañana en Madrid. "Este problema —terminó el señor Losa— podría haber sido solucionado con facilidad. La verdadera causa ha sido la enfermedad de Bossi".

## HOY, EN EL SADAR, ESPAÑA - INGLATERRA DE JUVENILES

PAMPLONA. (Pyresa). — En el campo del Sadar se enfrentarán hoy por la tarde las selecciones juveniles de fútbol de España e Inglaterra en partido amistoso dentro del programa de preparación de nuestro equipo para la próxima campaña. Este encuentro será dirigido por el colegiado internacional señor Ortiz de Mendivil, ayudado por jueces de líneas del Colegio Navarro.

Santamaría, seleccionador español, tiene prevista la siguiente alineación: Zaldúa; Cuenca, Tanco, Rodríguez; Pulg, Herrero; Ariz-

mendi, Sada, Otaola, Leal y San José. En el segundo tiempo parece posible que pasará al eje de la delantera el ariete navarro Satrústegui.

La selección inglesa, cuya alineación aún no ha sido facilitada, tiene gran experiencia internacional y sus hombres forman un excelente conjunto.

Los seleccionados ingleses y españoles serán recibidos hoy por el alcalde en los salones del Ayuntamiento.

El tiempo es bueno, aunque el cielo aparece nublado. Por ahora no hay lluvia y la temperatura es agradable.

## CARMICHAEL, EL BALONCESTISTA EX-NORTEAMERICANO, DEL BARCELONA

- Material y espiritualmente me gusta más España
- Estaré aquí toda mi vida

MADRID. (Pyresa). — Con motivo del partido entre el Real Madrid y el Barcelona correspondiente a los cuartos de final de la Copa del Generalísimo, pasó por Madrid el jugador norteamericano Norman Carmichael, perteneciente al club azulgrana y recientemente nacionalizado español.

"Sinceramente —ha dicho a un redactor de "Pyresa"— creo que tengo suficiente calidad para jugar, al menos, en la Segunda Liga Profesional de Estados Unidos; quizá también en algún conjunto de la Primera. Pero, mire, allí son dos o tres partidos a la semana y muchos viajes. Soy jugador de baloncesto, pero antes hombre, y, como tal, tengo mis responsabilidades con mi mujer, con la familia; además soy joven y me gusta vivir la vida. En una palabra, aquel sistema de hacer baloncesto no me convence, no va conmigo".

—¿Por eso vino a España?

—Bueno; vine a España porque quería conocerla y porque pensé, no nos vamos a engañar, que aquí podría tener un futuro. Me pusieron en contacto con el Barcelona. Llegamos a un entendimiento y firmé.

—No tengo más remedio que preguntarle por su nacionalización.

—Bien; eso vino después. Es verdad que desde el primer momento encontré en Barcelona y en el Barcelona un ambiente favorable. Después, poco a poco, me di perfecta cuenta de que yo estaba mucho más identificado con estas costumbres que con las de Estados Unidos. Sin darme cuenta pensaba en español; no sólo material y espiritualmente me

encontraba más a gusto, sino que humanamente me daba cuenta de que todo esto, respondía mejor a mis ideas.

Norman Carmichael no domina el castellano todavía, pero lo habla suficientemente bien. Le ayuda mucho a expresarse el tener ideas claras. Es un hombre que sabe lo que quiere. Está sentado en un sillón del «hall» del hotel y se ha puesto un poco nervioso.

—¿En. Ya está en España. ¿No echa de menos nada de su país. Ni siquiera a su familia?

—Precisamente ahora están mis padres aquí. Han venido porque tenían mucho interés en conocer España y pasarán aquí un mes. Estoy nostálgico a veces, pero no arrepentido, por supuesto. Ellos, mis padres, no están contentos, pero han comprendido perfectamente mi posición y mucho mejor después de llevar quince días en Barcelona.

Norman Carmichael, dice que empezó a jugar al baloncesto a los diez años, aproximadamente. Hizo asimismo beisbol y fútbol americano "porque allí —explica— los juveniles hacemos todos tres deportes".

—¿No ha pensado volver a Virginia?

No. Estaré aquí toda mi vida. Si se cambia de nacionalidad es para siempre. Es algo más que firmar unos papeles. Planificaré toda mi vida en España. Soy español.

—¿Quizá entrene a algún equipo dentro de unos años?

—No me gustaría. Nunca se puede decir que no a nada, pero más que entrenar me gusta enseñar. Me dedicaría, a lo sumo, a los pequeños.

# ¡RIOJANO!

UNA FECHA:

4 DE ABRIL

UN ACONTECIMIENTO:

SALIDA DEL NUMERO ESPECIAL "NUEVA RIOJA" DE LA ASOCIACION PROTECTORA DE SUBNORMALES

## Distribuidora de maquinaria agrícola

Se precisa para la provincia de Logroño

Importante fábrica nacional de maquinaria agrícola ligera: MOTOAZADAS, MOTOSEGADORAS DE PASTOS, CORTACESPEDES y ATOMIZADORES de fabricación nacional e importación, precisa firma vinculada con la agricultura y jardinería, que disponga de red comercial, exposición y medios de asistencia técnica.

Escribir a: CENTRAL DE PUBLICIDAD. Avenida de José Antonio, 68, 3.º A. MADRID, Indicando medios que se poseen

MESAS DE LIBRO EXTENSIBLES PARA COMEDOR Y SALAS DE ESTAR EN FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

Correas trapeciales Pirelli

PARA USOS INDUSTRIALES en PEREZ, REPUESTOS Y T. S. A. M. Murrieta, 56 LOGROÑO

DURALEX es imprescindible en todos los hogares



DURALEX el acero del vidrio

La fe en nuestro tiempo (I)

# LOS OBISPOS NORTEAMERICANOS



Concilio Vaticano II. Obispos en la Plaza de San Pedro

Los estragos producidos en la sociedad americana por los medios de comunicación social, prensa, cine, radio y televisión son denunciados por los Obispos Católicos de este país como indignos de la categoría técnica y artística de que dan maravillosa muestra. Tal es el punto de vista al menos de algunos de los obispos que concurren a la reunión de la Universidad de Loyola en Nueva Orleans a principios de año. Dos de esos obispos han hecho resaltar que la notoriedad y el estruendo producidos constantemente por los medios de comunicación social están destruyendo la mentalidad del ciudadano medio y su capacidad de entender y ponderar. El arzobispo Wheelon precisó el deterioro espiritual y psíquico causado por esos medios, los cuales están creando una comunidad en alto grado infeliz, neurasténica, aburrida, despegada de la familia e inmersa en un piélago de perplejidades.

—Con todo ello, —sentencia— el sistema de vida americano se está desvirtuando y desvalorizando a los ojos del mundo. Hacemos ciertamente mucho por la instrucción y la educación. Pero esa existencia infrahumana que estamos en vías de adoptar se está haciendo intolerable.

Los daños a que apuntan estos eclesiásticos son: la contaminación mental, similar a la contaminación del aire, del agua y de la tierra que amenazan nuestro planeta, la degradación del sexo, el mercantilismo voraz y acomplejado, y la extraña capacidad y el conjunto de arterias y sutileza de maniobras que dan como resultado que el sinvergüenza y el estúpido logren más atención y estima que el honesto y el sabio.

Sin embargo, la conclusión de estos obispos es típicamente americana:

—Los tiempos, tanto para la sociedad como para la Iglesia,

no son peores que antes. Y aluden a la época en que dos hombres se proclamaban Papas a la vez con sendos colegios cardenales, comprometidos en banderías; cosas que ahora no ocurren.

## INTERPELACION PUBLICA A LOS OBISPOS

E inmediatamente estos nuevos prelatos se han puesto al trabajo del aprendizaje y de la práctica de los medios de comunicación, especialmente el de la televisión. Tarea nada fácil para ellos, pues al enfrentarse con tales medios, comprueban inmediatamente que tienen que modificar pasados procedimientos de apostolado, modificaciones impuestas por la naturaleza misma de tales medios, por el estado del ambiente actual y por las condiciones sociales y personales que esos medios van creando y modelando en la comunidad. Se volvió a recordar por un obispo que la

Iglesia no es una democracia en su Gobierno jerárquico, pero sus principios evangélicos crean las condiciones propicias para la más sana libertad y las mejores posibilidades de justicia y amor.

Por eso mismo, la jerarquía, los obispos, han de vencer dificultades al encontrarse en el mundo abierto que les impele a manifestarse ante un pueblo nuevo. Por ejemplo: los obispos no están aún muy acostumbrados a ser interpelados en público acerca de sus decisiones, a contrastar pareceres o

sencillamente dialogar con los representantes de la prensa, radio y televisión, representantes y profesionales no raras veces astutos y con segundas intenciones. La manera de comportarse y reaccionar ante tales asaltos maniobrados por profesionales, y ante el enfrentamiento cara al público determinará el éxito de la utilización del diálogo por los ministros de la Iglesia.

En su semana laboriosa, los Prelados se entregaron a la tarea con la sencillez y esa leve aprensión de aprendices y de novatos, pero también con la campechanía y buen talante con que el clero americano acepta la mundanidad circundante con decoro y buen humor y sin soñar demasiado en reformarla, en primer lugar porque no ve la necesidad de tal actitud. La distribución del trabajo comprendía 16 horas de estudios y sesiones en los laboratorios, 14 horas de lectura y reflexión, 13 horas de discusiones por grupos, y 5 de actuación ante las cámaras. Se incluyeron conferencias sobre teología de las comunicaciones sociales, ensayos de familiarización con la televisión y la radio, sesiones sobre trabajos radiofónicos y periodísticos discusiones sobre principios y práctica de la comunicación social en los estudios y plataformas de la radio y de la televisión y particularmente la manera de comparecer y posar.

## "COMPRENDEMOS QUE NOS ALEJAMOS DE LA GENTE"

Los periodistas y reporteros audiovisuales, entre curiosos e intrigados, han visto en esta reunión un alto significado para la Iglesia católica en los Estados Unidos. Prevén razonablemente un cambio halagüeño y, en todo caso, resaltan una prueba de interés por parte de estos veinticuatro obispos hacia el mundo cada vez más amplio de la información. Uno de estos prelatos reconoció:

—Hemos venido comprobando que nos alejamos de la gente. Por eso nos interesa apren-

der la teoría, la práctica y el entrenamiento oportuno para conducirnos bien preparados ante los profesionales de la prensa, los informadores y reporteros; especialmente como debe ser utilizada la televisión para la difusión de nuestros mensajes al pueblo de Dios. Estamos dispuestos a ser iniciados y perfeccionados en cómo presentarnos y cómo actuar ante la pequeña pantalla.

Los obispos actúan así persuadidos de que el hecho de transmitir por radio o televisión una misa, un sermón o alguna alocución y carta pastoral una hora por semana no llena las urgencias actuales del mundo y del Evangelio. Desde luego, la misa debe continuar siendo el centro del culto como experiencia vital del católico. Pero queda todavía el inagotable mundo de los contactos vivificantes de la Fe. Para perfeccionar estos contactos, se estudió la creación de una agencia de difusión que presente unidad de técnica de criterios y de objetivos bien planeados. Reconocen estos obispos y aceptan que son su pueblo y las presiones públicas, que les llegan de la situación comunitaria, las fuerzas que les vienen impulsando a esta más intensa participación e inmersión en los medios de comunicación social. El obispo Salatk observaba:

—Hasta no hace mucho, la gente quería que el obispo fuera delante en la procesión o cerrándola solemnemente al final. Hoy el pueblo quiere participar y sentirse solidario y activo con su Pastor.

Dentro del interés general por su curso de aprendizaje las actitudes de los obispos eran diversas. Unos procedían con curiosidad y familiaridad juveniles y como niños ante maravillosos juguetes. Otros se comportaban como condescendientes benevolentes a enfrentarse con teorías y aparatos fuera de su campo habitual de referencias. No faltaban los que trataban de disimular cierta reserva e inhibición, sobresalto y estuerzo notorios por acomodarse a la nueva experiencia,

que todos unánimemente agradecían. La televisión era la más tenida en cuenta y la más preocupante, por ser la más exhibicionista. Uno de los obispos confesaba:

—He aprendido, o por lo menos comprobado prácticamente, que en la palabra escrita para la prensa e incluso en la que se prepara y pronuncia para la radio, hay más control de esa palabra. Pero en la televisión, una vez que abre la boca, ahí está la palabra dicha y ahí está resonante y contemplada.

## SEPA COMO PRESENTARSE ANTE LA CAMARA

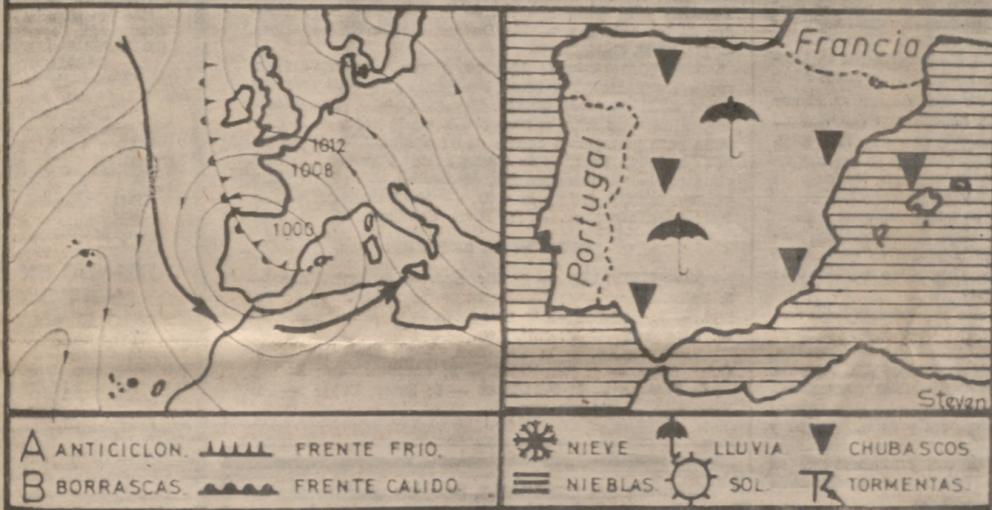
A medida que los obispos actuaban ante las cámaras, inmediatamente velan su propia imagen y recibían las advertencias oportunas de técnicos y especialistas sobre los defectos verificados y se les daban instrucciones para corregirlos y sobre cómo presentarse mejor y emitir adecuadamente sus mensajes pastorales. Tenían que hacerse cargo de cómo funciona una estación de televisión; cómo hay que leer ante la cámara; dar mucha importancia a su comparencia ante el invisible público televidente, mostrándose natural, descansado y sin envaramientos; lo importante que es afrontar serenamente, casi fríamente, las cuestiones controvertidas en mesas redondas y tribunas abiertas y en las conferencias de prensa, donde el tiroto de preguntas ante el entrevistado se cruza de un lado a otro. De todo esto aprendieron y practicaron los obispos y se sometían a las críticas inmediatas de los otros obispos y de los técnicos y periodistas de televisión. Jóvenes y mayores se turnaban para ser discutidos, analizados y calificados. Como suele ocurrir a cuantos se oyen y se ven a sí mismos por primera vez en la pequeña pantalla, la mayoría de los prelatos manifestaban cierta extrañeza, al comprobar que no eran tales como se creían, y no demostraban gran satisfacción acerca de los rasgos de su imagen y de sus maneras. Hubo que corregir a casi todos con respecto a la naturalidad —en la que son maestros los presentadores americanos— y se gastó gran parte del tiempo en que aprendieran a mostrarse con sosiego, espontaneidad y buen aire en sus intervenciones televisivas.

La cuestión principal sigue siendo el precisar el puesto que han de ocupar los medios de comunicación social en el cuadro íntegro del Ministerio pastoral de los obispos, de los sacerdotes y de los laicos, especialmente preparados. Se ha hecho hincapié en la televisión, y en ésta hay que puntualizar si en materia religiosa ha de ser utilizada como servicio público, y tener siempre presente que se trata de un medio visual, no verbal ni oral exclusivamente, y que su mensaje requiere espectáculo, no oratoria, hasta hacerse interesante y formativo para el público.

Mauricio de BEGONA

# PRONOSTICO: LLUVIAS

## MAPAS del TIEMPO.



EN ESPAÑA

EN LA RIOJA

Tiempo previsto para hoy: La borrasca permanece centrada sobre la Península Ibérica. La corriente en chorro es la nodriza de todas estas perturbaciones. Las precipitaciones serán muy irregulares; habrá chubascos y tormentas. Con estas situaciones de inestabilidad, el tiempo será variable, predominando durante todo el día la lluvia.

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO  
Máxima, 12,7 grados, a las 18 horas. Mínima, 2,5 grados, a la una hora. Media, 7,6 grados. Presión atmosférica, 718,1, bajando. Humedad relativa: Máxima, 65 por 100, a las 8 horas, y mínima, 52 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 1 hora y 40 minutos. Lluvia, inapreciable. Sale el Sol a las 5,36 horas y se pone a las 6,15.

## DOÑA JESUSA ZABALA UGARTE

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenadas hermanas, doña Julia, doña Isabel y doña Milagros; sobrinas, doña Dolores y doña Isabel Pastor, doña Pilar, doña Milagros, doña Asunción y doña Ana-María Ortiz; sobrinos políticos, don Luis Elías (Funcionario del I. N. P.) y don José María Morales, y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de marzo de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de la Redonda.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MIERCOLES, a las DIEZ.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.  
CASA MORTUORIA. — Muro del Carmen, 9.

## DOÑA TOMASA SAENZ HIERRO

Viuda de don Florencio Sarramián

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 72 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, doña Luisa, doña Alejandra, don Florentino, doña Cándida, doña Juanita y don Pablo; hijos políticos, don Alberto Tajada, don Jesús Ruiz, doña María Hernández, don Pedro Alfaro, don Enrique Hermsosilla y doña Concha Ruiz; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de marzo de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de Valvanera.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MIERCOLES, a las ONCE.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.  
CASA MORTUORIA. — Ronda de los Cuarteles, 20.

## DON FERMIN ARAGON ARROITA

QUE FALLECIO EL DIA 1 DE ABRIL DE 1970, A LOS 61 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda, doña Pilar Gay; hijos, don Félix, don Antonio y doña María Pilar; hijos políticos, doña Rosa María Garrido, doña María Teresa Ascarza y don Manuel Orde; hermano, don Francisco; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, JUEVES, día 1 de abril, a las DIEZ, en la Iglesia parroquial del Corazón de María, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de marzo de 1971.

## Don Domingo Iñiguez García

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN SAN ROMAN DE CAMEROS

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Cecilia Pascual; hijos, doña Esther, doña Trinidad, don Julián, don Domingo, don Marino, don Juan, don Jesús, don José Luis, don Manuel y doña María Isabel; hijos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

San Román de Cameros, 31 de marzo de 1971.

Funeral y misa de requiem. — HOY, MIERCOLES, a las CINCO.  
Conducción del cadáver. — A continuación.  
Nota.—A las tres y media de la tarde saldrá desde la Estación de Autobuses un coche de la Empresa Martínez para los que deseen asistir a los actos.

## Don David Rocandio Trasadernia

Ex-pesador del Matadero Municipal jubilado

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 74 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, don José Luis, doña Mary Luz, don Miguel Ángel, don Enrique y don Calixto; hijos políticos, doña Dolores López-Brea, don Juan Nalda, doña Concepción Manzanera, doña María Jesús Echapresto y doña Carmen Ruiz; hermano, don Salvador; hermana política, doña Benita López de Echazarreta; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de marzo de 1971.

Iglesia parroquial. — Santa María de Valvanera.  
Conducción del cadáver. — HOY, MIERCOLES, a las CINCO.  
Funeral y misa de requiem. — HOY, MIERCOLES, a las SEIS.  
Casa mortuoria. — Quilién de Brocar, 11.  
La familia no recibe.



# RADIO RIOJA

PROGRAMA PARA HOY  
7,55: Sintonía y programa.  
10,00: Aires del Ebro.  
10,00: Radiovariedades. Méjico.  
12,30: Mediodía Cadena SER.

1,00: El disco de hoy.  
1,10: Ecos de Haro.  
1,30: Dirección musical.  
1,40: Panorama deportivo.  
2,00: Aquí Santo Domingo

2,20: Grandes éxitos musicales  
2,30: Radio Nacional de España  
3,00: Eurovisión 71.  
3,25: Discoteca española-Club de adheridos.  
4,00: Jane Eyre. Cap. 48.  
4,25: Éxitos modernos.  
4,30: Lydia.  
5,00: Resurrección.  
5,30: La calle del amor prohibido.  
6,20: La vida empieza con Chico. SER.  
6,40: Las enemigas.  
7,05: Yo soy aquel.  
7,35: Rezo del Santo Rosario.  
8,00: Matilde, Perico y Periquín  
8,15: Musical Estudio Tres.  
10,00: Radio Nacional de España  
10,30: Notas locales.  
11,00: La hora embrujada.  
11,15: Retransmisión del combate de boxeo mundial, super welter, entre Hernández y Bossi.  
12,00: Buenas noches, Logroño.  
1,00: Edición de madrugada.  
1,15: Noche de concierto.  
2,00: Cierre de la estación.

# T. V. E.

## MATINAL

12,15 CARTA DE AJUSTE  
12,30 APERTURA Y PRESENTACION  
12,32 PRIMERA HORA  
«Alarcón» y «Circunsancias»  
1,30 CONVIENE SABER  
«Más allá de Marte».

## SOBREMESA

2,00 SOBRE LA MARCHA  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES  
3,25 BUENAS TARDES  
5,00 DESPEDIDA Y CIERRE

## TARDE

6,45 CARTA DE AJUSTE  
7,00 APERTURA Y PRESENTACION  
7,02 CON VOSOTROS  
7,55 OJOS NUEVOS

8,25 ESTA NOCHE...  
8,30 NOVELA  
9,00 TELEDIARIO  
9,30 IRONSIDE  
10,30 AL COMPAS DE LAS ESTRELLAS  
11,25 LA ULTIMA PALABRA  
11,30 VEINTICUATRO HORAS  
11,50 DESPEDIDA Y CIERRE

# Radio Calahorra

## MIÉRCOLES

9,05: Primera hora.  
10,00: Radio club.  
11,00: Cita en la mañana.  
11,30: Hermana Radio.  
12,05: Programa musical: Canciones populares españolas.  
13,30: Deportes.  
13,40: Boletín de información.  
14,00: Programa musical: Canción moderna española.  
14,30: Diario hablado de Radio Nacional.  
15,00: Programa Car.  
15,30: Super-musical de las 15,30.  
17,00: Cantan las regiones.  
17,30: Concierto en la tarde.  
18,00: Baile Vd. con nosotros  
18,30: Confidencias.  
19,00: La ballena alegre.  
19,15: Cita con la literatura.  
19,30: Sorpresa musical.  
20,00: Santo Rosario.  
20,25: Notas locales.

# CARTELERA

## ASTORIA De 4,30 a 12,30

Mayores 14 años  
**Gran acontecimiento**  
Una película sin precedentes en la historia del cine  
**EL SALARIO DEL MIEDO**

Ives Montand, Charles Vanel, Vera Cluzot, William Tobbs  
¡Cuatro hombres al volante, jugando la vida en camiones cargados de muerte!  
P. aprox.: 4,35-6,35-8,35 y 10,35

## ATENEA De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
**¡¡ULTIMO DIA!!**  
Prefería matar a su marido antes que traicionarlo  
**«EL MARIDO ES MIO Y LO MATO CUANDO ME PARECE»**  
(COLOR) Catherine Spaak, Hug Griffith, Hywell Bennet  
Y el divertidísimo reestreno  
**«FIN DE SEMANA»**  
Scope-Color J. L. López Vázquez, M. Gómez Bur, Antonio Ozores  
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 9,15  
Reest. aprox.: 6,00 y 9,15

## AVENIDA De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
**COLOSAL EXITO**  
La divertida odisea de un hombre que, deseando tener un hijo varón, creó un batallón de minifaldas  
**VAMOS POR LA PAREJITA**  
Tecnicolor - Cinemascope  
Antonio Garsa-Rafaela Aparicio  
Y el reestreno del western  
**UN DOLAR AGUJERADO**  
Tecnicolor - Cinemascope  
Monty Wood-Evelyn Steward  
Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reest., 6,15 y 9,15

## BRETON De 4,30 a 11,30

(18 años)  
**¡¡ULTIMAS PROYECCIONES!!**  
¡El mayor acontecimiento del año! ¡Jamás volverá a ver un espectáculo tan sobrecogedor y emotivo! ¡Nunca fue el cine tan electrizante!  
(Paravisión, Technicolor)  
**UN HOMBRE LLAMADO CABALLO**  
Con Richard Harris, Dame Judith Anderson, Jean Gascon y Manu Tupou  
(Exclusiva de este salón)  
Pases film: 4,30-6,15-8 y 9,45  
**BUTACA DE PATIO, 20 PTAS.**

## DIANA De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
En la misma línea de «Doce de patíbulo», el film más electrizante y espectacular del año  
**«COMANDO EN EL MAR DE CHINA»**  
(TODD-AO 70 mm. COLOR) (SONIDO ESTEREOFONICO)  
Michael Caine, Henry Fonda, Cliff Robertson, Harry Andrews  
Pases progr.: 4,30-7,15 y 10,00  
Pases film: 4,45-7,30 y 10,15  
Dur. aprox.: DOS horas y cuarto

## MODERNO De 4,30 a 12,30

(18 años)  
¡Programa doble!  
1.—¡Sensacional éxito del estreno en technicolor!  
¡El film policíaco más audaz de la historia del cine!  
**INSPECTOR JOSS**  
Con Jean Gabin-Dany Carrel  
2.—El film lleno de excitante acción  
**CARTAS BOCA ARRIBA**  
Con Eddie Constantine y Sophie Hardy  
Pases estreno, 4,30-7,30 y 10,45  
Reestreno: 6 y 9,15.

## OLYMPIA De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
**¡¡ULTIMO DIA!!**  
Esculturales y seductoras imágenes, en un gran film de brillantes y espectaculares aventuras  
**«SIN RIVAL»**  
(Color) Patrick O'Neal, Ina Furstenberg, Henri Silva,  
Y encendidas pasiones en...  
**«PEPA DONCE»**  
Color Juan Luis Gallardo, Justo Aurora Bautista, Gracia Morales  
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00  
Reest. aprox.: 6,00 y 9,15.

## SAHOR De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
**¡¡ULTIMO DIA!!**  
Sólo William Wyler, el director de los 40 «Oscar», podía realizar un film como éste  
**NO SE COMPRA EL SILENCIO**  
COLOR - TODD-AO 70 mm. SONIDO ESTEREOFONICO  
Lee J. Cobb, Lola Falana, Anthony Zerbe  
P. aprox.: 4,45-6,45-8,45-10,45

## AUTOMOVILES RIOJA

EL SALON DEL AUTOMOVIL EN LOGROÑO  
A SU DISPOSICION TODA CLASE DE COCHES TODAS LAS MARCAS  
**FINANCIAMOS EL COCHE USADO A 18 MESES**  
ENTRADA 25 por 100  
Jorge Vigón, 36 - Telf. 22496

# MARIA FERNANDA D'OCON, UNA PROFESIONAL ENTERA

En la primera quincena del próximo mes de abril, María Fernanda D'Ocon y José Bódaio presentarán en el Teatro María Guerrero, bajo la dirección de José Luis Alonso, «El círculo de tiza», de Bertold Brecht.

María Fernanda es, posiblemente, la actriz joven más preparada del teatro español para enfrentarse a toda clase de papeles. En sus once años de profesionalidad ha ejercitado unas aptitudes dramáticas singulares y estimables. Casada con el director Mario Antón, la actriz está considerada en los medios artísticos como una mujer de gran sensibilidad y amor a su trabajo. Ha subido y bajado por la grave y amplia escala teatral, con absoluta dignidad: de Minerva a Periwé, de Brecht, todos los géneros a través de sus autores más representativos.

## LA MUJER

María Fernanda D'Ocon es sencillez y comunicativa. A pesar de vanidades y afecciones, se manifiesta tal cual piensa, responsabilizándose plenamente de cada afirmación, habla con claridad meridiana, sin rodeos.

—¿Quién es María Fernanda D'Ocon en el teatro español?

—Una actriz que procura trabajar lo mejor que puede, sencillamente soy consciente de mi trabajo y me considero una profesional seria. Llevo once años trabajando profesionalmente. Debuté en Valencia con «Maribel y la extraña familia».

—Su itinerario marca una desviación de los géneros ligeros hacia los más intelectuales, ¿no?

—Yo, como cualquier intérprete, he intentado siempre hacer un teatro bueno, de calidad. Esto es lo más importante. Creo que el género cómico tiene una importancia grande y no lo desvalorizo. Al margen de esta consideración, siempre he intentado hacer teatro que me gusta. Desde que empecé con el TEU he tenido la suerte de hacer primeros papeles. Me gusta el buen teatro cara al público y me encanta el teatro más intelectualizado, digamos más inquieto. Con los Teatros Nacionales hemos podido «picar más alto» en los montajes, por disponer de mayores medios. Sin embargo, cuando Mario y yo hemos funcionado con compañía propia, hemos procurado, igualmente, y por encima de otras consideraciones, hacer un teatro bueno, de calidad.

## PREFERENCIA

—¿Usted prefería la comedia, ¿no?

—Es más difícil hacer reír que hacer llorar.

—¿Le interesa llegar al público?

—Fundamentalmente. Me encanta que me consideren una actriz popular en el doble sentido de la palabra.

—¿Satisfecha de esos once



años de teatro?

—Sí, desde luego. Yo no he hecho una carrera meteórica, eso está claro; ha sido continuada, constante y creciente. No soy una «estrella». Pero sé que voy a más y lo siento en mí. Por otra parte, vuelvo a insistir en lo mismo, siempre he tenido la suerte de actuar como primera actriz. En el teatro lo más importante es trabajar, mucho y de todo. Mi meta es, precisamente, abarcar todos los tipos de teatro.

—¿Ya lo hace, ¿no?

—Lo intento. Sin vanidades, ni jactancias, creo que he sido la primera actriz joven que ha interpretado a una vieja de ochenta años... He tenido que «llenar» mi rostro de surcos, arrugas, «botanas»...; he tenido que ponerme una joroba artificial y todo lo he hecho con sumo gusto, porque esto es lo que realmente me interesa: componer personajes alejados físicamente de mí.

—¿Es intuitiva, o cerebral?

—Soy intuitiva. Pero entiendo, en la medida que una actriz puede ser intuitiva. Nadie puede ser solamente intuitiva. Normalmente, cuando ya tengo lo que quiero, trabajo sobre ello, sobre lo que he encontrado intuitivamente.

—¿Lo más duro?

—Las dos funciones diarias

—¿Lo más agradecido?

—Encarnar los personajes que gustan, que interesan.

—¿El más importante?

—He quedado satisfecha con muchos, con muchísimos. Sin embargo, creo que el más in-

teresante desde un punto de vista absoluto sea el de «Así es, si así os parece». También el de «Antígona».

## LA CRISIS

—¿Y la crisis?

—No creo que exista crisis en el teatro. Cuando hay buenas obras y buenos actores en el cartel, la gente acude al teatro incuestionablemente. Es más, pienso que desde hace siete u ocho años ha crecido mucho el número de espectadores con la incorporación de una

## GRAN OPORTUNIDAD

Cercano a Logroño, vendo casa amueblada. Jardín, piscina, etc. Precio a convenir, razonado por Vd. Madrid, 234.24.88. Noches, 19 a 10.

# GARAGE DUQUESA

Lavado y engrase a presión. Cubiertas y cámaras todas marcas. Alquiler de coches sin conductor. Lubrificantes. Pintado de bajos a pistola. Mantenimiento del coche en general.

JORGE VIGON, 31. TELF. 21-17-15.

# A EMPRESAS DE LOGROÑO Y SU CONTORNO

SE OFRECE:  
TITULADO UNIVERSITARIO EN DIRECCION DE EMPRESAS, TECNICO DE GRADO MEDIO.  
Capacitado para funciones a nivel Gerencia-Comercial o Técnico-Comercial.  
Experiencia como Apoderado de Sociedades-Referencias.  
Interesados, dirigirse por escrito a Of. Colocación. Ref. 470. O al Telf 225671.

serie de personas que se habían interesado vivamente por el teatro durante su primera juventud. Esos jóvenes hoy constituyen un núcleo numeroso y ávido de buen teatro.

—¿Y el cine? Porque usted ha hecho muy poco cine.

—Prácticamente, ninguno. He intervenido en alguna película, pero en cometidos secundarios, breves. Y, a mí, en contra de lo que creo mucha gente, me interesa vivamente el cine. No distingo, ni creo que se pueda ni deba distinguir, entre actores de cine, teatro y televisión. Me gustaría, me encantaría hacer cine en serio.

—Y aquella oferta para hacer una película con Jen Renoir...

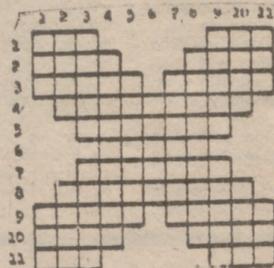
—¡Uy!, es cierto. Hace tiempo ya. Entonces yo era muy jovencita, una niña. No cuajó. De todas formas tengo la esperanza de iniciar una seria e intensa etapa cinematográfica, aunque la verdad es que el cine no se ha portado muy bien conmigo.

Esta es la verdad: María Fernanda D'Ocon no ha tenido su oportunidad cinematográfica. Una oportunidad para refrendar los innumerables méritos contraídos sobre las tablas, dando carne, voz y figura a tantos y tantos personajes, desdoblándose casi prodigiosamente en esa galería de tipos, sabiamente compuestos.

JUAN JOSE PORTO (PYRESA)

**Guantes y gamuzas J.P.**  
  
en las TIENDAS REPSOL

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Violoncelos arameses. Gran extensión de agua. — 2: Al revés, padre. Atravesada. — 3: Pieza de corcho que sirve para tapar botellas. Canción de cuna. — 4: Pusieres la corona sobre la cabeza. — 5: Toques de trompeta. — 6: Solicita. — 7: Al revés, cambiables. — 8: Trampas para cazar ratones. — 9: Batracios. Extremidades de los animales. — 10: Dueños. Habitación espaciosa. — 11: Nivel. Condimento.

**VERTICALES.** — 1: Apócope. Al revés, nivel. — 2: Al revés, recipiente para beber líquidos. Parte superflua del árbol. — 3: Al revés, chocas. Batracios. — 4: Terrapienes cortos formados sobre el principal hacia la parte de la campaña para proteger el cuerpo de los soldados. — 5: Personas que lidian toros. — 6: Flotan sobre el agua. — 7: Solicitarán. — 8: Desvergonzados, descarados. — 9: En Colombia, manantial. Quitas la vida. — 10: Partes del tejado. Habitación espaciosa. — 11: Nivel. Condimento.

## SOLUCION AL ANTERIOR

**HORIZONTALES.** — 1: Tic. Sed. — 2: Asor. Pasa. — 3: Sales. Patos. — 4: Camareros. — 5: Sacasac. — 6: Tapad. — 7: Sadarod. — 8: Paladares. — 9: Silos. Sebos. — 10: Atas. Seta. — 11: Nos. Ron.

**VERTICALES.** — 1: Tas. San. — 2: Isac. Pito. — 3: Colas. Salas. — 4: Remátalos. — 5: Sacadas. — 6: Rapad. — 7: Pesaras. — 8: Paradores. — 9: Satoc. Deber. — 10: Esos. Soto. — 11: Das. San.

Además del pasaporte, llevava una tarjeta en alemán, que decía: «¿Señorita, quiere usted alternar con Pepe?... ¡Y alternó!



**¡VENTE A ALEMANIA, PEPE!**

DIRECTOR PEDRO LAZAGA

PASELO EN GRANDE CON LAS AVENTURAS DE PEPE

MAÑANA DIVERTIDO ESTRENO



**Calzados LA PEÑA**  
DISTINGUEN CALIDAD ELEGANCIA ARTESANIA  
Cristo, 4. - Logroño.

Representante

CASA IMPORTADORA de maderas del Báltico (PINO ROJO), de maderas del Canadá (PINO CANADA, PINO OREGON y CEDRO), maderas de Francia (ROBLE DEL MACIZO CENTRAL) y otras: PRECISA REPRESENTANTE visite esta capital y provincia, a poder ser bien relacionado por otras actividades con carpinteros, ebanistas y contratistas; representación perfectamente compatible para quien trabaje actualmente cerrajería, herrajes, colas, etc.

Dirigirse al Apartado núm. 83. - BILBAO.

RESIDENCIA DR. GUIJA

enfermos nerviosos, depresiones, curas de sueño, reposo y antialcohólicas

Dirigida por el Dr. A. GUIJA, Jefe de los Servicios Psiquiátricos de Sanidad de Vizcaya. Magarinos - Lajuna (Vizcaya) - Teléfonos 88 38 00 88 38 04

¿Por qué juegas, Quinito...?

Quinito Valverde, el compositor, siempre en un segundo plano, que en colaboración con Chueca nos dejó entre otras muchas joyas del Género Chica, "La Gran Vía", "La alegría de la huerta" y "Agua, azucarillos y aguardiente", era muy aficionado al juego. Es verdad que en su época, raro era el Café que no tenía su timba correspondiente. Una de la más famosa de Madrid era la del Café Imperial que estaba en la Puerta del Sol, en la llamada "visera", entre la calle de Alcalá y la Carrera. La dicha timba estaba en el piso entresuelo y era su contratista un tal señor Nogueras que

llegó a hacerse millonario. Pues una noche que se celebraba una gran partida y había sobre la mesa muchos miles de reales, Ventura de la Vega que ocupaba uno de los asientos junto al tapete verde, se puso en pie y dijo: —Un momento, señores... ¿Me puedo retirar? Todos creyeron que se trataba de retirar una cuantiosa apuesta. Sin duda se había medido más de la cuenta y en el momento decisivo había sentido miedo. —Pues sí, desde luego... Puede usted retirarse —dijo el banquero. Y Ventura de la Vega, que

sólo estaba "de mirón" se puso en pie y dijo muy solemne: —Pues buenas noches, señores... Y se fue. —Pero, volvamos a nuestro Quinito Valverde. Una noche entró en el Café don Salvador María Granés y observó que Quinito Valverde estaba sentado a una mesa triston y abatido. Y don Salvador, que tenía tan mal genio como buen corazón, se le acercó y le preguntó: —¿Qué te pesa, hijo...? —Nada, don Salvador, que he jugado y he perdido... —Pero, hombre! ¿Por qué juegas, Quinito...? ¿Por qué no

dejas ese maldito vicio...? Y comenzó a racrimarle, a hacerle recomendaciones y a darle consejos. La perorata duró desde el Café Suizo hasta cerca de la Plaza de la Alegría (actual Plaza de Roma) donde vivía Joaquín Valverde. Durante el trayecto, el larguísimo trayecto, más largo aún por las frecuentes detenciones que hacía Granés para aconsejar a Quinito paternalmente, este ni siquiera rechinó. Encataba bien la recomendación. Don Salvador, por el contrario, no cesaba de hablar. Hasta que ya, en la puerta de la casa donde vivía Valverde, le dijo don Salvador. —Bueno, hijo, bueno, pues a ver si me haces caso. —Sí, don Salvador, le haré caso a usted... —Eso es lo que hace falta... ¿Y cuánto, cuánto has perdido esta noche, hijo...? —Siete pesetas... —¿Siete pesetas...? ¡Canalla! ¡Granujal! ¿Y por siete pesetas me has dejado hablar durante hora y media...? Y se lió a bastonazos con Quinito Valverde y armó tal escándalo que terminaron ambos en la Comisaría. — (Pyresa).

Pedro LLABRES

ANUNCIOS POR PALABRAS

TARIFA PARA ESTA SECCION
Precio por palabra ... 2,00 ptas
Se admiten solamente en venterilla.

ALQUILERES

GRUAS GARTE. Teléfono número 21-28-77.
PISO en Sagastury, 9. Razón, oficinas.
LOCALES en Jorge Vigón, 38.
PISO y buhardilla, cado. Razón, Rodríguez Paterna, 17, segundo izquierda.
PISO amueblado, amplio, electrodomésticos, comodidades. Teléfono 214053.
PISO amueblado, amplio, céntrico. T. 211253.
EN CALAHORRA, dispongo local, ideal bar, exposición, etc., junto a Firestone, ha ce esquina. Razón, Longinos, 5, y en Logroño, teléfono 223630.
PISO, cado amueblado. Teléfono 211906.
ALQUILO piso, céntrico, buenas condiciones. Francó, 64, cuarto «A».
CEDO piso amueblado a estrenar. Gran Vía, 24, cuarto A.
SE CEDE habitación a señora o joven. Jorge Vigón, 6, primero dcha., de 10 a 12.
PISO soleado, 3 habitaciones, cado veraneantes o estudiantes. Teléfono 214087-213880.
PISO, cado, 4 habitaciones. C/ Chile, 16. Razón, portería.
SEÑORA sola, cede habitación con derecho cocina. Razón, «Nueva Rioja».
LONJA 1.200. Bretón, 3, octavo.
CEDO piso gratis a cambio de atender a padre o hijo de 12 años. Ruavieja, 40, tercero izquierda, de 8 a 10 noche.
PISO amueblado, cado. Razón, teléfono 212688, de 10,30 a 1 mañanas. Sr. Benito.
PISO, cado en Gran Vía, 63, segundo. Razón, Telf. 215384.
BAR céntrico, moderno, espacioso. Informes, Miguel Villanueva, 2, principal d.
SE ALQUILA piso amplio, calefacción y teléfono. General Franco, 38, primero izquierda.
SE CEDEN pisos amueblados, con teléfono, electrodomésticos y calefacción. Teléfonos 214856 y 211434.
PISO, se cede. General Franco, 33, primero izqda., de 4 a 6 tarde.
LOCAL propio taller, tienda, en taller y piso 5 habitaciones, exterior. Razón, Vara de Rey, 10, primero d.

AUTOMOVILES

MONTARA compra cualquier clase de vehículo. Pago al contado.
CAPITOL Seat 1.500 de ocasión, bifaro.
CAPITOL Seat 124 impecable.
CAPITOL Seat 1.500 Diesel.
CAPITOL Citroen varios.
CAPITOL Seat 600 D, varios.
CAPITOL Duquesa de la Victoria, 23. Teléfono 212422.
UN SERVICIO especializado para su autorradio, en Osaba Electricidad. Dres. Castroviejo, 22. Teléfono 213529.
AUTOCASION. El coche usado con más garantía.
AUTOCASION. Seat 1.500, 850 y varios 600 D.
AUTOCASION. Renault R-10, R-8, 4L y 4F.
AUTOCASION. Prueba su coche primero y comprelo después.
AUTOCASION. Simca 1.000 y varios Morris.
AUTOCASION. Citroen impecable.
AUTOCASION. Vende a plazos.
AUTOCASION. Avda. de Portugal, 35. Teléfono 225300.
VENDO Citroen furgoneta y Vespacar. Teléfono 940. Calahorra.
AUTOCASION. El coche usado con mayor garantía. Simca 1.000 Gran Lujo, Seat 800 D, varios modelos; furgoneta 4L y 4F; Renault R-8; Morris 1.100; Seat 850, seminuevo; y varias furgonetas Citroen; Seat 1.500. Facilidades de pago. Véalo y pruébelo en Avda. de Portugal, 35. Teléfono 225300.
AUTOMOVILES RIOJA. Compra-venta-cambio. 1.500 familiar, seminuevo.
AUTOMOVILES RIOJA. 25% de entrada todos los coches.
AUTOMOVILES RIOJA. Disponemos de todos los modelos.
AUTOMOVILES RIOJA. Gran surtido de coches de ocasión procedentes de cambio.
AUTOMOVILES RIOJA. Varios 600 D, Gordinis baratísimos, Simca 1.000, varios, baratos.
AUTOMOVILES RIOJA. Facilidades 18 meses, 25% de entrada. R-8, 124 seminuevo.
AUTOMOVILES RIOJA. 4L, Citroen, varios 850 seminuevos.
AUTOMOVILES RIOJA. Jorge Vigón, 38. T. 224990.
VENDO Seat 850, 124, Renault R-10, seminuevos. Santos Ascarza, 5.
COLOCACIONES
OFICIALES en cuadrilla para obras en Nájera, necesita Construcciones León Colón, 53, primero. O. Colocación 18.101.

DOS APRENDICES de barman. Bretón Herreros, 32, bajo. Teléfono 221089. O. Colocación 18.040.
DISTRIBUCION cómoda de sus famosos productos, ofrece «Avon Cosmetics» a señoras y señoritas con ansias de progresar. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro, llame al teléfono 211053 de Logroño, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso alguno.
MOLDEADORES para fundición, se necesitan en López Romero. O. Colocación 18.006.
CARROCERIAS Vallejo, necesita oficiales carroceros y chapaistas. O. Colocación 17.654.
APRENDIZ para mostrador de ultramarinos. Razón, Gallarza, 9. O. Colocación 18.124.
APRENDIZ, se necesita para bar-restaurante. Edad, 14-16 años, con manutención y alojamiento. Hotel Tres Marqueses. Informes, teléfono 220816. Referencia 17.911.
PELUQUERAS. La prestigiosa Academia Solriza, ofrece 10 plazas aprendizaje a precios reducidos, profesorado diplomado, clases teóricas y prácticas, preparación exámenes. Informes, Coso, 3. Teléfono 218175. Zaragoza.

NECESITO chico. Ganará 3.000 pesetas. Razón, O. Colocación 18.165.
SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

OFICIALA de modista, se necesita en Modas Coté. José Antonio, 2. O. Colocación 18.167.
MOZO para comercio de mueble metálico, servicio militar cumplido, se necesita. Vara de Rey, 41. O. Colocación 18.169.
SE NECESITAN dos peones. Razón, Cabo Noval, 4. O. Colocación 18.174.
TRANSPORTES Rioja, necesita chófer con carnet de primera y experiencia en carretera. O. Colocación 18.173.
SE NECESITAN pinches para ayudantes de mecánico. Ganchos Ebro, S. L. Camino Viejo Lardero (Las Gaunas), O. Colocación 18.170.
ATENCIÓN. Para hombres jóvenes, ofrecemos un brillante trabajo en venta, necesario buena presencia y constancia. Ingresos mínimos, 2.300 semanales en comisión más gratificaciones, según comportamiento. Presentarse los días 31 y 1, de 10,30 a 11, en Bar Ca rabanchel, Calle Eduardo Gallarza, 17. Preguntar Sr. Hernández.

CHICA para recados que gpa andar en bicicleta, se necesita en Vara de Rey, 39, Farmacia. O. Colocación 18.168.
SERVICIO DOMESTICO
SIRVIENTA, se necesita. Calvo Sotelo 18, primero.
EMPLEADA de hogar, se necesita, buen sueldo, con asistenta. Vara de Rey, 34, tercero derecha.
NECESITAMOS criada para cuidar de matrimonio anciano, preferible de pueblo. Razón, General Franco, 55, cuarto piso, letra «B».

CHICA o asistenta. República Argentina, 28, segundo.
SEÑORA, se necesita, de 40-50 años, matrimonio solo. Panadería Antón. Lardero.
CHICA, se necesita. Avda. Navarra, 8, segundo.
SE NECESITA chica. Razón, Muro de la Mata, 12, segundo d.
ASISTENTA con informes, se necesita por las tardes. Mola, 36, primero.
CHICA, se necesita. Vara de Rey, 17, segundo d.
SE NECESITA chica, con ama. Razón, San Agustín, 1, segundo.

SIRVIENTA, se necesita. Avda. Portugal, 27, segundo d.
ASISTENTA, necesito, Miguel Villanueva, 6, tercero d.
CHICA, se necesita. Castroviejo, 7, segundo derecha.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 17, sexto izqda.

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

SE NECESITA chica. Hermanos Moroy, 1, tercero centro izq.
SE NECESITA chica. Vara de Rey, 36, sexto centro.
MUCHACHA, necesito, buen sueldo. Castroviejo, 3, segundo.
CHICA o asistenta para comer en casa. Vara de Rey, 7, sexto izquierda.
ASISTENTA. Primo Rivera, 11, tercero d.
CHICA hija o asistenta hasta media tarde, se necesita, buen sueldo. Duquesa Victoria, 18, primero.
SE DESEA chica. Gran Vía, 16, quinto «A».

GANADOS
MULA y carro de doma seminuevo, por comprar tractor. vende Benito Martín, en Badarán.
DESEMBARCO miércoles noche, terneros de leche y comederos y vacas lecheras Carretera del Cristo. Samalar. Valentín Pérez Revuelta. Teléfono 213098.
DOS chivatos de 2 años y perro de ganado de ocho meses, vende Domingo Herráiz, en Corera.
DESEMBARCO terneros procedentes de León, sábado tarde. Cuadras frente cementerio Federico Magaldi.
DESEMBARCO miércoles 31, vacas procedentes de Santander. Razón, Cabo Noval, 4. Lau-reano Revuelta. Telf. 214578.

VENDO camión Super Azor con volquete, caja comercial. Razón, Estación Servicio Araquistain, Caiahorra.
TRACTOR «Zetor», super, 58 HP., bien de ruedas y bien de precio, vende Melchor Ramírez. Camino Viejo Albariz.
TRACTOR viñero Lanz. 30 HP., vende barato Agustín Viteri. Lapuebla Labarca (Alava).
MOTO Mini-Marcelino, seminueva. Razón, Somosierra, 23, cuarto izquierda.

VENTAS
KIRPYS automáticos y cultivadores de viña para tractores en Talleres Alútz. General Mola, 12. Haro.
TORNOS seminuevos, vende Alberto Fernández. Pradejón.

GUADANADORAS frontales.
GUADANADORAS doble cuchilla y de dedos.
RASTRILLOS de discos.
EMPACADORAS.
MAQUINARIA E. MURUA. Calvo Sotelo, 39, Logroño.

BASURA de ovejas en corrales para cargue mecánico, vende cien mil kilos, en Cizcuerrita. Segundo Diez Tlf. 5.
MAGNETOFONO «Philips» de casettes, se vende. Teléfono 221557.
SE VENDE armonio y amplificador Farfisa seminuevo. Razón, calle Mayor, 128, segundo d.

ESCALERAS tijera, varias. Haro, 18.
TINO roble armado, 6.000 pesetas, para pepinillos. Jesús Azcarate, en San Vicente de la Sonsierra.
MAQUINA tejer grueso, vende. San Antón, 6, séptimo «C».

MAQUINA punto Broter, vende, labor todo año. Canalejas, 15, tienda.
BASURA de ovejas, de paja de trilladora, vende unos treinta mil kilos Vidal Álvarez, en Medrano.
COMPRESOR seminuevo «Samur», daría barato. Carrocerías Ebro. Teléfono 212094.

VARIOS
FONTANERÍA Fernández, comunica a ustedes su nuevo número de teléfono: 223036.
SE NECESITA persona, preferible con vehículo, para recoger 7 fanegas de espárragos, tierra arenosa. Tratar con Teodoro Gil, en Ausejo.
ALBAÑIL Se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 222454.
SE PINTAN cuadros Baños, 8, tercero d. Teléfono 213854.
DESEO hacer trabajos oficina domicilio propio. Telf. 214966.
MAQUINAS de punto «Broter», dibujos y calados automáticos. Luna. Murrieta, 3.

VEHICULOS
HERGUETA, Calvo Sotelo, 39 vende los siguientes vehículos procedentes de cambio:
OPEL Kapitán.
FURGONETAS Renault 4 F.
FURGON Borgward.
CAMION Ebro B-45.
TRACTOR Ebro.
TRACTOR Super Ebro.
TRACTOR Barreiros.
TRACTOR Lanz.
CAMION Pegaso Comet.

AUTOLOSA COMPRA-VENTA-CAMBIO TODA CLASE DE VEHICULOS Avda. Colón 22 T. 214006

OFERTA LIMITADA
SOLO PARA DIEZ PISOS
SITUACION
PRECIO
CALIDAD
REVALORIZACION
FACILIDADES
Entrada: a convenir
Resto: Estudiaremos con usted la forma de pago
Con calefacción central y agua caliente, 3 y 4 hab. en Avda. Gral. Franco
SI SE DECIDE, Informa su TIENDA DE PISOS, en AVDA. PORTUGAL n.º 1, ENTREPLANTA n.º 4

HOY
Más piso por su dinero
MAÑANA
Más dinero por su piso
De 3, 4 y 5 hab., calefacción y agua caliente central, situados en GRAN VÍA
FACILIDADES DE PAGO
LLAVE EN MANO
Informa su TIENDA DE PISOS, en AVDA. PORTUGAL n.º 1, ENTREPLANTA n.º 4

¿UN MOMENTO?
HOY MISMO PUEDE OCUPAR
LOCALES COMERCIALES
Varios sectores y diferentes tamaños
PRECIO: desde 5.500 pesetas m.2
TRATO DIRECTO Y CON FACILIDADES
INFORMA SU TIENDA DE PISOS, EN AVDA. PORTUGAL n.º 1, ENTRE PLANTA n.º 4

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

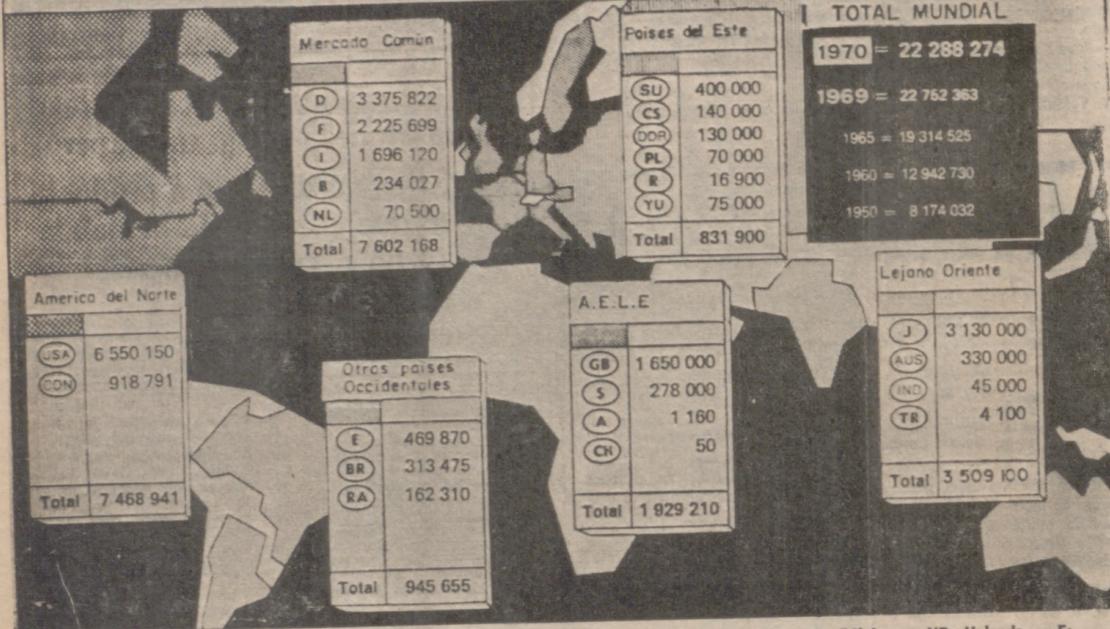
FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

FINCA 2 1/2 fanegas, término Prado Viejo, vende Herederos Policarpa Lozano. Lardero. Teléfono 19.
PISO 4 habitaciones exento, vende. Superunda, 12, segundo d.

# EXPORTAR O MORIR

## PRODUCCION DE AUTOMOVILES EN 1970



USA: Estados Unidos. — CDN: Canadá. — D: Alemania Federal. — F: Francia. — I: Italia. — B: Bélgica. — ND: Holanda. — E: España. — BR: Brasil. — RA: Argentina. — SU: Unión Soviética. — CS: Checoslovaquia. — DDR: Alemania R. D. — PL: Polonia. — R: Rumania. — YU: Yugoslavia. — GB: Gran Bretaña. — S: Suecia. — A: Austria. — CH: Suiza. — J: Japón. — AUS: Australia. — IND: India. — TR: Indonesia.

La motorización, la posibilidad de desplazamiento donde queramos y cuando queramos, constituye uno de los estímulos más atractivos para el hombre actual. Poseer un vehículo es una apetencia generalizada. El automóvil es un símbolo, una distracción, un bien que facilita la evasión de un entorno congestionado. Prácticamente, el automóvil contribuye en buena medida a esa congestión que disloca, constriñe y ahoga al habitante de las ciudades. Se calcula que el nivel de saturación de automóviles se alcanzará cuando la relación de automóviles llegue a un vehículo para cada 1,8 habitantes. Estados Unidos no anda muy lejos de ese nivel (actualmente 2,3 habitantes por vehículo). Hasta ese momento, en los países desarrollados continuará la carrera por conquistar el mercado del automóvil.

El pasado año, la industria internacional del automóvil atravesó una etapa crítica. Los grandes constructores revisaron objetivos, fijaron metas y en especial los norteamericanos tomaron aliento para reemprender una batalla en la que comienzan a perder combates. En efecto, por vez primera, la producción norteamericana registró un importante descenso. Por el contrario, la producción europea progresó a un ritmo creciente, superando por su volumen a la norteamericana.

El tercero en discordia por los mercados mundiales es el Japón. Con una industria automovilística prácticamente inexistente a principios de la pasada década, figura hoy como punta de lanza en los mercados europeos y norteamericanos. Al vehículo japonés todavía le faltan las redes de distribución de sus competidores, pero tiene una industria competitiva capaz de perturbar seriamente a sus rivales.

Otros dos factores se suman al planteamiento anteriormente expuesto: contaminación y seguridad. Las investigaciones en estos campos son muy costosas. Sólo las grandes firmas pueden llevarlas a cabo. La industria automovilística europea está demasiado atomizada. Los norteamericanos ganan terreno en estos aspectos, al disponer de un mayor potencial financiero.

Los norteamericanos tienen además a su favor las leyes, que en el futuro normalizarán los sistemas para evitar la contaminación y los accidentes. Independientemente del proteccionismo arancelario y comercial, las normas de seguridad en los vehículos —por ejemplo— pueden servir de una magnífica barrera para la entrada de los automóviles europeos en Estados Unidos.

### Europa

El mercado automovilístico europeo en 1971 será, desde el punto de vista competitivo, el más encarnizado desde que finalizó la segunda conflagración mundial. En los principales mercados europeos, a tenor de todas las previsiones, habrá una

desaceleración de las ventas. Por otra parte, parece ser que la demanda de automóviles europeos por parte de los Estados Unidos disminuirá sensiblemente a causa de las ventas japonesas ("Toyotas" y "Datsuns") y los propios coches pequeños estadounidenses ("Pintos" y "Vegas").

Decididamente, los fabricantes europeos de automóviles habrán de centrar su atención en el mercado europeo para la expansión de sus

ventas. Hasta hace un año o dos, la demanda de automóviles (particularmente los modelos más lujosos) alcanzaba dimensiones tales que compañías como la Mercedes Benz o la Volvo mantenían listas de espera para los compradores, que llegaban a alcanzar los seis meses de plazo. Ni que decir tiene que el signo del mercado ha variado de modo absoluto. La mayoría de los fabricantes europeos han de afrontar en la actualidad los inconvenientes de una capacidad excedentaria. La situación desemboca en una lucha feroz por la exportación, que ha de salvar el obstáculo indudable de un mercado europeo muy integrado. Hay que pensar que la Renault, por ejemplo, está ahora rivalizando con la Audi-NSU para la conquista de la cuarta posición en Alemania, mientras la Ford, la Renault y la Opel están intentando participar con la Alfa Romeo para conseguir el segundo puesto en Italia.

### Cuatro años decisivos

Los cuatro próximos años serán decisivos en el desarrollo de la industria europea automovilística. A nivel de mercado existen demasiados fabricantes en el Viejo Continente. Comparativamente, Estados Unidos y Europa poseen muy distinta situación en cuanto a tamaño empresarial. Tres fabricantes norteamericanos se disputan un mercado automovilístico con nueve millones de vehículos, mientras que una demanda similar en Europa es disputada entre ocho fabricantes principales y seis o siete pequeños.

Es indudable que el mercado automovilístico está saturado, y de ello se deriva una progresión acelerada en la fabricación de nuevos mo-

13,6 millones, en tanto que la norteamericana no pasará de los 11. No cabe duda de que Europa tiene ante sí años difíciles. Las oportunidades sólo se presentarán para los grandes. También aquí las economías de escala obrarán los milagros deseados. Las empresas de tamaño medio, con producción general, llevan el signo de la muerte a plazo fijo.

La lección europea ha sido bien aprendida por los norteamericanos, que han conquistado un mercado mundial no sólo mediante la exportación de automóviles, sino por medio de la compra de fábricas en Europa. Hoy en día los estadounidenses dominan el mercado europeo, apropiándose del 29 por 100 de las ventas mediante la Ford, General Motors y Chrysler. En segundo lugar vienen la Fiat-Citroen, con un 24 por 100 de las ventas europeas. En tercer lugar se encuentra la Volkswagen, con el 14 por 100 de las ventas y una gran exportación a América. Por su parte, la Renault-Peugeot participa en el mercado europeo con un 17 por 100.

Japón no tardará en atacar el mercado del Viejo Continente, en el que actualmente sólo participa en un 1 por 100. Los japoneses han tenido gran éxito hasta ahora en el mercado suizo, que viene constituyendo, desde hace tiempo, un barómetro del éxito del sector automovilístico.

De momento, ante los peligros que se avecinan, los fabricantes europeos se manifiestan ya menos partidarios de la aventura. En este sentido, por ejemplo, la Leyland ha cancelado algunos modelos deportivos que no parecían tener una rentabilidad asegurada. La NSU, en idéntica línea de prudencia, parece ser que no llevará adelante el motor Wankel. Y la Austin-Morris —según James Eusor, de "Financial Times"— no repetirá la experiencia del "Mini".

### Contaminación y seguridad

Los fabricantes han de enfrentarse a problemas innumerables. Y entre ellos son importantes los de la seguridad y lucha contra la contaminación del medio ambiente. En realidad, desde hace un par de años, estas cuestiones vienen siendo centro de atención mundial. Los norteamericanos se han aplicado desde entonces a la tarea de combatir los nocivos efectos de la contaminación del ambiente producidos por los gases de los escapes, así como la propia seguridad del vehículo fabricado. No puede decirse lo mismo de las marcas europeas que no disponen de los fondos necesarios para estudiar el problema sin perjudicar previamente la rentabilidad de su producción. En el amplio frente de la lucha menoscuada, la compañía norteamericana Auto Restraint Systems, Ltd., presentó a la Prensa —en el recientemente clausurado Salón de Ginebra de 1971— una serie de nuevos dispositivos producidos en los Estados Unidos y Gran Bretaña, destinados a proteger a los conductores contra los choques violentos, evitando las muertes inútiles en los accidentes de tráfico. Asimismo, la citada compañía, que se dedica exclusivamente a investigaciones sobre la seguridad y la anticontaminación, informó también acerca de las nuevas normas que entrarán en vigor en 1972 y 1973 en los Estados Unidos para combatir los gases de los vehículos.

En el presente año la única marca europea que ha demostrado interés sobre las medidas de seguridad ha sido la empresa Mercedes Benz, cuyos modelos han venido mejorando sensiblemente en los últimos años. Los productores europeos de

automóviles se preocupan aún muy poco por el problema de la contaminación.

### Estados Unidos: disminuye su producción

En 1960, los Estados Unidos producían el 54,3 por 100 de la totalidad de los coches que se fabricaban en el mundo. El Mercado Común ocupaba el segundo lugar, con el 27,7 por 100, seguido de la Asociación Europea de Libre Comercio, con un 14,4 por 100. La URSS y los demás países socialistas producían sólo el 2,2 por 100 del total mundial.

No obstante, diez años después, en 1970, Norteamérica sólo llena el 33,5 por 100 de la producción mundial, mientras que los países del Mercado Común alcanzan el 34,1 por 100; los de la Asociación Europea de Libre Comercio, el 8,7 por 100, y la URSS y los países socialistas, el 2,7 por 100.

Por primera vez desde hace mucho tiempo, la Ford vuelve a ocupar el primer lugar en el mercado estadounidense, dejando atrás a su rival Chevrolet. Después del record de 1969, fecha en que se registró la producción más importante mundial de vehículos, las industrias estadounidense y canadiense se ven obligadas a limitar la producción: existe el riesgo de que los precios bajen y, por otro lado, los coches americanos no se venden por sus características inadecuadas para las carreteras del Viejo Continente. Por otra parte, la industria europea es ahora autosuficiente, y en Europa, al igual que en Estados Unidos y en América latina, hace su aparición la ofensiva japonesa.

